

.italo

I sensi del viaggio



TURISMO
Firenze e Bergamo
da vivere all'aperto

RITORNO A SCUOLA

Abbigliamento e accessori
per il primo giorno tra i banchi.
Come hanno vissuto questo
momento Francesca Barra,
Paolo Crepet, Tessa Gelisio,
Christof Innerhofer, Filippo
La Mantia, Vladimir Luxuria,
Davide Oldani, Patrizio Roversi
e Giovanni Soldini

PERSONAGGI
Marco Tardelli
e Niccolò Fabi

OPINIONI
Gianni Riotta
Fabiana Giacomotti
Alessandro Borghese

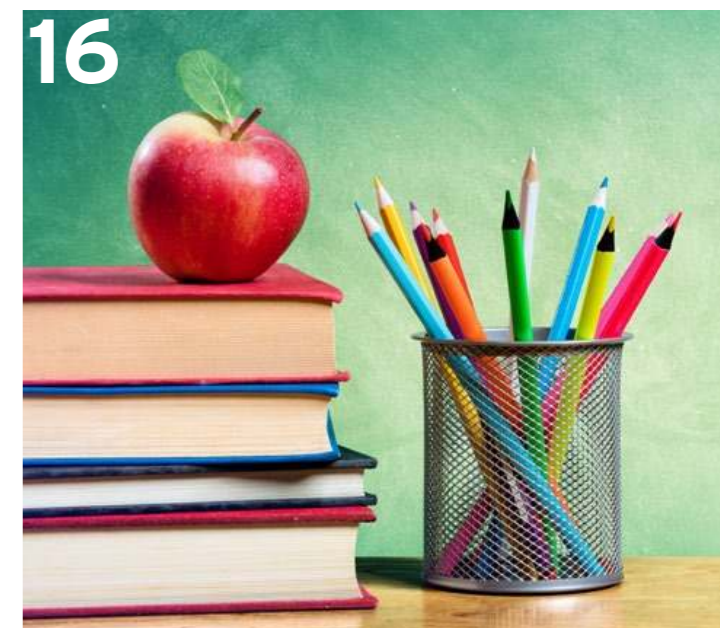




A poche ore di volo ti aspetta Gran Canaria, la tua vacanza ideale. Spiagge da sogno, paesaggi pieni di contrasti ed un clima primaverile tutto l'anno. Gran Canaria è la vacanza ideale.



RITORNO A SCUOLA
Copertina dedicata al ritorno a scuola: dai ricordi del primo giorno di alcuni personaggi famosi a ciò che occorre per essere al passo con la moda tra i banchi.
©Fotolia



16

9
OPINIONE DI GIANNI RIOTTA
I computer? Una storia lunga almeno 700 anni

11
OPINIONE DI FABIANA GIACOMOTTI
Non si finisce mai di tornare a scuola

13
OPINIONE DI ALESSANDRO BORGHESE
Non puoi fare a meno del cinese in cucina

14
EDITORIALE DI PAOLO POSTERARO
Ripartire con il piede giusto

16
COVER STORY
Un ricordo sempre vivo

22
ANTEPRIMA DI COSIMO SANTORO
«Lo scudetto? Quest'anno sarà una bella lotta»

27
DAL MONDO
News
Appuntamenti

36
VIAGGIARE NEI 5 SENSI

22



38

VISTA

38
MOSTRA DEL CINEMA DI VENEZIA
DI STEFANO COCCI
La più bella del mondo

44
FIRENZE
DI CRISTINA GRINER
Panorama sull'arte

50
BERGAMO
DI CRISTINA GRINER
In giardino tra le mura

54
CIRCUITO CITTÀ D'ARTE
Una valle di tesori

59
HOTEL
DI SILVIA DORIA

63
IN VOLO

64
OROLOGI
DI ALESSANDRO FIORENTINI

65
LIBRI
DI ALICE PAOLI

66
CINEMA
DI STEFANO COCCI



UDITO

68
NICCOLÒ FABI
DI DARIO MORCIANO
Il giardiniere della musica

72
MUSICA
DI DARIO MORCIANO

73
HI-TECH
DI FRANCESCA COLELLO

74
MOTORI
DI LEONARDO IANNACCI

76
JOHN PETER SLOAN
Impara l'inglese divertendoti



GUSTO

78
ECCELLENZE DEL TERRITORIO
Una mela al giorno

82
LA RICETTA DEL MESE

84
LOCALI
DI ALESSIO ABBRUZZESE E FRANCESCA COLELLO



Economia



Giurisprudenza



Psicologia



Informatica



Archeologia

*La tradizione di "Sapienza",
la flessibilità dello studio a distanza,
l'orientamento alla professione*



*Accendi il tuo
FUTURO*



www.unitelmasapienza.it | info@unitelma.it | 06-81100288



SOMMARIO



TATTO

90
BACK TO SCHOOL
DI VALERIA ONETO
Sui banchi di scuola

96
NEWS MODA UOMO
DI MONICA CODEGONI BESSI

98
NEWS MODA DONNA
DI MONICA CODEGONI BESSI



OLFATTO

100
SUPER TRATTAMENTI
DI MARZIA CICCOLA
Dissetare la pelle

104
BEAUTY UOMO
DI MARZIA CICCOLA

105
BEAUTY DONNA
DI MARZIA CICCOLA



REDAZIONE ITALO
Enrica Garofalo
enrica.garofalo@ntvspa.it

EDITING E IMPAGINAZIONE
Edipress Srl - Adversign Srl
www.edi-press.com
redazione@edi-press.com

Alessio Abbruzzese, Marta Centra, Stefano Cocci,
Francesca Colello, Daniele Drago, Silvia Doria,
Stefania Esuperanzi, Alessandro Fiorentini,
Dario Morciano, Alice Paoli, Paola Papeschi,
Silvia Pino, Paolo Posteraro,
Giulia Rinaldi, Cosimo Santoro

OPINIONI DI
Alessandro Borghese,
Fabiana Giacomotti, Gianni Riotta

HANNO COLLABORATO
Marzia Ciccola (Beauty), Monica Codegoni Bessi
(Moda), Cristina Griner (Turismo),
Leonardo Iannacci (Motori), Valeria Oneto (Stylist),
Roberta Vitale (Inglese)

PROGETTO GRAFICO
Likecube.it

FOTOGRAFIE
iStockPhoto, Fotolia

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA
PER LA PUBBLICITÀ
Sport Network Srl
Via Messina 38, 20154 Milano
Tel. 02/34962420

PREPRESS E STAMPA
Poligrafici il Borgo S.r.l.
Via del Litografo, 6 40138 Bologna
Tel. +39 051 6034001
Fax +39 051 603401

Allegato al numero di AM Automese
Settembre 2017

Direttore Responsabile:
Andrea Brambilla
Direzione, redazione, amministrazione:
Via del Lavoro, 7 - 40068 S. Lazzaro di Savena (BO),
Tel. 051.6227111 - fax 051.6227242
AM AUTOMESE, pubblicazione mensile reg. presso
il Tribunale di Bologna il 17-6-1996, n. 6580

Conti Editore S.r.l. - Via del Lavoro n.7
40068 San Lazzaro di Savena (BO)
Tel. 051/6227101 - Fax 051/6227309.
Responsabile del trattamento dati (D.Lgs 196/2003): Andrea Brambilla

Gioca
SENZA
Esagerare

IL GIOCO PUÒ CAUSARE
DIPENDENZA PATOLOGICA

18+

IL GIOCO È VIETATO
AI MINORI DI 18 ANNI

Con una riga in più ti diverti di più.

Ciao Luigi ti lascio



la cena in frigo



NUOVI MILIARDARI.
Con una riga in più da grattare.

Lotterie Nazionali Srl | Concessione AAMS del 5 agosto 2010
per le lotterie ad estrazione istantanea



Informati sulle probabilità di vincita e sul regolamento di gioco sui siti
www.agenziadoganemonopoli.gov.it e www.grattaevinci.com e presso i punti vendita

Alle vincite di importo superiore a 500 euro verrà applicata la ritenuta di legge sulla parte di importo eccedente la somma di 500 euro.

TED

LOBSTER AND BURGERS

LOBSTER ROLL

Astice fresco dal Canada
in un soffice e fragrante
pane tostato

a prati

L'ASTICE

www.tedlobsterburger.it

- OPEN -
EVERY DAY
FROM 12 AM
TO 2 AM

VIA TERENCEIO 12/14/16

00193 - ROMA / PRATI

+39 06.945.171.68

.italo

L'opinione di
GIANNI RIOTTA



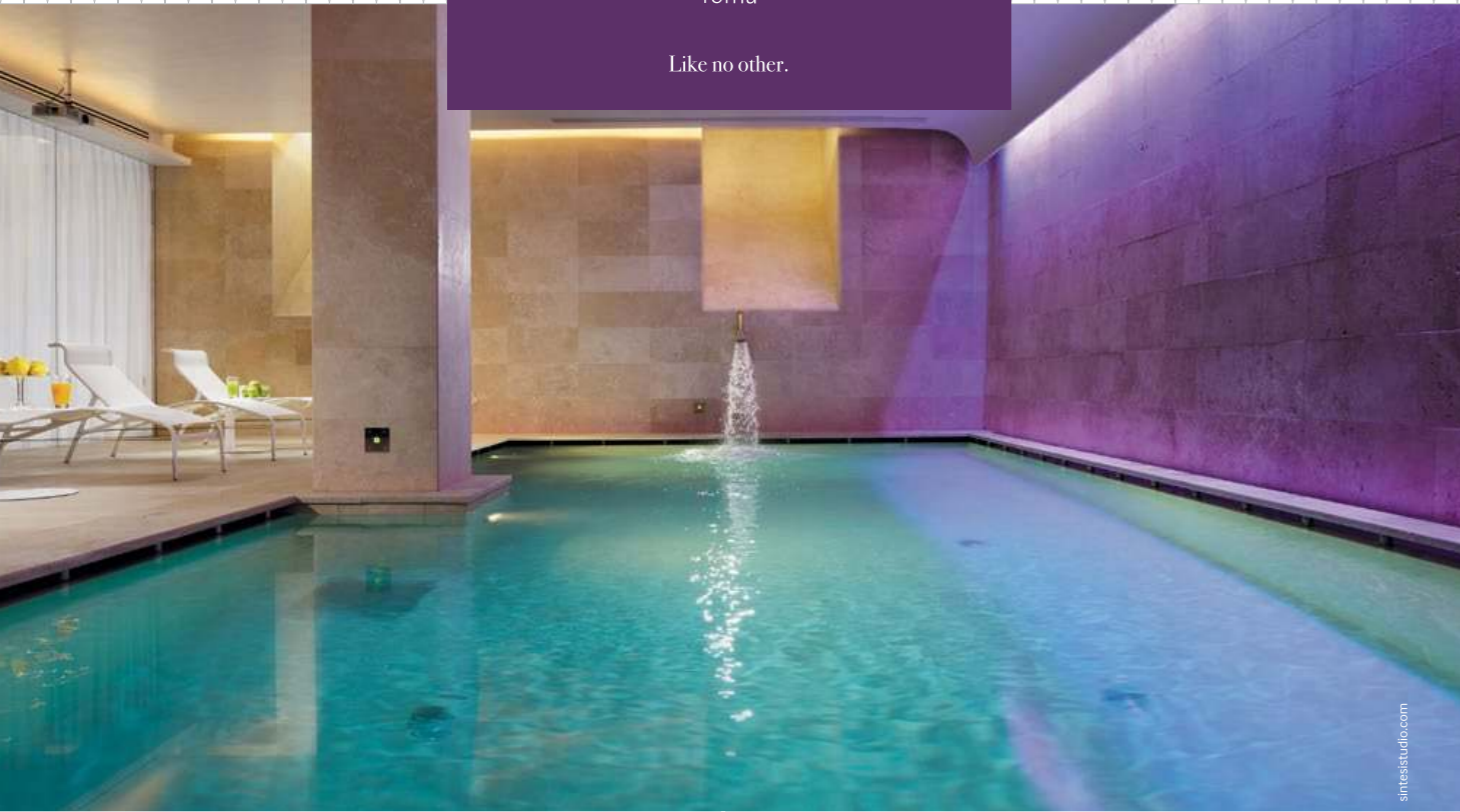
I COMPUTER? UNA STORIA LUNGA ALMENO 700 ANNI

I ragazzi pensano che i computer nascano con Steve Jobs o con il genio sfortunato di Alan Turing, ma l'idea di macchine capaci di calcolo e scrittura è remota. Nel 1275 Raimondo Lullo costruì un computer di carta a dischi interconnessi, parole e figure geometriche, per dimostrare come il cristianesimo fosse superiore alle altre religioni (non andò bene, lo lapidarono a Béjaïa, in Algeria). Nel XIV secolo Niccolò Cusano e Giovanni de la Fontana sperimentarono con macchine pensanti e nel 1660 Giordano Bruno

“Il primo lo realizzò nel 1275 Raimondo Lullo per dimostrare come il cristianesimo fosse superiore alle altre religioni”

elaborò una “macchina della memoria”, antenata dei “cervelli elettronici” anni '50 (anche qui poca gloria, Bruno venne arso vivo a Campo de' Fiori, Roma). Nel 1674 il filosofo Leibniz progettò un computer per l'algebra e rudimenti di analisi, mentre il sacerdote gesuita Athanasius Kircher, al Collegio Romano della Capitale, costruiva meravigliosi computer di legno per la matematica e la scrittura. Andate ad ammirarli e ridete dei parrucconi che imprecano oggigiorno corrucciati “Computer e Internet hanno distrutto la cultura classica!”.

riotta.it 



Dormire è solo un'opzione.

Palazzo Montemartini, luxury hotel nel cuore di Roma, incanta i suoi Ospiti con favolose suite, una SPA di 600mq, un esclusivo ristorante internazionale e ambienti di raffinata eleganza arredati con stile contemporaneo. Palazzo Montemartini è un hotel ambito da chi sogna un soggiorno unico ed indimenticabile per un viaggio di piacere o di lavoro.

Palazzo Montemartini
Largo Giovanni Montemartini, Rome (Italy)
ph +39 06 45661 info@palazzomontemartini.com
palazzomontemartini.com — seguici su

A brand of **Ragosta Hotels Collection** www.ragostahotels.com



r
ragosta hotels collection
define your lifestyle

Ragosta Hotels Collection è un brand 100% italiano con hotel e resort di lusso: **Hotel Raito**, dotato di 77 camere e suite, e **Relais Paradiso**, che ne conta 22, in Costiera Amalfitana; **La Plage Resort** a Taormina, con 59 camere e suite; **Palazzo Montemartini** a Roma, con 82 camere e suite.



NON SI FINISCE MAI DI TORNARE A SCUOLA

Nel gergo del marketing, mutuato come sempre dall'inglese, si chiama "back to school". Più che un settore merceologico, rappresenta un unicum, un "tutto" di articoli, prodotti, idee della nostra società in cui il consumo è indissolubile dal desiderio: cartelle, merendine, quaderni e album nuovi con quel loro speciale profumo di carta intonsa, capi più pesanti da rinfrescare oppure da indossare per la prima volta. Il back to school ha i suoi riti speciali: gli elastici per impedire ai pantaloni di infilarsi nei raggi della bici, la dispensa rifornita di fette biscottate, i grembiuli che detestavamo e che ora ci sembrano miracoli di eleganza rispetto alle orrende tute goffe e subito sformate dei bambini di oggi. Il back to school ci interessa tutti, anche se ormai sentiamo il suono della campanella solo attraverso la finestra della palestra dove facciamo lezione di pilates prima di recarci al lavoro, ascoltando nei figli degli altri il chiacchiericcio dei bambini che siamo stati. I buoni propositi, di cui la palestra è sempre il primo, si fanno a settembre, quasi mai a gennaio: smetteremo di fumare, non arriveremo a Natale indistinguibili dal cappone farcito della zia perché eviteremo cocktail e patatine fritte come la peste, leggeremo i tre saggi che ci eravamo portati in vacanza, che sono rientrati intonsi, giusto sporchi di sabbia. Ci diremo tutte queste cose sagge e piene di buonsenso. Poi, presi dall'ansia di prestazione, usciremo per il primo aperitivo di stagione.

IMMAGINA
SE IL TUO CORPO DIVENTASSE
IL TUO NEMICO.

Informazione Pubblicitaria



ARMANDO TESTA

FONDAZIONE GRIGIONI
PER IL MORBO DI PARKINSON



PIÙ FORTI CONTRO IL PARKINSON
Cura, ricerca e assistenza, insieme.



Il Parkinson non si può prevedere, ma si può curare con il tuo 5x1000.
C.F. Fondazione Grigioni per il Morbo di Parkinson **97128900152** Ricerca Sanitaria

Il Parkinson è una delle malattie neurodegenerative più frequenti nel mondo. Dati recenti indicano che il numero di pazienti è triplicato negli ultimi trent'anni specie in nazioni come l'Italia con un'aspettativa di vita molto lunga ed ora siamo vicini ad un caso su cento persone. La terapia attuale riesce a compensare bene i pazienti nei primi 5-10 anni, poi subentrano fenomeni di fluttuazione sui sintomi che abbassano di molto la qualità di vita dei pazienti. L'Associazione Italiana Parkinsoniani e la

Fondazione Grigioni per il Morbo di Parkinson rappresentano un esempio di eccellenza nella collaborazione pubblico e privato no-profit. Finalmente le grandi casistiche dei maggiori centri italiani sono valorizzate da risorse per la ricerca di qualità. Sono nate in questi anni banche genetiche e di tessuti, enormi banche dati che stanno producendo risultati di grande rilevanza e pongono le basi per arrivare presto a sconfiggere la malattia. **INFO: 0266713111 aip@fondazioneparkinson.com - www.parkinson.it**

.italo

L'opinione di
ALESSANDRO BORGHESE



NON PUOI FARE A MENO DEL "CINESE" IN CUCINA

"Passami il "cinese"... è una frase che nella mia brigata di cucina si sente parecchio! Il "cinese" o chinoin è il colino d'acciaio inossidabile e prende il nome dalla forma che ricorda i tradizionali cappelli cinesi. In cucina è fondamentale per filtrare una bisque di crostacei e trattenerne le schegge di carapace, per eliminare qualsiasi residuo da un fondo di carne o per eventuali lisce e spine da un fumetto di pesce; utile per un brodo di verdure limpido e privo dei possibili filamenti vegetali e per pressare vari ingredienti come la frutta per una marmellata. Per l'uso casalingo si utilizza un colino più arrotondato. Nell'impiego professionale esistono diversi modelli: puoi scegliere il colino a maglie più flessibili oppure il classico colino rigido e liscio di metallo. Provalo e adoperalo per filtrare degli oli aromatici: scotta un mazzo di basilico fresco in acqua bollente per un minuto; immergilo in una ciotola con acqua e ghiaccio, scolalo e frulla aggiungendo un cucchiaino di acqua fredda nel frullatore. Prendi il colino e filtra il tutto strizzando sulle maglie fini il più possibile con un cucchiaino di legno e porta il liquido a 60° in un pentolino. Abbassa la fiamma quando vedi che affiora in superficie la clorofilla, raccoglila con un cucchiaino e adagiala su un panno di lino disteso su cubetti di ghiaccio. Ottieni un composto di basilico al quale aggiungi dell'olio evo, emulsiona con una frusta e prova il condimento perfetto per pesce, carne e formaggio. Che faccio? Ti passo il "cinese"?



RIPARTIRE CON IL PIEDE GIUSTO

Sarà anche banale citare anno dopo anno il grande successo de I Righeira, ma l'estate sta proprio finendo. Anzi per la maggioranza degli italiani è già finita. Che strano mese è settembre. È come se fosse un grande, gigantesco lunedì che ci riporta al lavoro dopo la spensieratezza di agosto, ma che trasmette un'energia nuova per ricominciare l'anno (lavorativo, ma anche scolastico: leggete la nostra cover story!) e volare verso le prossime vacanze di Natale...

A rendere settembre emozionante e glamour ci pensano il Campionato di calcio, che in questo numero di "Italo. I sensi del viaggio" vi presentiamo con un'intervista esclusiva a Marco Tardelli, e la Mostra del Cinema di Venezia, a cui è dedi-

“Settembre. È come se fosse un gigantesco lunedì che ci riporta al lavoro dopo la spensieratezza di agosto, ma con una nuova energia”

cato un bel servizio che vi porterà direttamente in laguna. E, a proposito di viaggi, non perdetevi l'arte in mostra a Firenze, il tour tra le città d'arte della Lombardia e la meravigliosa Bergamo.

Ma questo è anche il mese in cui prendersi cura del corpo dopo il sole e i vizi dell'estate, e il tempo giusto per rinnovare un po' in guardaroba: leggete il magazine e troverete i suggerimenti giusti! A tutto questo aggiungete una bella intervista a Niccolò Fabi, i consigli per libri, orologi, hotel, ristoranti, le ricette e molto altro... Insomma, come sempre, buona lettura e buon viaggio!

L'energia è una porta verso un mondo di possibilità.

Che cos'è l'energia oggi? È una porta aperta a nuovi usi, servizi e progetti che stiamo portando avanti per continuare ad essere protagonisti in un mondo che cambia. **Oggi l'energia è una porta che, aprendosi a nuovi usi, apre un mondo di possibilità da vivere insieme.**



COVER STORY

PRIMO GIORNO DI SCUOLA



Un ricordo sempre vivo

Nove personaggi del mondo della cultura, dello sport e dello spettacolo raccontano il loro primo giorno di scuola tra emozioni, ansie e un pizzico di sano timore

INTERVISTE DI DANIELE DRAGO, SILVIA PINO E COSIMO SANTORO

P

aura, ansia, ma anche curiosità, voglia di scoprire. Il primo giorno di scuola elementare ha riservato diverse emozioni: c'è chi lo ha vissuto con preoccupazione, intimorito dal dover vivere un'esperienza senza i genitori, c'è chi invece si è divertito o anche chi ha vissuto quel faticoso giorno con un senso di ribellione o persino di indifferenza. Fra poche

settimane molti bambini in tutta Italia indosseranno per la prima volta il grembiule e ognuno vivrà il primo giorno di scuola a proprio modo. Abbiamo chiesto ad alcuni volti noti qual è stata la loro personale esperienza, scoprendo come i sentimenti, al momento di varcare l'ingresso della scuola, possano contenere varie sfumature.



FRANCESCA BARRA
GIORNALISTA, SCRITTRICE
E CONDUTTRICE TV/RADIO

«Il mio primo giorno di scuola elementare l'ho vissuto nel mio paese natale in Basilicata, a Policoro. Quel giorno piangevano tutti i bambini, c'era un incredibile "piangi piangi" generale perché nessuno voleva staccarsi dalle proprie mamme. Ho un ricordo lucido del fatto che io, anche se ancora piccolina, mi sorpresi del fatto che molti miei coetanei avessero questo cordone ombelicale così stretto con la famiglia, mentre io invece non l'ho mai avuto, sono sempre stata un po' controcorrente. Ma il mio primo giorno di scuola elementare rappresenta anche l'inizio di una bellissima storia d'amicizia, perché, arrivata in classe, scelsi di sedermi accanto a Stefania, colei che è ancora oggi la mia migliore amica».

TESSA GELISIO
CONDUTTRICE E SCRITTRICE

«Il mio primo giorno di scuola è stato emozionantissimo. Non avevo dormito tutta la notte precedente. Arrivata lì, poi ero costantemente nascosta dietro la gonna di mia madre, tutta timida, con il mio grembiolino in ordine. La scuola era la Giosuè Carducci di Rosignano Marittimo (provincia di Livorno, ndr). Ho avuto la fortuna di avere due maestre meravigliose, anche se completamente diverse tra loro. Una volta andata via mia madre, le insegnanti mi hanno accolto e messo subito a mio agio. Sono nate tante amicizie in quegli anni, ma devo ammettere che, vivendo a Milano, ora ho un po' perso i contatti».



PAOLO CREPET
PSICHIATRA
E SCRITTORE

«Il mio primo giorno di scuola elementare è stato abbastanza tragico. Il mio approccio non è stato molto sereno poiché mi sembrava una costrizione, ricordo che per convincere i miei genitori a non portarmici feci addirittura alcuni danni ai mobili di casa. Poi mi resi conto che non avevo alternative e mi sono dovuto piegare, anche se sono sempre andato bene, tanto che non mi hanno mai bocciato. Ho sempre avuto questo atteggiamento di rigetto verso l'istituzione scolastica, questa tendenza alla "ricerca d'altro": ero consapevole che quello che la scuola mi avrebbe dato sarebbe stato comunque parziale, e che avrei trovato altrove ciò che mi serviva, cosa che effettivamente è avvenuta».



CHRISTOF INNERHOFER
SCIATORE

«Sono passati tanti anni, ma lo ricordo ancora bene. Ero con mia sorella e avevo uno zaino che mi sembrava super fashion, super bello e ne andavo orgoglioso. Ero molto curioso di andare a scuola quel giorno e capire cosa mi attendeva. I miei compagni? Alcuni ancora mi seguono durante le gare e in particolare una bambina, oggi ragazza, che abita a pochi metri da casa mia, oggi è la mia migliore amica, ci vediamo spesso ed è bella quest'amicizia così lunga. Se sognavo di diventare campione del mondo di sci? Ero un bambino molto attivo, ho praticato tanti sport e anche a scuola ero lo stesso: facevo fatica a stare seduto, a stare fermo».

FILIPPO LA MANTIA
OSTE E CUOCO

«So che può sembrare paradossale, ma il ricordo del mio primo giorno di scuola, era il 1966, è legato soprattutto a una Lambretta a tre ruote parcheggiata davanti all'edificio, che vendeva lo sfincione e le arancine con lo zucchero fuori e la cioccolata dentro, con i genitori che si avvicinavano al venditore ambulante e compravano la colazione, abbastanza pesantuccia per i bambini, però siamo sopravvissuti tutti. Poi entrati in classe, ecco il bidello con il suo sguardo truce e infine il professore, che temevamo molto, soprattutto per le bacchettate dietro le ginocchia. Si chiamava Guzzardi, era una persona buona e i suoi colpi di bacchetta servivano solo a riportare un po' di disciplina, quindi ci stavano tutti».



VLADIMIR LUXURIA
ATTRICE, SCRITTRICE,
CONDUTTRICE TV/RADIO

«Il mio primo giorno di scuola elementare l'ho vissuto a Foggia, mia città natale. Ricordo che non vedevo l'ora di cominciare la scuola, ero così emozionata che la notte prima non dormii. La mattina però si palesò un problema: mia madre mi vestì con una camicetta bianca col nastrino e dei pantaloni alla zuava che, ovviamente, nessun altro bambino aveva. Della scuola elementare ho bei ricordi: c'era un maestro con cui avevo un bel rapporto e a cui ogni sabato recitavo la classica poesia a memoria. In generale sono sempre stata molto brava».



COVER STORY PRIMO GIORNO DI SCUOLA



DAVIDE OLDANI CHEF

«Una volta, la prima campanella dell'anno scolastico suonava sempre il 1° di ottobre (i bambini di prima elementare venivano infatti chiamati "remigini", perché il primo ottobre veniva celebrato San Remigio, ndr). E il 1° di ottobre è il giorno del mio compleanno. Quindi io ho sempre associato l'esperienza del primo giorno di scuola e quella un po' più triste del ritorno sui banchi a un giorno che per me invece doveva essere un giorno di festa. Un'emozione molto contrastante. E oggi rimane certamente l'esperienza di aver ritrovato dopo 40 anni un vecchio compagno di scuola che adesso collabora con me».



PATRIZIO ROVERSI CONDUTTORE

«Ricordo che il primo giorno di scuola è avvenuta una sorta di cerimonia di iniziazione per me. I miei andavano a lavoro la mattina molto presto, quindi il primo giorno di scuola elementare mi hanno consegnato ufficialmente le chiavi di casa. Mi dissero: "Adesso tu uscirai per ultimo da casa e arriverai per primo" e mi insegnarono a mettere la pentola sul fuoco, in modo che quando mio padre fosse arrivato una mezz'oretta dopo avrebbe cotto il riso, quello che spesso a quei tempi era il nostro pranzo. Mi fecero fare anche una specie di sopralluogo per arrivare a scuola, che era abbastanza vicina a casa, in un quartiere ancora in costruzione di Mantova. E così il primo giorno di scuola sono arrivato, ho salutato la maestra e mi sono seduto al banco accanto a un ragazzino biondino. Quel ragazzino, Mauro, è stato il mio compagno di banco per tutti gli studi e oggi è ancora un mio carissimo amico».



GIOVANNI SOLDINI VELISTA

«Il mio primo giorno di scuola elementare l'ho vissuto in una scuola in Via Palermo, a Milano. In realtà ho un ricordo molto confuso e poco chiaro. Per me è stata un'esperienza assolutamente normale, tranquilla e positiva, non ci sono particolari emozioni che mi collegano a quel giorno. Avevo un ottimo rapporto con tutti i miei compagni, tanto che con alcuni sono rimasto tuttora in contatto. Ai miei tempi avevamo la maestra unica, la mia era molto carina e simpatica, e io sono sempre stato promosso. Ricordo che andavo e tornavo da scuola da solo, a quell'età ero già molto indipendente; nonostante avessi due fratelli più grandi, già in quel periodo capii che volevo vivere la mia vita in totale autonomia».



L'ESCLUSIVO OUTLET
DEL LUSO NEL CUORE
DELLA TOSCANA

I marchi più esclusivi
della moda ai prezzi
più convenienti di sempre

THE UNIQUE
LUXURY OUTLET IN
THE HEART OF TUSCANY

The most exclusive
Fashion Brands
at the best bargain prices



THE | MALL
LUXURY OUTLETS
— FIRENZE —

Via Europa, 8 - 50066 Leccio Reggello (Firenze) - Italia
Info T +39 055 8657775

www.themall.it

«Lo scudetto? Quest'anno sarà una bella lotta»

Marco Tardelli, nella stagione che porta al Mondiale in Russia, scommette su un campionato di Serie A più equilibrato

DI COSIMO SANTORO

M

ilioni di tifosi hanno atteso questo momento un'estate, hanno tribolato inseguendo le notizie (vere e non) di un calciomercato dove i grandi colpi sia in Italia che all'estero non sono mancati. Adesso il momento è arrivato, finalmente è ripartito il campionato di calcio. I sogni e le aspettative dei fan possono trovare riscontro sul campo. Da qui a maggio ci sarà tanto da vedere e da parlare. Poi arriverà il Mondiale, l'appuntamento calcistico per eccellenza, un torneo che conosce molto bene Marco Tardelli. La sua esultanza dopo il gol del 2-0 nella finale di Madrid nel 1982 è ancora oggi scolpita nell'immaginario collettivo dell'Italia intera, anche di chi non segue il calcio assiduamente. Il campione del mondo fa il suo pronostico sulla Serie A 2017-18, torneo che potrebbe riservare non poche sorprese.

I calciatori della Juventus festeggiano lo scorso maggio il sesto scudetto consecutivo, nuovo record nella storia del campionato italiano.





Marco Tardelli, insieme a Giancarlo Antognoni, riceve il riconoscimento che lo vede entrare nella "Hall of Fame" del calcio italiano.

Cominciamo dalla Juventus: nonostante le cessioni eccellenti, Bonucci su tutti, i bianconeri restano ancora la squadra da battere? O prevede una lotta più serrata per il titolo?

«Prevedo senz'altro una lotta più serrata. Speriamo di assistere a un campionato più avvincente, non come quelli degli ultimi anni. Credo che la Juventus debba trovare ancora qualcosa per essere più competitiva anche a livello internazionale».

Sarà più difficile dunque arrivare fino in fondo quest'anno in Europa?

«Mi auguro che la Juventus ci riesca, ma arrivare a giocare una finale è sempre difficile. La squadra di Allegri ha disputato una grandissima Champions League nella scorsa stagione, poi nelle finali può

accadere di tutto. Le altre big d'Europa si sono attrezzate, non sarà semplice».

Il Milan si è mosso tantissimo in estate. Secondo lei sta nascendo un altro grande Milan?

«È presto per dirlo. Al Milan va senz'altro lo scudetto dell'estate. Però è vero anche che le partite estive dicono poco, ci sono tanti fattori che influiscono sulle prestazioni: dalla

preparazione alla voglia stessa che i calciatori mettono in campo».

L'Inter viene da una stagione difficile, un settimo posto che probabilmente non rispecchia il valore della rosa. Ora è arrivato Spalletti, è l'uomo giusto per risollevare i nerazzurri?

«Credo che Spalletti sia l'uomo giusto per

«Spalletti l'uomo giusto per ogni squadra, mentre Di Francesco potrà far bene»



Il trasferimento al Milan di Leonardo Bonucci, a sinistra con la maglia rossonera, è stato il più eclatante del mercato della Serie A.

tutte le squadre, è un grande allenatore, ma deve vincere ancora qualcosa di importante: l'ha fatto all'estero (in Russia allo Zenit, ndr), ma non in Italia. Trova una squadra che l'anno scorso non ha fatto abbastanza. C'è stato Pioli, che inizialmente ha lavorato bene, poi sono sorti i problemi, derivanti più dallo spogliatoio che dal tecnico».

Alla Roma è arrivato Di Francesco, che da calciatore ha conosciuto una piazza e un ambiente che non sono semplici da gestire. Crede che ciò possa aiutarlo in quella che è la sua prima esperienza da tecnico in una grande squadra?

«Ammiro innanzitutto Di Francesco per come fa giocare le sue squadre, ha fatto sempre degli ottimi campionati con il Sassuolo. Una volta è stato mandato via, poi l'hanno richiamato e si è salvato all'ultima giornata. Vedremo cosa saprà fare in una piazza difficile, ricordiamo anche che la Roma ha perso alcuni pezzi pregiati. Penso però che Di Francesco possa far bene e divertire».

Il Napoli ha cambiato pochissimo. Sarà l'anno della consacrazione del

progetto Sarri?

«Credo che il Napoli l'anno scorso avrebbe potuto fare qualcosa di veramente importante. Quest'anno ci sono molte squadre. Non c'è solo la Juventus, ma anche il Milan, l'Inter che con Spalletti può fare il salto di qualità, la stessa Roma».

Simone Inzaghi e la sua Lazio sono stati invece una delle sorprese dello scorso campionato. Ora il giovane tecnico biancoceleste è chiamato a confermarsi. Può farcela?

«Inzaghi ha sempre lavorato bene, è un ragazzo serio e umile, ma la stagione 2016-17 è stata molto particolare: credo che la Lazio abbia fatto qualcosa in più perché le altre squadre non c'erano, parlo di Milan e Inter. Stesso discorso per l'altra rivelazione, l'Atalanta di Gasperini. La Lazio è a mio avviso dietro tutte le altre, dietro Juventus, Milan, Inter, Napoli e Roma».

Compito difficile invece per Stefano Pioli che arriva in una Fiorentina praticamente smembrata, ormai priva delle colonne portanti degli ultimi anni. Su cosa dovrà puntare il tecnico emiliano per risollevare la Viola?

«Partendo da quello che conosce. Lui è un grande conoscitore di calcio e si è dimostrato sempre un ottimo allenatore. Credo che debba mettere un po' più di carattere e puntare sul gruppo e sulla voglia di rifarsi».

Tra le squadre medio-piccole, quale sarà la rivelazione secondo lei?

«C'è l'Atalanta che è chiamata a riconfermarsi e poi mi auguro che possa far bene la Sampdoria».

Lei ha giocato in una Serie A zeppa di campioni, di fuoriclasse. Che cosa serve per riportare le stelle del calcio mondiale nel nostro campionato?

«Ogni periodo ha i fuoriclasse che si merita e credo che questo sia un periodo del calcio italiano che ha i fuoriclasse che si merita...».

Luciano Spalletti, sotto, potrebbe rivelarsi il fattore in più di un'Inter classificata solo settima l'anno scorso.

In basso: Maurizio Sarri, tecnico del Napoli, proverà a spezzare il lungo dominio della Juventus.





Una tecnologia che punta
a migliorare tutta
l'esperienza di visione

Panorama



Immagini con un livello di risoluzione
quattro volte più elevato
dell'alta definizione

Corriere della Sera



Se hai bisogno di un nuovo televisore
compralo in 4K perché sempre più contenuti
verranno prodotti e trasmessi in Ultra HD

Wired



Il 4K si traduce nella possibilità
di cogliere un maggior numero di dettagli,
con l'immagine che non perde di qualità
mentre scorre il filmato

Focus



4K, la televisione
del futuro sarà
ad altissima definizione

La Stampa



Con **tivùsat** la tv del futuro
si fa strada: gratuita e di qualità

Scopri di più su www.tivusat.tv

Dal mondo



Il "cibo del futuro" parla italiano

*È la Spirulina, un prodigio
della natura per il suo straordinario
contenuto di sostanze nutritive*

"SPIRULINA - Cibo degli dei" è il progetto del primo impianto pilota di Spirulina in Puglia per ricavare un integratore alimentare naturale e puro. Quattro giovani talentuosi professionisti, di origine pugliese, hanno colto la sfida di nutrire il mondo in modo sostenibile grazie alla ricerca e all'innovazione e per questo hanno già ricevuto dei riconoscimenti. In partnership con il Dipartimento di Scienze Agro-ambientali e Territoriali (DISAAT) e quello di Farmacia dell'Università di Bari, il gruppo ApuliaKundi continua la sua attività di sperimentazione e produzione della microalga di colore verde-blu, dall'elevato valore nutrizionale e basso impatto ambientale, abbinandola alla produzione di cibi dalla filiera tracciata come la pasta biologica.

ECCELLENZE - UNIBO

Grandi scoperte a Karkemish

Gli archeologi della missione turco-italiana guidata dall'università di Bologna hanno ritrovato 250 bullae risalenti al XIII secolo a.C., sigillature di argilla che venivano usate come "bolle di accompagnamento" per lo scambio di merci. Questi sono solo alcuni dei tanti ritrovamenti emersi a Karkemish, in Turchia, dove tutto è pronto, dopo anni di sforzi, per aprire al pubblico le porte dell'antica città, situata in un'area militare che fino ad ora ne aveva precluso la visita al pubblico.



TURISMO

La vacanza a chilometro zero

Si chiama "staycation" ed è il nuovo modo di fare vacanza. Arriva da oltreoceano, complici ferie sempre più brevi e necessità di risparmiare, e la parola d'ordine è sostenibilità. Non serve allontanarsi troppo dal proprio luogo di residenza per

andare in "staycation", tra natura e buon cibo. L'importante è essere liberi dallo stress dell'organizzazione e degli spostamenti e sfruttare appieno i pochi giorni a disposizione. Nella foto, sentieri sterrati e su strada dell'Oasi Zegna.

#LEFFEPERNORCIA

La solidarietà in una birra

Leffe, la birra belga d'abbazia nata più di 770 anni fa, scende in campo per la comunità di Norcia con una bottiglia in edizione speciale, i cui proventi verranno donati ai benedettini per costruire una cappella in legno a San Benedetto in Monte. Si tratterà di una struttura antisismica accessibile a tutti

i cittadini nursini, la prima fase di un progetto più ampio, che porterà alla costruzione dell'abbazia definitiva. Riconoscere sullo scaffale le bottiglie #leffepernorcia è facile: sono rivestite da un incarto bianco con le informazioni riguardanti il progetto. leffepernorcia.it



FOOD

Panettone à porter



Nella boutique Vergari di Corso di Porta Romana 51 a Milano, in collaborazione con il maestro gelatiere torinese Alberto Marchetti, nasce la versione meneghina della brioche con gelato siciliana. Elemento "portante" di questa prelibatezza è il mini panettone classico Vergari, accompagnato dal gelato al panettone creato ad hoc da Marchetti. E il Panettone à porter è fatto.

SOCIAL

Vita da emoji



Sono state svelate in anteprima le nuove spassosissime emoji che presto popoleranno tutti i dispositivi Apple nella versione iOS 11. Una donna con il velo musulmano, una che allatta, un uomo che fa yoga, ma anche uno zombie e un elfo. Questo è molto altro per aiutare a descrivere velocemente e con una sola immagine uno stato, un'emozione, una situazione. È il potere delle emoji!



GEEK

A lavoro con il Casco 3D

Immaginare un posto di lavoro in cui i dipendenti possano compiere azioni nella loro attività con il solo movimento delle braccia. Oggi si può, con il casco 3D di realtà virtuale della Wildix. Indossandolo, l'operatore "entra" letteralmente nel sistema di comunicazione e può gestire le chiamate in ingresso e i trasferimenti con semplici movimenti. www.wildix.com/it/

GADGET

Uno smartphone sul Trono di Spade

La settimana stagione di Game of Thrones si è da poco conclusa e per tutti coloro che già ne sentono la mancanza ecco un gadget davvero imperdibile: un trono di spade che ricarica lo smartphone. Ideato dallo YouTuber Natural Nerd, il trono è un semplice supporto dietro cui passa il cavo di ricarica del cellulare, composto da compensato, plastilina e spade di plastica, le stesse utilizzate per gli stuzzichini.



«I giorni di settembre sono qui, con dell'estate il meglio del tempo, e dell'autunno il meglio dell'allegria.»

- Helen Hunt Jackson -

FUTURO

Oben, l'avatar virtuale

L'idea nasce da un'esigenza: quella di due uomini d'affari molto impegnati di conciliare vita privata e lavoro. E allora, perché non creare un avatar 3D che possa riprodurre voce e movimenti come l'originale? Nel 2014 nasce così la società Oben, con lo scopo di realizzare una vera e propria "intelligenza artificiale". Per generare l'avatar bastano un selfie e un file audio da pochi minuti: al momento la tecnologia è ancora work-in-progress, ma il futuro è alle porte. oben.me

CORSI ACI-SARA

La sicurezza scende in strada

Guidare bene non è solo questione di esperienza. Ecco perché i Centri ACI-SARA si occupano di corsi di guida sicura, un investimento non solo sulla propria salute e sicurezza ma anche su quella degli altri utenti della strada. I corsi si tengono a Vallerlunga (RM) e a Lainate (MI), in strutture all'avanguardia che impiegano le più moderne tecnologie per formare i conducenti. Grande l'attenzione riservata ai giovani, con sconti per i neo-patentati e progetti di sicurezza stradale - come il Driving Challenge Safety Campus, in collaborazione con l'Università di Perugia - ma anche un più ampio progetto in vista, che estenderà a tutto il territorio nazionale la possibilità di frequentare corsi di guida sicura.



ROMA ID

La Capitale come non era mai stata illustrata

La nuova identità visiva di Roma prende forma grazie alle rappresentazioni grafiche di artisti locali e internazionali pluripremiati, che raccontano la città ognuno con il suo stile personale: da Van Orton ad Adam Avery, da Luca Qiu a Raphael Bianchini. Con il progetto Roma ID ecco che nasce il racconto illustrato di una metropoli che, pur cambiando,

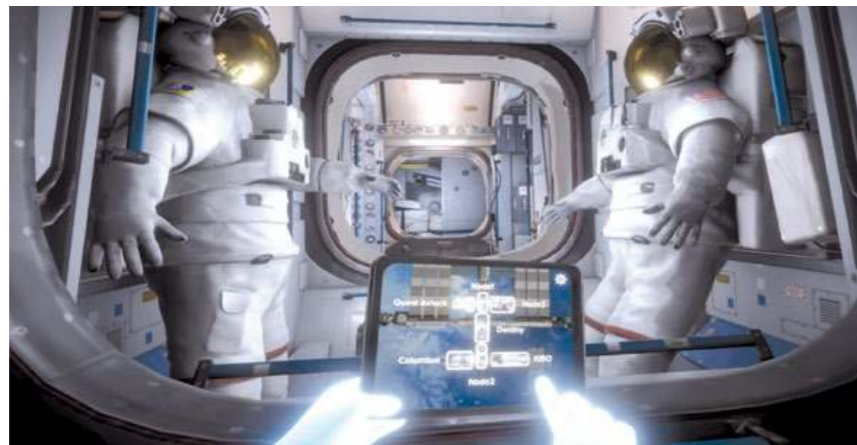
resta eternamente magica. Il Colosseo, la Bocca della Verità, ma anche il tram 8, quello che porta a Piazza Venezia, o i nuovi quartieri emergenti, come Ostiense: il tutto su tazze, magliette, agendine e stampe, senza dimenticare che una parte del ricavato del merchandise sarà impiegato nella promozione di progetti sociali e non solo. www.romaid.it



GOOGLE STREET VIEW

Alla conquista dello spazio

In occasione del decimo compleanno di Google Street View, l'azienda californiana va in orbita con un tour a 360° della Stazione Spaziale Internazionale. Grazie a questo nuovo servizio, gli utenti potranno esplorare l'ISS: camminare tra i 15 moduli e i 2 veicoli della stazione, vedere come vivono gli astronauti, che cosa mangiano e dove fanno esperimenti scientifici. Un'impresa a portata di tutti, insomma. Con un semplice clic!



REGIONE CAMPANIA



CAMPANIA PERCORSI DELL'ANIMA

cultura tradizione natura

4 grandi temi, oltre 100 cammini a piedi o in bici

www.incampania.com

Regione Campania



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Azione realizzata nell'ambito del progetto Slow Campania finanziato con fondi del MiBACT e della Regione Campania

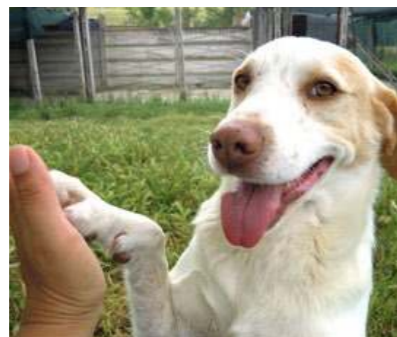


DATEMIUNAZAMPA

QUARANTA AMICI CERCANO CASA



Un'associazione di volontariato di Montelibretti, a pochi km da Roma, aiuta i cani abbandonati a trovare una famiglia



Datemiunazampa è un'associazione di volontariato che opera sul territorio romano dal 2005 con lo scopo di garantire un rifugio, assistenza e cure ai cani maltrattati e abbandonati, occupandosi di promuoverne l'adozione in famiglia. I cani vengono accolti nel rifugio di Datemiunazampa (comune di Montelibretti, a Nord di Roma) che ospita attualmente circa quaranta cani in attesa di una famiglia amorevole che possa prendersi cura di loro: il calore di una casa è infatti il dono più grande che si possa fare a questi piccoli amici a quattro zampe che hanno conosciuto il dramma dei maltrattamenti, della malnutrizione e della vita in strada tra mille pericoli. È grazie alla buona volontà, all'impegno e al buon cuore delle volontarie di Datemiunazampa che numerosi cani sono stati adottati dal 2005 a oggi, non solo a Roma, ma anche nel Centro-Nord Italia, ma tanti ancora sono in attesa di una casa e di una famiglia. Rodolfo, Lizzy, Bamboo, Filippo, Shilla sono solo alcuni dei dolcissimi e pelosi ospiti del rifugio di Datemiuna-

zampa che aspettano solo il momento in cui scodinzolare felici tra le braccia di qualcuno che li sappia amare e rispettare per sempre. Le volontarie di Datemiunazampa organizzano mensilmente delle giornate in mezzo al verde e alla natura a pochi km da Roma, con protagonisti alcuni degli ospiti del canile. Le giornate di gioco e condivisione sono volte a far conoscere l'attività del rifugio di Montelibretti e a far sbocciare amori a prima vista tra i visitatori e i simpatici ospiti a quattro zampe. Per partecipare a queste giornate basta prenotarsi contattando le volontarie tramite telefono o mandando una mail all'indirizzo datemiunazampa@gmail.com. Sulla pagina Facebook di Datemiunazampa sono presenti tutti i dettagli dell'associazione, le informazioni necessarie a sostenere le attività della stessa e, soprattutto, sono indicati gli step da seguire per avviare le procedure di adozione. È possibile contattare l'associazione anche visitando il sito internet www.datemiunazampa.it o mandando una mail all'indirizzo datemiunazampa@gmail.com.

COME AIUTARE L'ASSOCIAZIONE

- **Donazioni** tramite sito www.datemiunazampa.it
- **Invio** di cibo, medicinali e materiali (cucce, cuscini, trasportino, secchi in metallo per l'acqua, teli anti-pioggia, ecc.) all'indirizzo che sarà indicato dalle volontarie.

ADOTTIAMO CARLOTTA

Dopo anni passati in un canile desidera una famiglia che la adotti e che le regali coccole e serenità. Carlotta è vaccinata, sterilizzata, ha il microchip e aspetta solo che qualcuno la porti a casa con sé. L'adozione è possibile solo per il Centro-Nord Italia. Si trova nel rifugio di Datemiunazampa. Per qualsiasi informazione ci si può rivolgere ai numeri delle volontarie Francisca 3471286292 o Raffaella 3475879364 o scrivere alla mail datemiunazampa@gmail.com per ricevere il questionario conoscitivo.



Un simbolo toscano, ovunque riconoscibile.



100% POMODORO TOSCANO
Lavorato a bassa temperatura

www.ilpomodoropetti.com



PETTI POMODORO

Pompei (Napoli)
FINO AL 27 NOVEMBRE
Pompei e i Greci

Nella Palestra Grande, la mostra illustra il fascino di una narrazione storica non lineare, multicentrica, composta da identità multiple e contraddittorie: il racconto del Mediterraneo. Oltre 600 i reperti esposti tra ceramiche, elementi architettonici, sculture provenienti da vari siti e tre installazioni audiovisive immersive.



Modena
23 E 24 SETTEMBRE
Motor Gallery

Grande attesa al ModenaFiere per le più belle Ferrari Scaglietti e la 340 MM del 1953. Per la quinta edizione show, mostre e l'asta di beneficenza "Barn Finds my love" con l'esclusivo prototipo De Tomaso donato dalla Collezione Umberto Panini, il cui ricavato sarà devoluto all'Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare (UILDM).



Milano
26 SETTEMBRE
Lady Gaga on tour

Il tour mondiale "Joanne World Tour" della performer americana, annunciato durante la spettacolare e infiammata esibizione all'halftime show del Super Bowl di Houston, approda al Mediolanum Forum per l'unica data italiana. È pronta ad ammaliare e stupire, con la sua incredibile voce e uno show tutto da scoprire, i suoi tanti fan. Dal debutto nel 2008, una carriera inarrestabile, coronata da Grammy e Golden Globe, nomination agli Academy

Award e successi che si inseguono uno dopo l'altro. Lady Gaga ha venduto circa 30 milioni di album e 150 milioni di singoli, diventando una delle artiste di maggior successo di sempre. Il suo quinto lavoro discografico "Joanne" ha debuttato al numero 1 della Billboard Top 200, diventando così il suo quarto album consecutivo a conquistare la vetta e consentendo a lei di essere la prima artista donna a raggiungere questo obiettivo dal 2010.

Treviso
FINO AL 3 SETTEMBRE
Home Festival

Da tre anni miglior festival italiano agli Onstage Awards, l'evento di musica, cultura, spettacolo ospita per la sua ottava edizione un ricco parterre di artisti italiani e stranieri, a cominciare da Liam Gallagher, Planet Funk, The Libertines, The Wailers, Afterhours, Samuel e tanti altri.

Mantova
6-10 SETTEMBRE
Festivaletteratura

Dal 1997 è uno degli appuntamenti culturali più attesi, una cinque giorni di incontri con autori, reading, percorsi guidati, spettacoli, concerti con artisti provenienti da tutto il mondo che si ritrovano nella splendida cornice mantovana per vivere questa atmosfera di "festa".

Roma
21-24 SETTEMBRE
Taste of Roma: il "festival degli chef"

Appuntamento ormai fisso con la Capitale, quello del "festival degli chef", nel suggestivo scenario dei Giardini Pensili dell'Auditorium Parco della Musica, per vivere un'esperienza di gusto e convivialità. 15 i ristoranti protagonisti con i rispettivi top chef, il menu giungerà a ben 60 portate gourmet realizzate

nelle cucine dell'evento, così da offrire ai numerosi visitatori la possibilità di degustare i propri menu ideali. Ogni chef creerà una "Sinfonia in musica", pensata appositamente per l'occasione: il piatto speciale sarà ispirato proprio dalla musica, unendo così l'arte culinaria con l'arte delle sette note in un concerto di sapori.



ROMA TERMINI MILANO CENTRALE

Un treno ogni 30 minuti*



VIAGGIA CON NOI DA ROMA A MILANO
• 40 collegamenti al giorno tra Roma Termini e Milano Centrale • Un treno ogni 30 minuti nelle ore di punta • 15 corse No Stop • Un treno con arrivo a Roma Termini prima delle 9:00

.italo
vai su italotreno.it

*Media calcolata nelle fasce orarie di punta (tra le 7:00 e le 10:00 e tra le 16.00 e le 19:00).

Viaggiare nei 5 sensi

Accade durante i viaggi: un solo mese sembra più lungo di quattro mesi trascorsi a casa.

— ARTHUR SCHOPENHAUER —

Vista

Finestra sul mondo

C'è una grande differenza tra vedere e osservare. Sul treno basta un'occhiata al di là del finestrino per capire che tutto, attorno a noi, cambia. Basta aprire lo sguardo per scoprire la diversità: nuovi colori, forme mai viste arricchiscono la percezione della realtà.

Udito

Il piacere di ascoltare

Rilassatevi sulla vostra poltrona: isolando i sensi riuscirete a godere a pieno di ciascuno di essi. Ogni giorno i suoni sono disturbati dai rumori, ma è proprio nel viaggio che si ha più tempo per ascoltare.

Gusto

Il sapore del nuovo

La cultura è da sempre legata al gusto. I sapori di ogni cucina esprimono l'essenza stessa di una città o di un popolo. Assaporare il nuovo aiuta a comprenderlo. E ad apprezzarlo. Qui il gusto si sfoglia e si ricerca tra i maestri e le tradizioni italiane.

Tatto

Piacere prenatale

Il primo senso che l'essere umano sviluppa, ancor prima di nascere. Sono le terminazioni nervose che ci regalano da sempre la prima percezione del mondo. E attraverso il contatto l'energia fluisce.

Olfatto

L'odore del ricordo

La memoria olfattiva imprime nella mente odori che non potranno mai essere modificati, influisce sulle emozioni e sui ricordi, ci lega a persone, oggetti, luoghi di cui non si potrà mai perdere traccia.

VISTA

MOSTRA DEL CINEMA

La più bella del mondo

Grandi nomi, stelle, prodotti attesissimi e di qualità:
dal 30 agosto torna la Mostra del Cinema di Venezia.
Ce la racconta il direttore Alberto Barbera

DI STEFANO COCCI

La splendida Uma Thurman
sul red carpet veneziano nel 2014.
Quest'anno si svolge la 74esima
edizione che sarà aperta
da Downsizing di Alexander Payne.
La chiusura sarà affidata al nuovo
di Takeshi Kitano, Outrage Coda.



S

i annuncia come un'edizione spettacolare con stelle, idee interessanti e soprattutto tanti nomi importanti. La 74esima edizione del Festival di Venezia "rischia" di insidiare il primato di Cannes. Certo, bisogna aspettare di vedere i film e ciò accadrà solo a partire dal 30 agosto. Fino al 9 settembre si annuncia uno show quasi ininterrotto per gli amanti del cinema che prende il via un po' prima. Il 28 all'Arsenale di Venezia si svolgerà l'affascinante proiezione all'aperto di Dunkirk, l'annunciatissimo e suggestivo capolavoro di Christopher Nolan, già in odore di premio Oscar, che in Italia uscirà tre giorni dopo.

La vera e propria Mostra del Cinema sarà inaugurata ufficialmente da Down-



sizing di Alexander Payne con Matt Damon; la sezione Orizzonti (ben 19 film) sarà aperta da Nico, 1988 della regista romana Susanna Nicchiarelli, un road movie ambientato tra Parigi, Praga, Norimberga, Manchester, nella campagna polacca e il litorale romano. I film in concorso sono 21, quattro saranno italiani. Tra di essi il primo film in lingua inglese di Paolo Virzì, The Leisure Seeker con Helen Mirren e Donald Sutherland, road movie nostalgico alla ricerca di un'America che non c'è più. Insieme a lui Ammore e Ma-

lavita dei Manetti Bros (con Giampaolo Morelli, Claudia Gerini, Serena Rossi e Carlo Buccirosso), un musical napoletano sulla camorra e i cantanti neo melodici; Hannah del giovane regista trentino Andrea Pallaoro, con Charlotte Rampling; Una famiglia di Sebastiano Riso con Micaela Ramazzotti e Patrick Bruel.

La giuria sarà presieduta dall'attrice americana Annette Bening

Sul loro destino deciderà la giuria presieduta da Annette Bening. Il direttore della mostra Alberto Barbera ha spiegato a Italo la scelta dell'attrice statunitense: «Annette Bening è un'attrice straordinaria e appas-

Nella pagina accanto, in alto, Alberto Barbera, direttore della Mostra del Cinema di Venezia.

Sotto, Michael Fassbender e Alicia Vikander, presenti a Venezia lo scorso anno.

Sopra, Emma Stone, durante il red carpet di Birdman, nell'edizione 2014. Lo scorso anno l'attrice vinse la Coppa Volpi per La La Land, in seguito arrivò anche il premio Oscar.



sionata, oltre che una donna intelligentissima. Mi aspetto che la sua conoscenza del cinema e la sua competenza professionale reagiscano con uno sguardo “al femminile” per conferire ai premi quel tocco di originalità e di giustizia che in passato a volte è mancato». E il lavoro per la giuria si annuncia importante. Tra i registi in concorso personalità enormi come Guillermo Del Toro (The Shape of Water), Aronofsky (Mother! con Jennifer Lawrence), George Clooney (Suburbicon, scritto dai fratelli Coen), Paul Schrader (First Reformed); si annuncia interessante il docufilm di Frederick Wiseman (Ex Libris - The New York Public Library), mentre il film di chiusura sarà Outrage Coda, l'atteso ritorno del regista giapponese Takeshi

Kitano. E ancora Silvio Soldini, l'artista in concorso Ai Weiwei, Edoardo Winspeare, Abel Ferrara, i documentari di William Friedkin (su Padre Amorth, l'ultimo esorcista morto a novant'anni) e Gianni Amelio (“Casa d’Altri”, realizzato ad Amatrice), tre produzioni di Netflix, i primi episodi di Suburra, la serie tv diretta da Michele Placido, Andrea Molaioli e Giuseppe Capotondi con Alessandro Borghi che a Venezia sarà anche il “padrino”. Premi alla carriera per Jane Fonda e Robert Redford. Dopo aver visto oltre 3.000 film, l'aspettativa di Barbera per l'edizione 2017 della Mostra del Cinema di Venezia è che «possa restare nella memoria degli spettatori. Qualche film che andrà agli Oscar, alcuni titoli che diventeranno be-



A fianco, Lav Diaz con il Leone d'oro 2016. Sotto, Jennifer Lawrence con il Premio Marcello Mastroianni vinto nel 2008 per l'interpretazione in The Burning Plain. Quest'anno, Lawrence sarà in concorso con Mother! del regista Darren Aronofsky.

Nella pagina a fianco, Jane Fonda e Robert Redford (al centro Christine Lahti), premi alla carriera di quest'anno. Sotto, il regista Paolo Sorrentino sul red carpet 2016 per la presentazione della serie tv The Young Pope.



niamini del pubblico, ma soprattutto il primo concorso al mondo di prodotti di Realtà Virtuale. Un decisione senza precedenti nella storia dei festival, per una innovazione tecnologica probabilmente destinata a radicarsi e a cambiare la nostra esperienza della rappresentazione del mondo». Proprio un'intera rassegna dedicata ai film in realtà virtuale dal 30 agosto al 5 settembre, ma in tale ambito, un'edizione prestigiosa nella traccia del grande flusso della storia del festival del cinema di Venezia, come si inserisce nella storia di Barbera direttore? «Penso per la capacità di far tesoro della grande lezione del passato per traggere verso il futuro del cinema, senza accontentarsi di svolgere una mera azione notarile di cer-

tificazione del presente». Alla fine, chiediamo al direttore di dirci il titolo di un film che secondo lei ingiustamente non ha vinto il Leone d'oro. Ci pensa un attimo, poi, sicuro sentenza: «Senza dubbio La La Land».

italo

I COLLEGAMENTI

Scegli Italo per raggiungere Venezia! 4 le partenze giornaliere dalla città di Roma. Il capoluogo veneto è raggiungibile facilmente anche da Firenze, da Bologna e Ferrara con 4 partenze quotidiane ciascuna e dalla Campania, con 3 partenze quotidiane da Napoli e 1 da Salerno.

Panorama sull'arte

Il meglio del capoluogo toscano tra mostre all'aperto, passeggiate nei giardini e aperitivi in terrazza al tramonto. Prima che l'autunno cominci

DI CRISTINA GRINER

Anfora e modello, opera di Remo Salvadori, è esposta al Forte di Belvedere per la mostra d'arte contemporanea Ytalia.

A

fa estiva alle spalle, settembre è il mese perfetto per godere di tutta la bellezza del capoluogo toscano. Quando nei magnifici giardini d'Oltrarno e sulle terrazze dei grandi alberghi la luce di fine estate regala scenografie da cartolina e sono ancora fruibili eventi e mostre open air. Come Ytalia, la grande collettiva, visitabile fino al 1° ottobre, che celebra i protagonisti dell'arte contemporanea italiana. L'esposizione, dal sottotitolo Energia, pensie-

ro, bellezza, raccoglie a Forte Belvedere e in alcuni dei luoghi più rappresentativi del centro storico fiorentino le opere di dodici artisti (Giovanni Anselmo, Marco Bagnoli, Domenico Bianchi, Alighiero Boetti, Gino De Dominicis, Luciano Fabro, Jannis Kounellis, Mario Merz, Nunzio, Mimmo Paladino, Giulio Paolini e Remo Salvadori) appartenenti a correnti e generazioni diverse, in un vero e proprio dialogo tra patrimonio storico e forme dell'arte



del presente. Su questo tema inaugura il 22 settembre, con la presentazione di un'opera dello svizzero Urs Fischer, provocatoria star dell'arte contemporanea, la seconda edizione di In Florence. Big Clay, monumentale scultura in metallo alta 12 metri, sarà collocata in quello straordinario museo della scultura a cielo aperto che è Piazza Signoria, in dialogo con la Torre di Arnolfo di Palazzo Vecchio.

I lavori di un altro artista contemporaneo, l'albanese Helidon Xhixha, hanno invece come scenario fino al 29 ottobre il magnifico Giardino di Boboli. La mostra, che esplora temi legati ai concetti di Caos

e di Ordine, presenta una serie di imponenti sculture e installazioni realizzate attraverso la manipolazione dell'acciaio inox. Delizioso museo a cielo aperto è anche il vicino Giardino delle Rose, angolo verde di intensa bellezza e vero e proprio balcone sulla città. Dal 2012 ospita dodici sculture dell'artista belga Folon, che a Firenze era molto legato. Oltre all'ormai celebre Partir, iconico profilo di valigia che incornicia Santa Maria del Fiore e Palazzo Vecchio, vi si trova anche Chat, gattone che sonnecchia sull'erba tra i

cespugli di rose, insieme alle celebri figure maschili dal tratto inconfondibile, sem-

Un'emozione passeggiare sulle Terrazze del Duomo di Firenze

pre munite di cappotto e cappello, con lo sguardo rivolto all'orizzonte.

Poco distante, un'altra perla green dell'Olttrarno fiorentino è il Giardino Bardini, che deve il nome al collezionista d'arte che lo acquistò nel 1913. Tra iris, fontane e piante ornamentali di ogni tipo, il punto più scenografico è la scalinata barocca, che culmina con un piccolo edificio, dal quale si gode di una vista speciale. Villa Bardini ospita il Museo della Fondazione Roberto Capucci, con gli abiti-scultura dello stilista romano e una bella terrazza panoramica. Di qua dall'Arno, per una vista superlativa, si può salire in cima al campanile progettato da Giotto e portato a termine da Francesco Talenti, che costruì una grande terrazza a 85 metri (e 414 scalini) da terra. Meno impegnativa, ma non per questo meno emozionante, la

“scalata” alle terrazze del Duomo, a oltre 30 metri (e poco più di 150 scalini) di altezza, per vedere la maestosa Cupola del Brunelleschi da un punto di vista unico. Fino al 30 settembre è aperta al pubblico (solo il pomeriggio, con visite ogni 30 minuti) anche la Torre di San Niccolò, edificata intorno al 1345 e unica fra le torri fiorentine ad aver mantenuto l'originaria altezza. Per rimanere in quota, all'ora del tramonto, non mancano in città le terrazze panoramiche, prime tra tutte quelle dei grandi alberghi. Come la nuovissima B-roof del Baglioni, restyling della storica Terrazza Brunelleschi, inaugurata a fine giugno. O l'Empireo dell'hotel Plaza Lucchesi, American bar con piscina e vista su Duomo e Santa Croce. Leggendaria anche la terrazza del Se.sto on Arno, del Westin Excelsior, con splendido affaccio



Sulle Terrazze del Duomo si sale per vedere da vicino la maestosa cupola del Brunelleschi, alla pagina accanto.

Nel Giardino delle Rose l'iconico profilo di valigia, opera di Folon, incornicia Santa Maria del Fiore e Palazzo Vecchio, a lato.

Il Giardino di Boboli ospita fino a fine ottobre le sculture in acciaio dell'artista albanese Helidon Xhixha, sotto a sinistra.

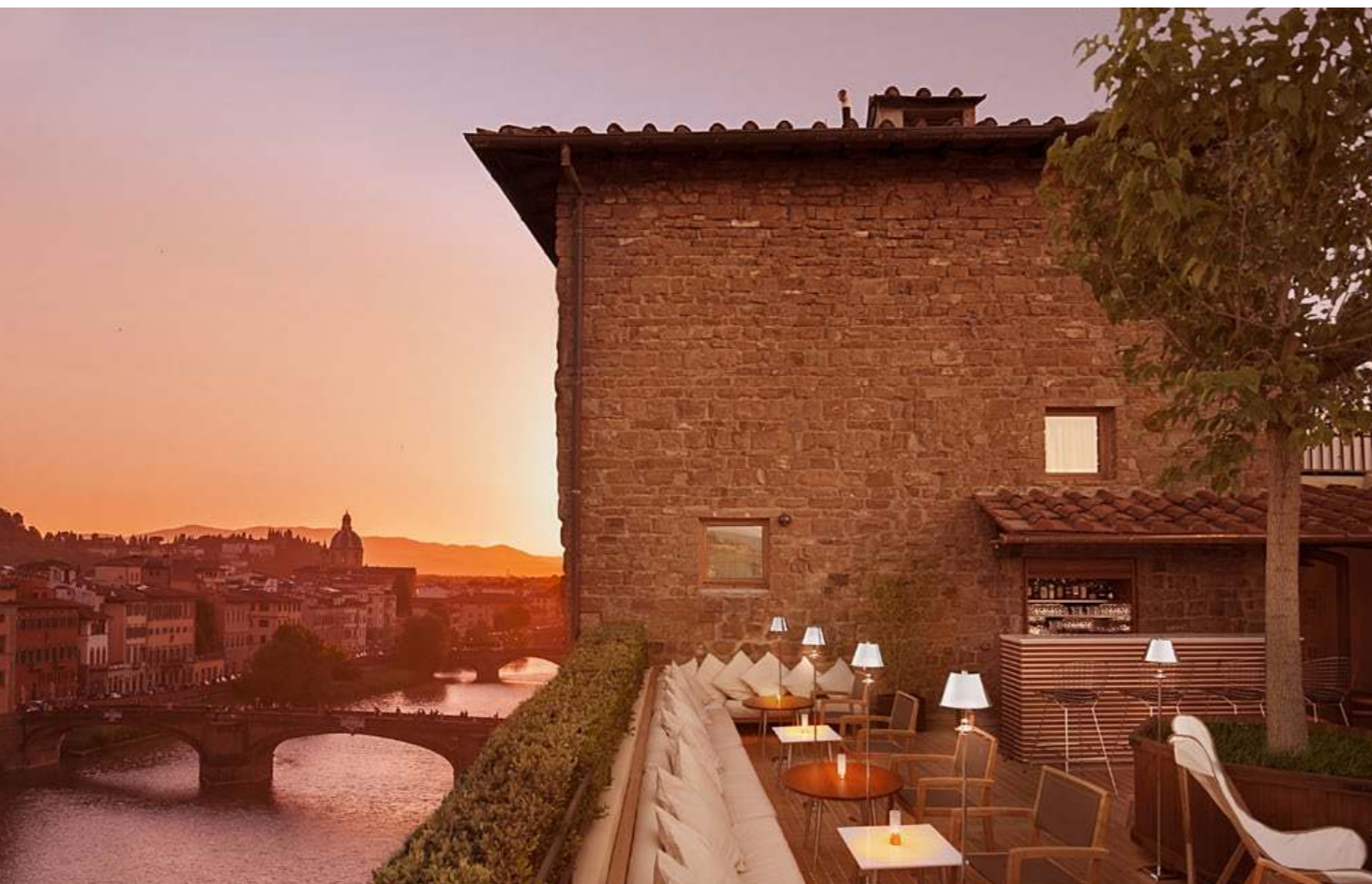
La scalinata barocca, pagina accanto in basso, è il punto più scenografico del Giardino Bardini, perla verde d'Olttrarno.

LA BIENNALE DEI CAPOLAVORI

Aprè il 23 settembre, nella sede di Palazzo Corsini, la 30a edizione della Biennale Internazionale dell'Antiquariato di Firenze. Tante le novità, a partire dall'allestimento affidato all'interior designer e scenografo veneziano Matteo Corvino. Inoltre, per la prima volta, i pezzi esposti arriveranno fino agli anni Ottanta del Novecento, in una commistione tra epoche diverse, tendenza ormai consolidata del collezionismo internazionale.

Tre le opere di pittura, alcune nature morte di Giovanni Paolo Castelli, la Battaglia tra greci e romani di Livio Mehus, il Ritratto di Orazio Piccolomini di Justus Suttermans e il Ritratto di Anataloy Demidov a cavallo di Karl Brullov. Per la scultura, San Giovanni Evangelista di Giovanni Angelo Del Maino, la Virtù che vince il vizio di Battista Lorenzi e un cinquecentesco Cristo Redentore in terracotta di Benedetto Buglioni. Tra le curiosità, il Cammeo con busto dell'amato Luigi XIV cesellato dalla Marchesa di Pompadour.

**Palazzo Corsini, Firenze
23 settembre - 1 ottobre**



Splendida vista sull'Arno da La Terrazza, sopra, rooftop bar dell'Hotel Continentale in cima alla Torre dei Conforti.

Restyling per la storica Terrazza Brunelleschi del Baglioni, inaugurata a giugno con il nome di B-roof, pagina accanto in alto.

All'Empireo del Plaza Lucchesi, pagina accanto al centro, American bar con piscina e panorama su Santa Maria del Fiore e Santa Croce.

Scampoli d'estate a Easy Living, la spiaggia sull'Arno, a lato, con sdraio e ombrelloni, musica e aperitivi al tramonto.



su Ponte Vecchio e le colline circostanti. Stesso nome, La Terrazza, per il romantico rooftop bar che si apre in cima alla Torre medievale dei Consorti, all'ultimo piano dell'Hotel Continentale, e quello del Grand Hotel Cavour, grande salotto all'aperto con tavolini e ombrelloni. Per una serata "a piedi nudi nel parco", sorseggiando un drink sotto gli alberi, c'è il nuovo concept bar del Four Seasons, nel magnifico Giardino della Gherardesca. Meno impegnative le Serre Torrigiani in Piazzetta, che oltre a spuntini e cocktail offrono l'impagabile sensazione di essere nel verde a poche decine di metri da piazza della Signoria. E per chi ha già nostalgia del mare, c'è Easy Living, la spiaggia sull'Arno, con tanto di sdraio e ombrelloni, musica e aperitivi al tramonto. Un must della bella stagione fiorentina.



.italo

I COLLEGAMENTI

Italo mette a disposizione fino a 41 collegamenti al giorno tra Firenze e Roma, 25 tra Firenze e Milano. Firenze è facilmente raggiungibile anche da Torino, Venezia, Padova, Ferrara, Brescia, Verona, Reggio Emilia, Bologna, Napoli e Salerno.

FIRENZE - INDIRIZZI UTILI



ALBERGHI

Dimora Pieri

Oltrarno, nel quartiere di San Frediano, sette appartamenti da una a tre camere, classicamente arredati, nell'antico palazzo di famiglia.

Viale della Chiesa, 55
Tel. 055 2335652
www.sanfredianoapartments.com

Garibaldi Blu

Vicino a Santa Maria Novella, con arredi di design e soffitti affrescati. Chiedete, se possibile, una camera con vista sulla basilica.

Piazza Santa Maria Novella, 21
Tel. 055 277300
whythebesthotels.com

RISTORANTI

Konnubio

Cucina toscana e nazionale con ampia proposta di piatti vegetariani e vegani. Pranzo da 13 a 17 euro, a cena menù a 50 e 60 euro.

Via dei Conti, 8r
Tel. 055 2381189
konnubio.it

Cibreo

L'anima popolare del blasonato Cibreo. In un ambiente semplice e conviviale si servono trippa, minestra di pane, polenta all'olio nuovo e passata di pesce.

Via dei Macchi, 122 r
Tel. 055 2341100

NEGOZI

Signum

Carte, inchiostri, album, orologi e mappe geografiche antiche. Con altri due punti vendita in Borgo de' Greci e in Lungarno Archibusieri.

Via de' Benci, 29r
Tel. 055 244590
www.signumfirenze.it

Sbigoli Terrecotte

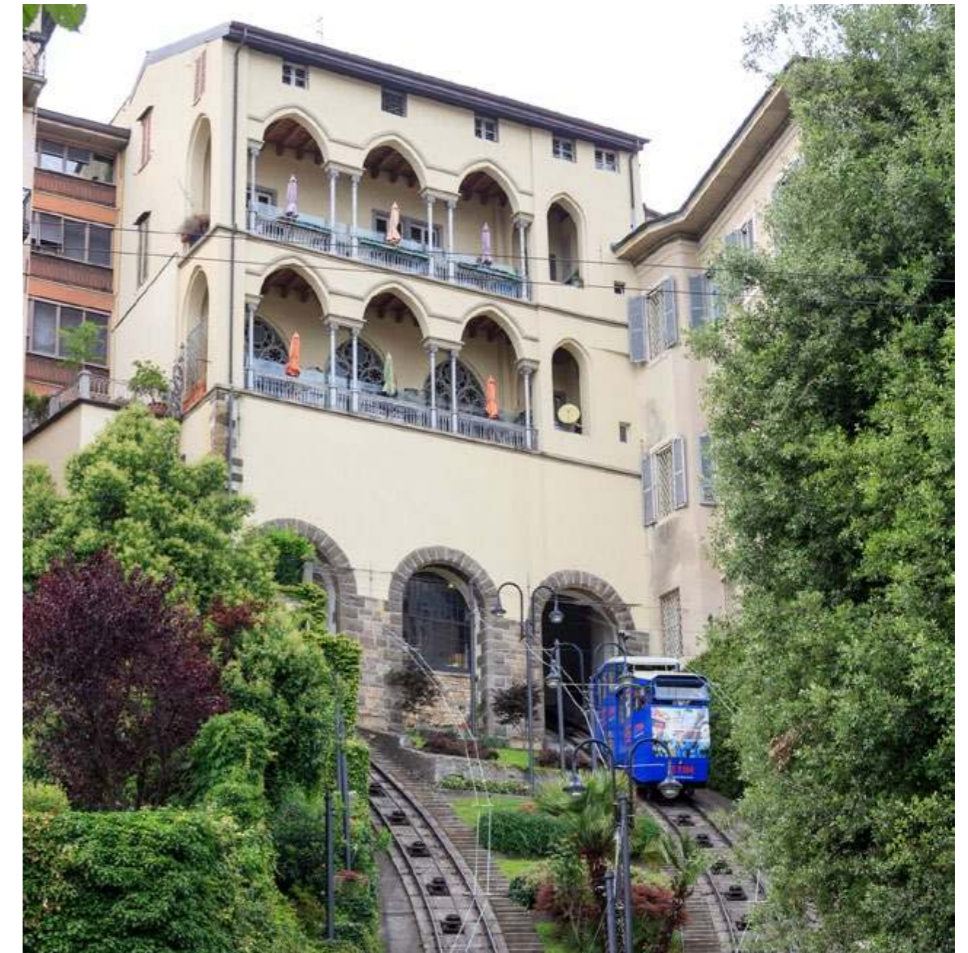
Un tuffo nel colore e nella tradizione della maiolica toscana. Bottega artigiana fondata nel 1857 e specializzata nella produzione di ceramica da tavola.

Via Sant'Egidio, 4/r
Tel. 055 2479713
www.sbigoliterrecotte.it



Bergamo Alta è circondata da sei chilometri di mura fatte costruire dalla Repubblica di Venezia nel XVI secolo e ancora intatte.

Dal 1887 una funicolare collega la Città Bassa alla Città Alta. Ancora funzionante, è oggi dotata di moderne vetture panoramiche.



In giardino tra le mura

Appuntamento con l'architettura del paesaggio a Città Alta, la cui cinta muraria è da poco entrata a far parte del patrimonio dell'umanità

DI CRISTINA GRINER

F

resca di investitura da parte dell'Unesco, la città lombarda si prepara a vivere un settembre di grande fermento. A dieci anni dalla candidatura, il prestigioso e atteso riconoscimento alle antiche mura cittadine è finalmente arrivato nello scorso mese di luglio, condiviso con Peschiera del Garda e Palmanova per l'Italia, Zara e Sebenico per la Croazia e Cattaro per il Montenegro, città che appartenevano al sistema difensivo ai confini della Repubblica di Venezia e che oggi si ritrovano a far parte di un unico sito transnazionale.

Le mura che racchiudono la Città Alta di Bergamo, sviluppate lungo un percorso di sei chilometri, furono infatti costruite per ordine del governo della Serenissima fra il 1561 e il 1588 e si presentano ancora oggi pressoché intatte con le loro quattro porte d'accesso: Sant'Agostino, San Giacomo, Sant'Alessandro e Garibaldi (già San Lorenzo). All'interno della cinta muraria, la suggestiva Piazza Vecchia, gioiello dell'architettura rinascimentale, e l'intera Bergamo Alta, dal 7 al 24 settembre tornano palcoscenico della kermesse



In piazza Duomo, accanto alla basilica di S. Maria Maggiore, si trova La Cappella Colleoni, sopra, capolavoro rinascimentale.

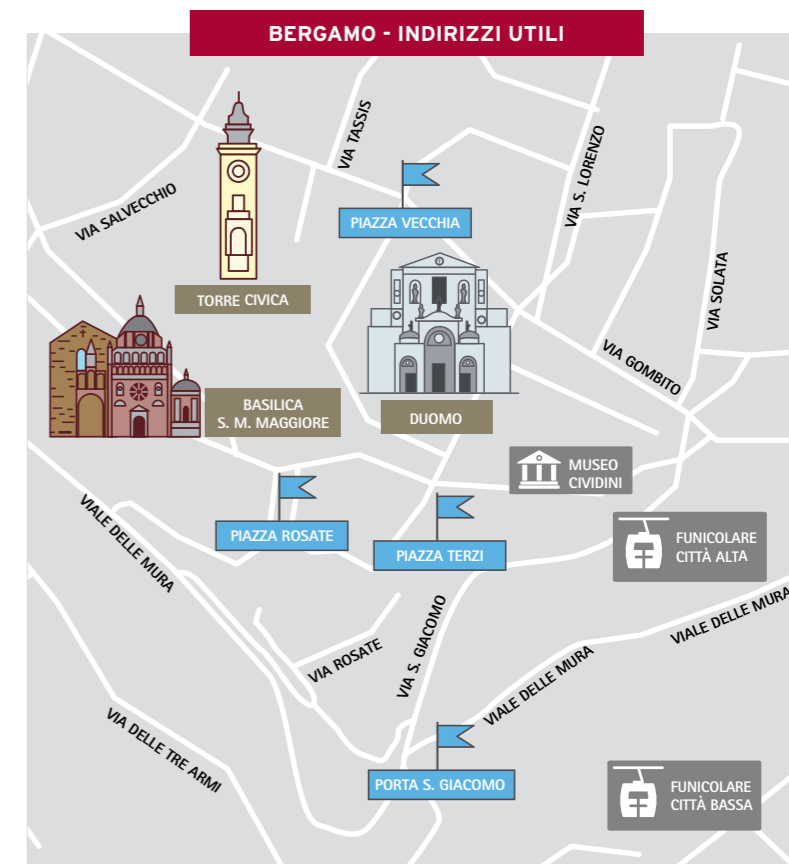
Dal 7 al 24 settembre Piazza Vecchia, sopra al centro, è il palcoscenico della manifestazione "I Maestri del Paesaggio".

Sulla destra e nella pagina accanto, lo storico Caffè del Tasso, in Piazza Vecchia, e l'Antico Lavatoio di via Lupo.



internazionale "I Maestri del Paesaggio", organizzata dal Comune di Bergamo e dall'associazione Arketipos con il contributo di Regione Lombardia. La settima edizione, curata dal paesaggista olandese Lodewijk Balijon, è dedicata al tema "Cool Landscape". L'intento dell'allestimento di Balijon, con un grande blocco di ghiaccio e un "tetto" di palloni che rimandano a temi meteorologici, è di far riflettere sul global warming attraverso diciotto giorni di fermento culturale open air, tra concorsi fotografici, musica, allestimenti, per-

corsi di land art e laboratori dedicati ai più piccoli. Per l'occasione, la città apre ai suoi ospiti corti e chiostri di Bergamo Alta normalmente non accessibili, alcuni gioielli come la seicentesca villa Pesenti Agliardi (Sombreno), visitabile tutte le domeniche, e organizza itinerari guidati sul tema del paesaggio e del giardino. Inoltre, tutte le sere, la Torre del Gombito si trasforma in un fascio di luce mentre Piazza Vecchia diventa il teatro di uno spettacolo inedito dal titolo "Atmosfere. L'energia del colore e la magia del suono".



ALBERGHI

Bergamo8
In posizione centrale, otto eleganti suite attrezzate per la colazione in camera e, le più grandi, con un angolo cottura a scomparsa.
Piazza della Repubblica, 3/4
Tel. 035 270881
www.bergamo8.it

Palazzo Rivola
In un antico palazzo affacciato su un giardino, a due passi da Piazza Vecchia, cinque camere con vista dagli arredi contemporanei, bagno privato, zona tv e cucina comune.
Via Tassis 21
Tel. 035 0631439
www.palazzorivola.com

RISTORANTI

Ezio Gritti
Proposta gourmet ispirata al territorio nel nuovo ristorante dell'ex chef della stellata Osteria di Via Solata. Staff bergamasco Doc e cantina con etichette locali, italiane e d'Oltralpe.
Piazza Vittorio Veneto, 15
Tel. 035 246647
www.ristoranteeziogetti.it

Enoteca Zanini

Nel locale di Nicola e Daniela, una selezione ricercata di vini accompagna buoni piatti di mare e di terra che raccontano tutte le regioni italiane.
Via Borgo Santa Caterina, 90/A
Tel. 035 225049
www.enotecazanini.com

NEGOZI

Il pastificio del Borgo

Nel pastificio a gestione familiare (di origine ligure ed emiliana), buona pasta fresca, salse e sughi. Da casoncelli alla bergamasca ai pansotti, dalle lasagne ai ravioli di ogni tipo.
Via Borgo Palazzo, 85/A
Tel. 035 241226
www.ilpastificiodelborgo.it

Pasticceria Cavour

Tra i Locali storici d'Italia, con arredi, affreschi e fregi di fine Ottocento. Brioche, biscotti, torte e mignon preparati dai maestri pasticceri di Da Vittorio, il famoso ristorante dei fratelli Cerea.
Via Gombito, 7/A
Tel. 035 243418
www.davittorio.com

.italobus
I COLLEGAMENTI
Scegli Italo per raggiungere Bergamo! ItaloBus offre 6 collegamenti giornalieri per raggiungere Bergamo! Il bus targato Italo collega la città lombarda al network dell'alta velocità attraverso la stazione di Milano Rogoredo. Si va in pullman da Bergamo a Rogoredo e da lì si sale sul treno Italo per raggiungere le tante destinazioni del network di Italo. Chi vuole invece raggiungere Bergamo può prendere il treno, scendere a Milano Rogoredo e salire su ItaloBus continuando a viaggiare comodamente in attesa di arrivare a Bergamo. Il tutto reso agevole dall'acquisto di un biglietto unico, valido sia per il treno che per il bus.



Una valle di tesori

Il Circuito Città d'Arte riunisce le bellezze della Pianura Padana, luoghi ricchi di storia e cultura e con tante delizie da gustare



V

eri gioielli di arte e cultura, città legate da un fil rouge che permette di scoprirne le bellezze: il Circuito Città d'Arte della Pianura Padana unisce questi centri antichi ma proiettati nel futuro in modo dinamico e autentico. Vicine l'una all'altra, permettono di combinare itinerari per catturarne sapori ed emozioni, per vivere i tanti eventi culturali e assaporare i piatti della tradizione enogastronomica.

BRESCIA

Nella Leonessa d'Italia, arte e cultura risiedono nel complesso di San Salvatore-Santa Giulia, patrimonio dell'UNESCO insieme all'area archeologica del Capitolium, con i resti del Foro, del San-

tuario e del Teatro. Fino a gennaio 2018, le opere di Mimmo Palladino accompagnano i turisti nei luoghi del centro, mentre a settembre la città viene invasa dalle note della Lirica. Conosciuta da molti gourmet per la Pasticceria Veneto del maestro Iginio Massari, Brescia offre molto altro, dai "casonei" al coniglio alla bresciana, fino al caviale di Calvisano.

REGGIO EMILIA

Doverosa una visita alla suggestiva Basilica della Ghiara, con all'interno dipinti del Guercino, e in piazza Prampolini per ammirare il luogo dove nacque il Tricolore. Nel centro storico, la collezione Maramotti in via fratelli Cervi, nella ex

sede della storica azienda di moda, è una chicca da non perdere. Un piacere per gli occhi va accompagnato da un piacere per il palato: erbazzone, Parmigiano Reggiano e Lambrusco le specialità più note, ma per chiudere in dolcezza ecco una fetta di spongata o di torta di riso.

PARMA

Città vivace, ricca di arte, musica e buona cucina. Duomo e Battistero, con affreschi del Correggio, sono testimoni del Romanico e del Gotico. Il Teatro Farnese, interamente realizzato in legno, e la Galleria Nazionale, il Museo Bodoni e il Teatro Regio completano il quadro di bellezze da non perdere. Ottobre, poi, è l'ideale per vi-

vere il festival dedicato a Giuseppe Verdi. Nella capitale del prosciutto non può mancare un tour enogastronomico: dallo gnocco fritto ai vini tipici e altre bontà.

MODENA

Anche qui troviamo un sito patrimonio dell'umanità: la Piazza Grande, che include anche il Duomo e la torre Ghirlandina. In breve si raggiunge la famosa Galleria Estense, mentre il Museo della figurina e il mercato Albinelli si rivelano due piacevoli sorprese. Impensabile andarsene senza aver assaggiato l'"oro nero" di Modena, l'Aceto Balsamico Tradizionale. Non solo arte e cucina, anche musica e motori caratterizzano la città, con il Museo Ferrari e la Casa Museo Luciano Pavarotti.

CREMONA

Sede di un patrimonio UNESCO davvero unico, il saper fare liutaio, vanta una secolare tradizione raccolta dalle botteghe artigiane, mentre nel Museo del Violino 10 sale ripercorrono le epoche di Amati, Stradivari e Guarneri del Gesù. Patria del torrone e della mostarda, Cremona è famosa anche per la torta "sbrisolona" e per tanti altri prodotti di alta qualità.

Per maggiori informazioni:
www.circuitocittadarte.it



Nella pagina accanto, Piazza Duomo, a Parma (foto grande) e la Collezione Maramotti, nel centro storico di Reggio Emilia.

Oltre che del torrone e della mostarda, Cremona è anche la patria del violino, sopra, e ospita un museo dedicato.

In alto: la Cattedrale e il Palazzo Comunale di Modena, in Piazza Grande, dichiarata Patrimonio dell'Umanità dall'Unesco.

A sinistra: l'area archeologica di Capitolium, a Brescia, città del Nord che conserva il maggior numero di resti di epoca romana.

A Merano tutti i colori e i sapori dell'autunno

Da settembre fino all'Avvento, tanti appuntamenti per conoscere Merano e i suoi dintorni tra vino, castagne, uva e tradizioni secolari



EVENTI IN PRIMO PIANO:

TÖRGGELN 1xanders ogni sabato d'ottobre 2017

Un viaggio culinario attraverso l'autunno, www.gompalm.it

KESCHTNRIGGL FESTA DELLA CASTAGNA 12 ottobre-5 novembre 2017

Alla scoperta di questo dolce frutto, della cultura e delle usanze dell'antica regione fra Tesimo, Prissiano, Foiana e Lana. www.merano-suedtirol.it

MERANO WINE-FESTIVAL 10-14 novembre 2017

Cinque giornate piene di emozioni, contenuti, idee da scoprire e tanti vini da assaggiare: oltre 450 case vitivinicole, tra le migliori in Italia e nel mondo, quasi 200 artigiani del gusto, 15 chef di spicco. L'espressione del meglio che il nostro paese ha da offrire, selezionata tra i Merano Wine & Culinary Award.

www.meranowinefestival.com

L'

di Giada Vicenzi

autunno bussa alla porta: in Alto Adige le cime dei monti si vestono di neve e i boschi si tingono dei tipici colori autunnali, regalandoci paesaggi spettacolari. È questa la stagione migliore per scoprire **la città di Merano e i suoi dintorni**, attraverso i tanti eventi che valorizzano la tradizione e i prodotti di questa terra generosa e ospitale.

Non solo le Terme, i giardini di Sissi e le montagne incontaminate, ma anche l'uva, il vino, le castagne, i krapfen e l'antica usanza del **Törggelen** sono protagonisti degli appuntamenti che scandiscono e riscaldano i mesi autunnali nel meranese. Un richiamo irresistibile per gli amanti della buona cucina e del divertimento.

Affascinante e ancora poco conosciuta a chi non

è della zona è la tradizione del *Törggelen*, usanza che risale alla notte dei tempi e si svolge dopo la vendemmia. "Torggl" era il torchio per l'uva, collocato nelle cantine dei masi altoatesini. In autunno i vicini, i gestori delle osterie e i compaesani curiosi, per valutare la qualità del vino nuovo, andavano ad assaggiarlo di maso in maso, direttamente dal viticoltore, cioè "andavano a *Törggelen*". Ogni visitatore portava con sé qualcosa da mangiare e i padroni di casa preparavano diverse specialità. Spesso e volentieri questi incontri finivano in musica e l'allegria era contagiosa. Questa tradizione rivive ancora oggi nei masi antichi e nelle osterie contadine di Merano, che **ogni sabato di ottobre aprono ai visitatori le loro stube**, dove è possibile assaporare

il gusto della tradizione e il calore dell'ospitalità altoatesina: l'assaggio del *Sußer*, il succo d'uva dolce non ancora fermentato, che poi si tramuta nel *Nuien*, il vino nuovo, è accompagnato dalla merenda tipica meranese, con speck, *Schüttelbrot* (le pagnotte dure), *Schlutzkrapfen*, canederli, salsiccia contadina con crauti, zuppa d'orzo e naturalmente castagne, qui chiamate *Keschtn*. Folklore, musica e allegria sono assicurati durante tutto l'**autunno meranese**, che vede protagonisti sempre i prodotti tipici di questa terra, a cui sono dedicati tanti eventi diversi: la **Festa dell'Uva di Merano**, dal 14 al 16 ottobre, è un appuntamento da non perdere per gli amanti del vino e della buona tavola; il **Merano Wine-Festival**, dal 10 al 14 novembre,

è la vetrina prestigiosa dei migliori vini locali e internazionali; tra la fine di settembre e i primi di ottobre è il momento delle **Giornate del radicchio**, mentre la *Keschtnriggl*, cioè la **Festa della castagna**, dal 12 ottobre al 5 novembre, celebra l'importanza di questo frutto nella cultura e nella tradizione locale. Ma è a Lagundo, con **Autunno dorato**, che a ottobre e novembre si tiene la più grande festa dell'autunno meranese, un grande incontro per chi ama la cucina, i costumi tipici e la musica dell'Alto Adige.

Degustazioni di vini, feste d'autunno, Törggelen e mercati contadini: ce n'è davvero per tutti i gusti. Consultate il sito www.merano-suedtirol.it e tuffatevi senza esitazione nell'incanto dorato dell'autunno meranese.

Nella pagina accanto: Lo spettacolo dei boschi e delle montagne che si vestono di colori caldi e dorati per dare il benvenuto all'autunno.

Sopra: Castagne, vino nuovo, folklore, buona cucina e passeggiate per il centro, gli ingredienti principali dell'autunno meranese.

INFO

MERANO E DINTORNI

Tel. 0473 200 443
info@merano-suedtirol.it
www.merano-suedtirol.it



ITINERARI

UN VIAGGIO NEI PERCORSI DELL'ANIMA

Campania tra storia e natura con itinerari "slow" all'insegna della spiritualità, ideali per ritrovare se stessi



In alto: il complesso dell'Abbazia del Goletto, a Sant'Angelo dei Lombardi (AV), risalente al XII secolo.

Sopra: il chiostro del Duomo di Amalfi, provincia di Salerno.

A lato: il Santuario Abbazia di Montevergine, a Mercogliano (AV).



IT

Scoprire il valore artistico e storico, la bellezza della natura e delle tradizioni millenarie di una terra come la Campania, per vivere un'esperienza completa e appagante tra il silenzio dei sentieri montani, le feste in onore dei Santi e il suo immenso patrimonio culturale.

L'iniziativa "Campania Percorsi dell'Anima" nasce proprio con questo intento: avviata dalla Regione Campania con l'Assessorato allo Sviluppo e Promozione del Turismo, guidato da Corrado Matera, nell'ambito dei progetti di eccellenza finanziati dal MiBACT, si pone come fulcro di un turismo "slow" che lega itinerari naturalistici e religiosi. Un viaggio tra presente e passato, che sostiene il valore della cultura e del tempo libero attraverso l'esplorazione di luoghi sacri, da percorrere a piedi o in bici. Un cammino che non è solo recupero della fede, ma vera e propria riscoperta spirituale.

I Percorsi dell'Anima sono racchiusi in quattro temi: Percorsi Mariani, Percorsi Micaelici (dal Cilento al Sannio e l'Irpinia), Percorsi dei Santi e Percorsi Storici, per ripercorrere la storia della Campania attraverso i secoli.

L'offerta prevede l'ausilio di strumenti di comunicazione digitali, tra cui il portale web e l'App per la geolocalizzazione. Una speciale segnaletica accompagna poi i turisti nei sentieri naturalistici.

Un'esperienza totalizzante per l'anima, il corpo, lo spirito.

www.incampania.com

Azione realizzata nell'ambito del progetto Slow Campania finanziato con fondi del MiBACT e della Regione Campania



VISTA HOTEL



M89 HOTEL - MILANO

ELEGANTI EVASIONI

Un mix di archeologia industriale e stile contemporaneo con vista panoramica sullo skyline della città meneghina

Per questo hotel della periferia est milanese, che punta a rafforzare il suo carattere di hub dinamico d'affari aperto alla città, tutto il fascino dell'archeologia industriale, con un tetto che rievoca la sagoma dei capannoni - come quelli dell'ex fabbrica Caproni, che si trova proprio di fronte, oggi sede della maison Gucci - riprendendo il sistema a shed in chiave contemporanea. In corrispondenza dell'ingresso, un ampio spazio fluido accoglie il bancone della reception, la lobby con comodi divani disposti su tappeti dal pattern geometrico e un bar. Grande atten-

zione agli arredi: il soffitto bianco, costellato da corpi illuminanti di forma cilindrica, si contrappone alla pavimentazione di piastrelle esagonali, creando un suggestivo effetto decorativo, mentre le pareti antracite sono arricchite da stampe che riproducono il patrimonio architettonico dell'ex fabbrica, utilizzate anche per l'area del ristorante panoramico che consente la visuale dello skyline di Milano ed è a disposizione sia degli ospiti dell'albergo che dei fruitori esterni.

Via Mecenate, 89 - Milano
Tel. 02 503589
www.m89hotel.it

WARMTH HOTEL - ROMA

Tra dovere e piacere

Per chi deve riprendere il lavoro e organizzare importanti meeting, questo business hotel offre diversi servizi alberghieri, come il Centro Congressi con tre sale polifunzionali attrezzate per ospitare riunioni, incontri di lavoro ed eventi, compreso il servizio di catering o la possibilità di usufruire del ristorante interno e dell'american bar, anche solo per un drink in tutta tranquillità dopo cena. Non solo per lavoro però. La struttura, grazie alle sue 100 camere tutte dotate di ogni confort, è adatta anche per chi volesse conciliare un appuntamento professionale con qualche giorno di vacanza nella Capitale o farsi raggiungere dalla famiglia per visitare i diversi musei nei dintorni dell'Eur, zona in cui si trova l'hotel, o il resto della città con i suoi monumenti eterni e sempre diversi nelle varie ore della giornata.

Via G. Prezzolini, 5 - Roma
Tel. 06 5014599
www.warmthotel.it



VISTA HOTEL

HOTEL CASA POLI - MANTOVA

ATMOSFERA
D'ALTRI TEMPI

Non solo un hotel ma una passione continua per l'evoluzione del comfort e attenzione costante per i dettagli

Caratteristica distintiva di questo hotel quattro stelle, a pochi passi dal centro storico di Mantova, è la ricercatezza che si fonde con il calore e l'atmosfera di casa, un po' come tutta la città. In una posizione ottimale, dalla quale è anche possibile raggiungere sia la città di Verona che l'incantevole Lago di Garda, è il luogo ideale per un soggiorno unico, sia esso di piacere che di lavoro. Qui, infatti, in un'atmosfera riservata ma familiare al tempo stesso, sono a disposizione 27 camere curate nei minimi dettagli, proprio

per offrire il massimo comfort agli ospiti della struttura: ambienti dallo stile unico ed esclusivo, con mobili dalle linee geometriche pure ed essenziali, tessuti naturali e innovativi, oggetti di alto design e pavimenti in parquet di legno chiaro o scuro. Sono disponibili anche due ampie Sale Meeting e un sofisticato Lounge Bar nel quale trascorrere un po' di tempo da soli o in compagnia per gustare dei piacevoli cocktail oppure un buon caffè.

C.so Garibaldi 32, Mantova
Tel. 0376 288170
www.hotelcasapoli.it

HOTEL ADRIA - BARI
No stress

Interamente rinnovato, nel centro del capoluogo pugliese, l'hotel dispone di bar, ristorante con cucina tipica, un roof garden al 5° piano che è anche solarium, un'area fitness

attrezzata con macchinari di ultima generazione per consentire a ogni ospite di scaricare le tensioni accumulate e l'area wellness, dove coccolarsi con idromassaggio, sauna e doccia emozionale.

Via via Zuppetta, 10 - Bari
Tel. 080 5246699
www.adriahotelbari.com

HOTEL MAISON DEGAS - NAPOLI
Dimora d'autore

Situato all'interno di Palazzo Pignatelli di Monteleone, oggi monumento nazionale, presso piazza del Gesù Nuovo con l'importante chiesa omonima e il famoso obelisco, la struttura omaggia il grande pittore

e scultore impressionista francese Edgar Degas, che nel Palazzo ha dimorato e lavorato. La sua posizione strategica permette di godere delle bellezze e delle particolarità di Napoli, senza tralasciare il gusto per l'ospitalità.

Calata Trinità Maggiore, 53 - Napoli
Tel. 081 0608252
www.maisondegas.it

☀ Mare e Sport

🌿 Total Wellness

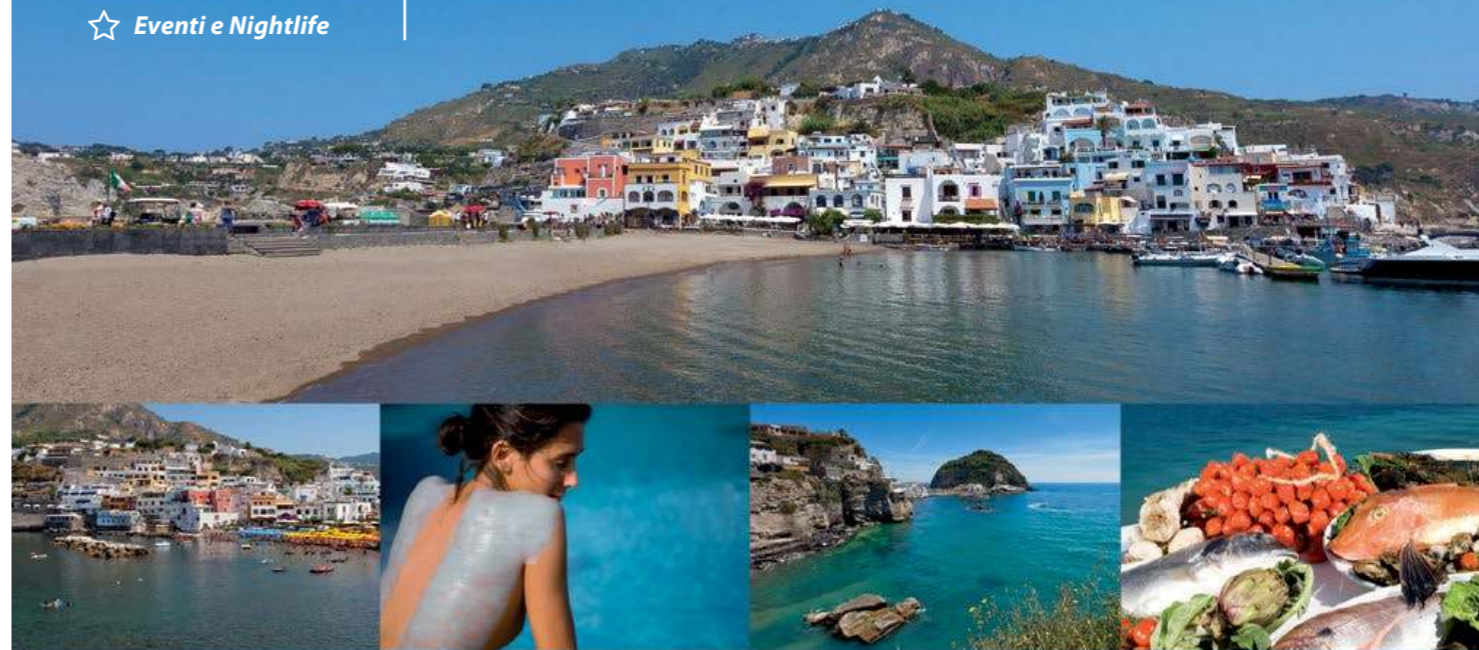
🛀 Terme & Benessere

📶 Free WiFi in hotel

★ Eventi e Nightlife

Sant'Angelo d'Ischia

L'eden made in Italy: mare, terme, buona tavola, night life, eventi.



Un amabile borgo di pescatori lambito dall'acqua e baciato dal sole: Sant'Angelo. Posto nel versante sud dell'isola di Ischia, è il luogo ideale per una vacanza all'insegna del mare, delle terme, della natura e dei panorami, ma anche dell'ottima cucina, della vita notturna e dello shopping. Luogo prediletto da vip e artisti di tutto il mondo, Sant'Angelo è tra le mete turistiche più chic del Mediterraneo.

★★★★L

Hotel Terme San Michele

Offerte settimanali a partire da 499,00 €
prezzo a persona in doppia standard con mezza pensione



Un quattro stelle lusso con grande spa e terme convenzionate, posizione panoramicissima, a pochi passi dal centro, vicino alla spiaggia dei Maronti. Ottimo il ristorante "Le Anfore" con terrazza panoramica sulla spiaggia dei Maronti.

Booking 081 999 276
www.hoteltermesanmichele.it

★★★★

Hotel la Palma

Offerte settimanali a partire da 400,00 €
prezzo a persona in doppia standard con mezza pensione



Hotel panoramico sul mare, nel cuore di Sant'Angelo, a pochi passi dalla piazzetta. Ottima la cucina, con piatti sia locali che italiani. Ingresso al Parco Tropical, con centro termale convenzionato, a tariffa preferenziale e convenzione con i lidi.

Booking 081 999 215
www.lapalmatropical.it

★★★

Hotel Terme Casa Rosa

Offerte settimanali a partire da 350,00 €
prezzo a persona in doppia standard con mezza pensione



Sul mare, tra il profumo dei limoni e le calde acque termali, l'albergo offre un'atmosfera familiare. Ottima la cucina tipica del ristorante. Tutte le camere sono vista mare. Pacchetti vantaggiosi per cure termali (non convenzionate).

Booking 081 507 61 11
www.hotelcasarosaterme.it

VISTA HOTEL



HOTEL PFÖSL - BOLZANO

TRA LE BRACCIA DELLE DOLOMITI

Un'immersione completa nella natura, in un luogo che rispetta l'ecosistema e offre relax e attività all'aperto

Settembre regala ancora delle piacevoli giornate da trascorrere anche in montagna, prima del ritorno della stagione invernale. E all'Hotel Pfösl nulla è lasciato al caso. Nello spettacolare paesaggio delle Dolomiti, patrimonio dell'Unesco, un bosco di 35 ettari e panorami mozzafiato da godere sulle vette del Latemar e del Catinaccio, dove è possibile trascorrere un soggiorno all'insegna della tranquillità. Dallo scorso giugno sono disponibili anche tre nuovi splendidi lussuosi chalet in legno di 60 metri quadri

costruiti nel bosco, 18 nuove luminose suite panoramiche con giardino, una nuova piscina e una sauna esterna con un lungo, emozionante percorso

Un eco hotel con la natura compagna di viaggio

Kneipp all'aperto, per coccolarsi anche grazie a prodotti naturali. E se le attività da fare sono diverse - escursioni, mountain bike - e tutte utili al benessere di corpo e mente, anche l'offerta di un'alimentazione bilanciata e naturale qui ha un posto di tutto rispetto.

Via Nova Ponente - Bolzano
Tel: 0471 616537
www.pfoesl.it

HOTEL ALÙ - BORMIO (SONDRIO)

Mountain Design

Nel cuore delle Alpi lombarde, a pochi passi dal centro e dalla funivia, questo grazioso hotel è meta ideale per chi vuole fare un po' di sport all'aperto, rilassarsi nelle camere e suite della struttura, gustare i pregiati vini e la tradizione gastronomica della Valtellina. Tutto senza rinunciare alle rinomate Terme di Bormio a soli 5 minuti d'auto. Via Battaglion Morbegno, 20 - Bormio (SO)
Tel. 0342 904504
www.hotelalu.it



CHALET SUL LAGO - MONCENISIO (TORINO)

Sapore di casa

Un hotel davvero caratteristico. La forma tipica di chalet di montagna è valorizzata da una splendida posizione panoramica sul lago, che dista pochi metri. Qui tutto ha il sapore di una volta, come la cucina caratterizzata da pasta fresca, deliziosi dolci e pesce allevato direttamente in loco. Alcune camere dell'albergo hanno la vista sul lago, altre sulla catena del Rocciamelone o sul Moncenisio.

Via Regione Lago, 8 - Moncenisio (TO)
Tel. 0122 653315
www.chaletsullago.it



VISTA IN VOLO

KLM

L'EVOLUZIONE SOCIAL DI KLM PROSEGUE

È stata la prima compagnia al mondo a utilizzare Messenger per inviare la carta d'imbarco e le info sul volo ai passeggeri

Perfettamente allineata ai nuovi stili di comunicazione dove i social media fanno la parte del leone, KLM offre ora la possibilità a tutti i suoi passeggeri di ricevere informazioni sul proprio volo tramite Twitter e WeChat. Dalla conferma della prenotazione al check-in, alla carta d'imbarco e allo stato del volo, tutte le informazioni sono disponibili in ogni momento del viaggio, e in dieci lingue, su questi canali. L'introduzione di questo nuovo servizio risale a giugno e durante l'estate è esteso a tutti i passeggeri KLM che hanno acquistato il biglietto su KLM.IT e decidono di ricevere informazioni tramite Twitter o WeChat. KLM non è certo nuova a iniziative in ambito social: nel 2016 è stata infatti la prima compagnia aerea al mondo a offrire documenti di viaggio e informazioni tramite Facebook Messenger, e oggi è la prima al mondo a farlo tramite Twitter e la prima fuori dalla Cina a utilizzare WeChat.

«Dopo Messenger, la possibilità di offrire informazioni sul volo tramite Twitter e WeChat è un passo fondamentale dello sviluppo dei nostri social media - dichiara Pieter Elbers, Ceo & Presidente di KLM -. Siamo convinti che sia importante essere esattamente dove sono i nostri clienti. KLM, sempre in prima linea, ora porta i social media a un livello successivo offrendo la possibilità ai clienti di scegliere il canale preferito».



KLM SU TWITTER E WECHAT

KLM conta oggi oltre 2,2 milioni di follower su Twitter e riceve più di 25.000 notifiche settimanali. Nel settembre 2014 KLM ha aperto un account WeChat offrendo un servizio di assistenza ai propri clienti 24 ore su 24, 7 giorni su 7. WeChat è il primo social media in Cina con 938 milioni di utenti mensili. KLM ha oltre 120.000 fans su WeChat e riceve più di 6.000 domande a settimana. Gli account Facebook, Twitter e WeChat di KLM possono essere contattati tutti i giorni, 24 ore su 24.

INFO E CONTATTI

www.klm.it
www.facebook.com/KLM.Italia
twitter.com/KLM_ITA
Call center: 02 38594998

VISTA OROLOGI



GAGÀ MILANO

LO STILE DEI CAMPIONI

Dalla partnership tra Neymar Jr. e la Maison italiana è nata una collezione dedicata al fenomeno brasiliano

Una passione diventata un legame molto più profondo: quando Neymar Jr. e Gagà Milano si sono incontrati è nata una collaborazione. Il fuoriclasse brasiliano ha manifestato la sua passione per il marchio l'anno scorso a Tokyo e da quel momento in poi è diventato il nuovo testimonial di Gagà Milano. La partnership ha dato vita a una collezione, presentata a Baselworld 2017, dedi-



cata proprio a lui, la Neymar Jr. Limited Edition. Sei modelli totali di cui tre sono realizzati sulla base del Manuale 48MM, grande classico del marchio italiano. Proposto in diverse versioni, porta inciso sul contatore il logo del campione, NJR, ed è impreziosito da diamanti incastonati sul numero 11, lo stesso del fenomeno simbolo di questa collezione. www.gagamilano.com



EBERHARD&CO

Una passione lunga 130 anni

La casa svizzera ha festeggiato 130 anni e in occasione de "La Leggenda di Bassano", gara di auto Sport-Barchetta, ha presentato le novità del 2017. Tra loro spicca Chrono 4 130, un'edizione limitata con quadrante scheletrato e quattro contatori allineati. www.eberhard-co-watches.ch



TCL

Eleganza e tecnologia

Arriva da TCL il nuovo smartwatch, Movietime, che tramite Bluetooth è in grado di dialogare con tutti i dispositivi Android e iOS. Unisce un design elegante a molte funzionalità che ne fanno un orologio adatto per ogni occasione. www.tclcom.com

VISTA LIBRI



ANTONIO MANZINI

PULVIS ET UMBRA

Torna il Vicequestore Rocco Schiavone tra Aosta e Roma, diviso tra un nuovo caso e una vicenda che lo riguarda molto da vicino

Il 31 agosto torna in libreria il Vicequestore Rocco Schiavone, nel sesto libro che lo vede protagonista: il nuovo attesissimo romanzo di Antonio Manzini, sempre targato Sellerio, è pronto a conquistare i lettori. Tra Aosta e Roma si tenta di riannodare i fili: Adele, uccisa per errore da chi voleva colpire Rocco, non ha ancora ricevuto giustizia né vendetta, e mentre Schiavone è tormentato da questa vicenda personale, un nuovo caso si affaccia. Della morte di un transessuale, ritrovato nelle acque della Dora, tutti sembrano disinteressarsi, perfino il giudice Baldi. Rocco Schiavone sa di poter far luce

sulla questione solo aggirando le procedure, ma ha anche altro per la testa. Su tutto aleggia un'ombra minacciosa e cade una polvere sottile che sa di morte. Rocco riesce a trovare quiete solo con Gabriele, il ragazzino brufoloso suo vicino di casa, per cui, strano a dirsi, sembra provare un affetto paterno. In questa atmosfera cupa, da un miscuglio di odio, diffidenza e solitudine arriverà una scoperta terribile e sconvolgente. Pulvis et umbra è un nuovo tassello nella storia del Vicequestore amatissimo dal pubblico, in attesa di rivederlo sul piccolo schermo nella serie tv di casa Rai 2. Sellerio

Un altro tassello nella storia di questo amato antieroe, in attesa di rivederlo sul piccolo schermo



Adesso e per sempre

Sarah Dessen

Louna, figlia di una wedding planner, ha visto tanti matrimoni da diventare cinica, finché non incontra l'affascinante Ambrose... Dall'autrice di "Ascolta il tuo cuore", bestseller del New York Times, una storia romantica e ironica al tempo stesso. Newton Compton



Sempre libera

Lorenza Natarella

Un ritratto inedito di Maria Callas in questa graphic novel che mostra con ironia e leggerezza i successi e i tormenti della Divina. In uscita il 7 settembre. BAO Publishing

VISTA CINEMA



Baby Driver – Il genio della fuga

di Edgar Wright
Baby è un ragazzino autentico asso al volante. Per pagare un debito con un boss della malavita, fa da autista a una banda di rapinatori. Il film di Wright è un autentico musical, con al posto dei ballerini, ci sono le automobili e la colonna sonora è una bomba rock. Con Ansel Elgort, Kevin Spacey, Lily James, Jon Bernthal, Eiza González, Jon Hamm e Jamie Foxx. In sala dal 7 settembre.



DUNKIRK

Il “miracolo di Dunkerque” è ricordato come il salvataggio di 330.000 soldati inglesi dalla Francia dopo il disastro militare del 1940, un episodio della Seconda guerra mondiale che ha un posto di rilievo nel cuore di tutti gli inglesi. Da tale ricordo e da una traversata della Manica molto problematica che intraprese da giovane, Christopher Nolan ha tratto l’idea del suo primo film storico. Dunkirk non è un film di guerra, ma di sopravvivenza, una trama non ce l’ha, nelle due ore di durata il regista narra paura, ansia, speranza, fratellanza, egoismo. Tre luoghi, tre linee temporali, tre elementi primari – aria, acqua, terra – per il film in cui convergono tutte le altre esperienze di Nolan: montaggio, colonna sonora, inquadrature imprimono un’esperienza visiva e sonora direttamente nel DNA dello spettatore. Nel cast, Tom Hardy, Mark Rylance, Cillian Murphy, Fionn Whitehead. In sala dal 31 agosto.



Cars 3

di Brian Fee
Sætta si ritrova a gareggiare con una nuova generazione di auto (che spinge al ritiro i rivali di un tempo), tra questi il più forte è Jackson Storm. Per cercare di avere la meglio sul rivale si avvarrà di simulatori e tecnologie futuristiche ma poi tornerà agli insegnamenti di Doc. Nel cast italiano delle voci, il pilota Ferrari Sebastian Vettel, Sabrina Ferilli, J-Ax, Ivan Capelli. In sala dal 14 settembre.



NETFLIX



STAR TREK: THE DISCOVERY
25 settembre
Nuove astronavi, nuovi personaggi, nuove missioni: a cinquant’anni dal primo indimenticabile Star Trek, arriva Star Trek: Discovery con gli stessi valori da condividere e la stessa speranza per il futuro. Nel cast Sonequa Martin-Green, Doug Jones, Anthony Rapp e Michelle Yeo.

SKY



Black Sails 4
A settembre su Sky Atlantic
Meno acclamata rispetto ad altre serie, i pirati di Black Sails potrebbero valere la pena di un recupero delle precedenti stagioni per prepararsi alla quarta, sempre alla ricerca de *L’Isola del Tesoro*.



Tin Star
A settembre su Sky Atlantic
Dieci episodi con Tim Roth (Le Iene, Lie to me) e Christina Hendricks (Drive, Mad Men) protagonisti di Tin Star, produzione Sky è ambientata in una città di montagna isolata.

NUOVO PROGRAMMA FEDELTA'
.italo PIÙ

Chi meglio
viaggia,
più viaggi
vince.



Con il nuovo programma fedeltà di Italo accumuli punti a ogni viaggio guadagnando velocemente biglietti premio. Registrarsi è gratuito e puoi avere da subito tanti nuovi vantaggi:

- guadagni 1 biglietto gratis ogni 5 viaggi*
- hai un viaggio gratuito con solo 1800 punti
- accumuli più punti viaggiando in Flex
- accedi a Promozioni dedicate.

E con 15.000 punti raggiungi il livello *Italo Più Privilege*, accedi alle esclusive Lounge Italo Club e ottieni 5 upgrade di ambiente!

*Acquistando 5 biglietti in Flex, sulla medesima tipologia di Tratta.



UDITO

NICCOLÒ FABI

Il giardiniere della musica

È un 2017 magico quello di Niccolò Fabi che ha voluto festeggiare i suoi primi 20 anni di carriera con un tour estivo in giro per l'Italia che culminerà il 26 novembre a Roma con un concerto speciale

DI DARIO MORCIANO

S

crivere è viaggiare senza la seccatura dei bagagli. Un pensiero quello di Emilio Salgari che Niccolò Fabi deve aver fatto suo: «In viaggio ho scritto le cose più importanti... Il bagaglio è l'ultima delle mie preoccupazioni. L'unica cosa che non dovremmo mai dimenticare a casa è la curiosità». Un viaggio lungo vent'anni che il cantautore ha condiviso con il suo pubblico in un tour estivo ricco di soddisfazioni che chiuderà con una serata speciale nella sua Roma. Viaggio che presto sarà anche una raccolta, "Diventi Inventi 1997-2017", in uscita il prossimo il 13 ottobre.

Un'estate da protagonista con un tour a cui seguiranno una raccolta e una grande festa il 26 novembre a Roma. Questo viaggio in giro per l'Italia cosa le ha regalato? E come sta vivendo l'attesa per la serata conclusiva al Palalottomatica?

«Negli ultimi anni sto raggiungendo tutto quello che speravo di raggiungere musicalmente. Gli attestati di stima che ci sono stati soprattutto con l'ultimo disco, "Una somma di piccole cose", non li avevo mai ottenuti. Per questo diciamo che era quasi dovuto, questo giro di "saluti" live fatto in estate. Un modo per condi-

videre questo traguardo con tutte le persone che mi hanno seguito in questi anni. Poi cercare di raccogliere in una confezione l'antologia di quello che ho fatto vuole essere un altro piccolo regalo a chi mi ascolta, risuonando alcuni pezzi vecchi e mettendo nella raccolta una serie di cose che saranno più chiare nei prossimi mesi. E alla fine c'è la festa finale che non poteva che essere a Roma. La mia città, in un palazzetto dove da ragazzo ho visto i concerti più importanti della mia vita: dai Police a Bob Dylan e Paul McCartney. Vorrei che le persone che mi hanno seguito in questi anni, ognuno nella propria regione, venissero al Palalottomatica per conoscersi tra loro. Sarà una festa per ringraziarli di esserci stati in questi anni e per salutarli».

Festa, inevitabilmente, vuol dire amici...

«Amici sì, ma non sto pensando a cantanti, piuttosto a quegli amici-musicisti con cui ho suonato in questi 20 anni anche solo davanti a 50 persone o alle sagre di paese. È giusto che ci siano e si godano le emozioni del palazzetto. È un linguaggio troppo intimo per fare la festa con altri cantanti. Si perderebbe buona parte del racconto».

Grandi festeggiamenti per i 20 di carriera di Niccolò Fabi, che ha debuttato nel 1997 con il disco "Il giardiniere".



SHIRIN AMIN

ne che consideravo giusta. E tutte le cose sono arrivate gradualmente perché non sono irruento, ma una persona che ha fatto scelte ponderate e radicate».

Se dovesse racchiudere la sua carriera in un'immagine, quale sceglierebbe e perché?

«È difficile cercare una fotografia che possa sintetizzare al meglio. Forse immagino una strada, un percorso che abbia a che fare con qualcosa di dinamico e inevitabilmente legato a quella forma di piccole cose, di passi, che ti portano verso casa quando vuoi tornarci».

Lei ha dichiarato che se le avessero chiesto 20 anni fa cosa ascolta avrebbe detto "di tutto". Sentendo i suoi lavori, la sensazione che qualcosa sia cambiato c'è.

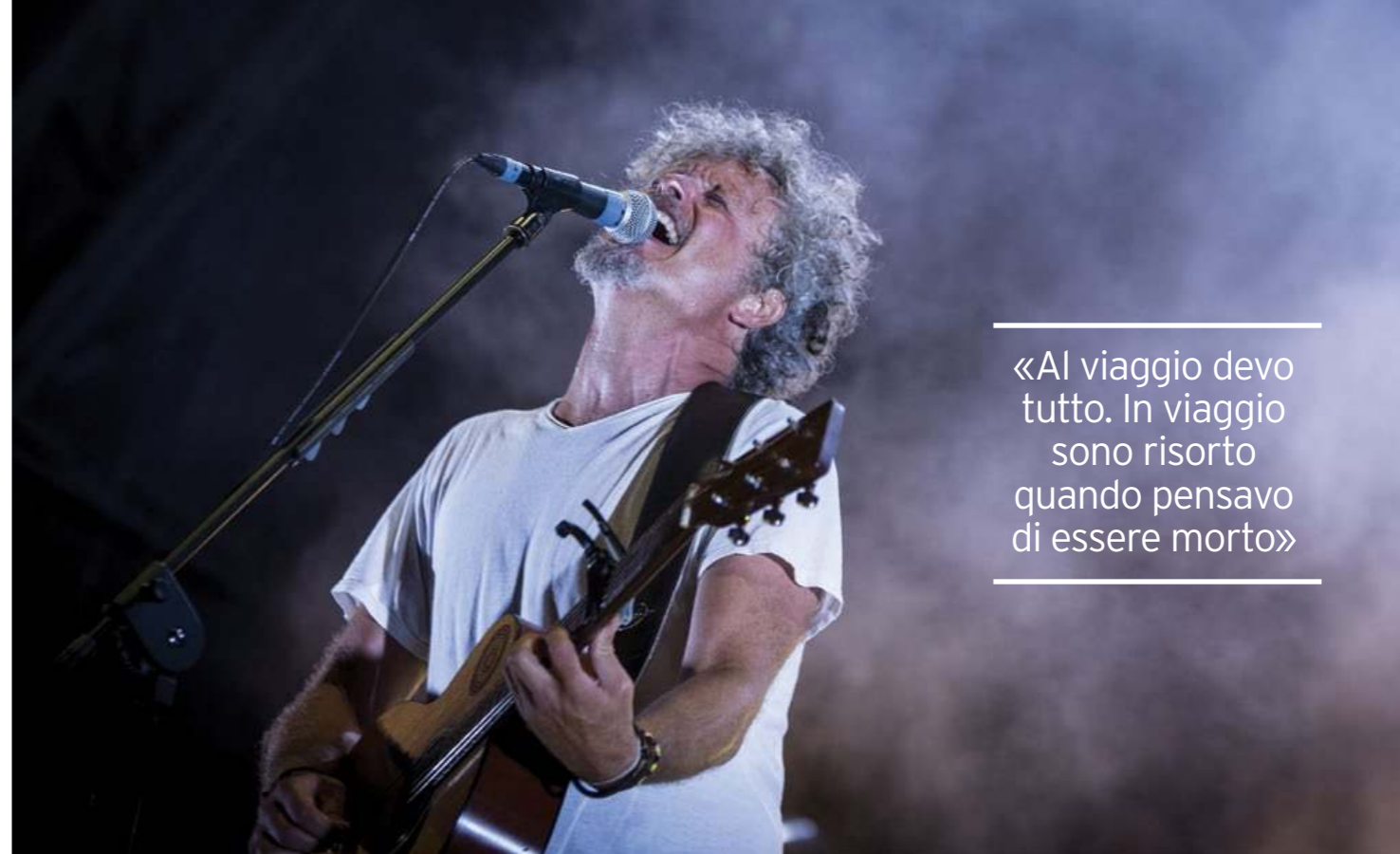
«In gioventù uno ascolta di tutto. Poi, nel momento in cui devi mettere in pratica la tua musica allora devi imparare a selezionare e capire che non tutta quella che ti piace sei in grado di riprodurla. Nel mio percorso mi hanno aiutato artisti come Cat Stevens e tutto quel folk americano di ultima generazione che coniugano alla perfezione delicatezza e potenza, soul e funk, generi vicini al mio linguaggio e al mio modo di cantare».

Ed è in questa scia di crescita che nasce la versione de "Il giardiniere 2017", una canzone che ha segnato il suo esordio e che ha scelto come primo singolo della raccolta "Diventi Inventi 1997-2017"?

«Per questa raccolta mi sembrava giusto risuonare un po' di canzoni vecchie accostandole in maniera naturale alle ultime. La prima non poteva che essere "Il giardiniere" che ha dato origine al mio primo disco. È un voler ricominciare da dove tutto è nato creando un'unione con l'ultimo album».

È azzardato dire che la figura del giardiniere incarna alla perfezione la figura del Fabi cantautore?

«Diciamo che all'epoca la canzone era più



PAMELA ROVARIS

«Al viaggio devo tutto. In viaggio sono risorto quando pensavo di essere morto»

un gioco di parole e di dinamiche sentimentali. Non potevo sapere poi che in vent'anni avrei meticolosamente, da giardiniere, curato il mio giardino fino a portarlo a quello che speravo che fosse. Adesso, guardandomi indietro, dico di sì perché il giardiniere è un'immagine che si sposa molto bene con il Fabi musicista-cantautore».

Insieme al Fabi cantautore è cambiato anche il suo pubblico?

«È vero che ci sono delle persone che sono con me sin dall'inizio, ma rappresentano sicuramente una piccola percentuale. Il primo cambiamento l'ho notato con l'uscita de "La cura del tempo" nel 2003, in cui il pubblico è diventato casualmente più adulto».

Il 26 novembre la festa a Roma. Dal 27 ricomincia e con quali obiettivi?

«È una data che aspetto con molta ansia, ma positiva. Ho voglia di approfittare di questo credito di stima e affetto con le persone per cercare una strada nuova e provare un progetto diverso per tirare

fuori da me qualcosa di differente perché sulla strada battuta sinora non credo ci sia molto altro dove andare. Mi piacerebbe divertirmi, magari propormi in modo meno intenso e diverso. Ma so di aver bisogno di tempo. Tempo necessario per pensare altre cose e spero di essere ancora all'altezza».

In "Vince chi molla" lei scrive: "Per ogni tipo di viaggio. È meglio avere un bagaglio leggero". Visto che questa intervista è stata un po' come un viaggio lungo la sua storia musicale, in questo bagaglio Fabi cosa ci mette e per andare dove?

«Effettivamente io devo al viaggio praticamente tutto. In viaggio ho scritto le cose più importanti. In viaggio sono risorto quando pensavo di essere morto. In viaggio mi sono divertito. Diciamo che il bagaglio è l'ultima delle mie preoccupazioni, ci metto 27 secondi per farlo. L'unica cosa che non dovremmo mai dimenticare a casa è la curiosità, la voglia di conoscere gli altri e il mondo. Tutte cose che pesano pochissimo».

La rilettura de "Il Giardiniere" è il primo singolo estratto da "Diventi Inventi 1997 - 2017", una raccolta con i più grandi successi di Fabi anticipata da un tour che ha portato il cantautore romano sui migliori palchi d'Italia da giugno ad agosto, in attesa della serata speciale di novembre al Palalottomatica.



SHIRIN AMIN

TRE BRANI CONSIGLIATI DA NICCOLÒ FABI

▶ **Filosofia agricola**
di Niccolò Fabi

▶ **Both Sides, Now (versione live)**
di Joni Mitchell

▶ **The Köln Concert (il primo movimento)**
di Keith Jarrett

Lo scorso anno, a fine maggio, aveva dichiarato: "È un periodo fortunato, tra un anno capirò cosa è successo"...

«Effettivamente tra il concerto che abbiamo fatto all'Arena di Verona con Gazzè e Silvestri e tutta la tournée dell'ultimo disco, ho avuto la sensazione, e continuo a sentirla adesso, della solidità di questa unione. Mi sono spinto sempre più verso una grande trasparenza intima ed emotiva e mi rendo conto di essere stato compagno nei periodi anche più complicati di alcune persone che hanno trovato nel mio ultimo disco la stampella migliore per superare momenti difficili. Gli sguardi alla fine dei concerti, commossi e sorridenti allo stesso tempo, me lo confermano».

E quindi questi vent'anni di musica sono un po' come il titolo del suo ultimo disco "Una somma di piccole cose"?

«Sì. Mi rendo conto che non ho mai fatto scelte radicali o coreografiche, ma una serie di passi per portare con cura la prua della mia imbarcazione verso la direzio-

UDITO MUSICA



Broken Machine

Nothing But Thieves

Dopo il successo del loro fortunatissimo album di debutto, la band alt-rock inglese dei Nothing But Thieves torna con il suo secondo lavoro "Broken Machine", in uscita l'8 settembre. Anticipato dal brano "Amsterdam", il nuovo lavoro è stato prodotto da Mike Crosseby (già con The 1975, Foals, Arctic Monkeys, Twenty One Pilots solo per citarne alcuni) e registrato ai Ranch Studios in California. Paragonati spesso ai primi Radiohead o ai Muse, i Nothing But Thieves hanno dichiarato: «Siamo stati ispirati dal nostro amore per i cori diretti e "di gola", è come se Conor (il cantante) ti "sputasse" le parole in faccia». RCA



FOO FIGHTERS

CONCRETE AND GOLD

Con il loro potente singolo, "Run", hanno dato un tocco infuocato a un'estate già bollente e anticipato il loro attesissimo nuovo album, "Concrete and Gold", in uscita il 15 settembre. Un album che vuole essere un tuono impetuoso nel panorama musicale come dichiarato dallo stesso frontman della band di Seattle, Dave Grohl: «Ho voluto che questo disco avesse più di qualunque altro il più grande suono Foo Fighters, che fosse un gigantesco album rock». Su "Concrete and Gold" c'è la firma del produttore Greg Kurstin, prima volta con i FF. Roswell Records/RCA Records.



Freedom Child

The Script

A tre anni di distanza dal loro ultimo lavoro in studio ("No Sound Without Silence" del 2014), i The Script sono tornati con un singolo, "Rain", che - nonostante il titolo - è un brano dalle atmosfere estive subito entrato nella top 10 di iTunes in UK. "Rain" anticipa l'uscita del nuovo album "Freedom Child" (pubblicazione il 1° settembre) con il quale la band presenta delle canzoni dove raccontano fatti di vita reale e si lanciano in nuove avventure sonore. Per la prima volta, il gruppo irlandese ha scelto di collaborare con scrittori e produttori, tutti di prim'ordine. Columbia

TOP DIGITAL

Classifica download e streaming

*Aggiornata al 17 agosto

1



SENZA PAGARE
J-Ax & Fedez
feat. T-Pain
Smi Epc
Sme

2



RICCIONE
The Giornalisti
Carosello Records
Carosello Records

3



VOGLIO BALLARE CON TE
Baby K
feat. Andres Dvicio
Sony Music - Sme

4



L'ESERCITO DEL SELFIE
Takagi & Ketra
feat. Lorenzo Fragola & Arisa
Sony Music - Sme

5



MI GENTE
J. Balvin & Willy William
BI Recordings
Uni

UDITO HI-TECH



TCL C70

IMMAGINI E SUONI SENZA PRECEDENTI

TCL, terzo produttore al mondo di televisori, presenta la nuova serie TVdi punta: la gamma C70 che unisce un design ultrasottile con la tecnologia dell'immagine HDR Pro, per offrire una visione e un'esperienza sonora ineguagliabili. Questi modelli integrano un sistema audio JBL frontale e il sistema operativo Android TV 6.0.1. Il C70 offre l'accesso ad una moltitudine di applicazioni e servizi, tra cui Google Play Store, Google Cast, Giochi, Musica, Film & TV, Chromecast integrato e ricerca vocale, per un'esperienza cinematografica unica. Dispone inoltre di un sistema audio di lusso JBL dotato di DTS Premium Sound che offre un'acustica perfetta. www.tcl.eu/it



HUAWEI MATEBOOK

Connessi sempre e dappertutto

I nuovi Huawei MateBook sono stati pensati per rispondere alle richieste di chi è sempre in movimento e si divide tra casa e lavoro, con l'esigenza di essere sempre e ovunque connesso. Huawei MateBook X da 13 pollici ultracompatto e HUAWEI MateBook E, elegante notebook da 12 pollici, sono caratterizzati da nuovi dettagli dinamici che ridefiniscono l'incontro tra mobile e personal computer. www.huawei.com

LG Q6

Elegante e minimalista

Il primo modello della nuova Serie Q porta le caratteristiche di punta e il design elegante del top di gamma LG in un prodotto di fascia media. LG Q6 è il primo modello della nuova Serie Q dotato di un display FullVision da 5,5 pollici (come quello di LG G6). Questo dispositivo offre più spazio per i contenuti rispetto ai display tradizionali, minimizzando al tempo stesso le dimensioni grazie a cornici ridotte al minimo.



Dal design minimalista ed elegante, LG Q6 è caratterizzato da linee curve che gli conferiscono un look raffinato come gli angoli della scocca, arrotondati esattamente come quelli del display; inoltre, il profilo è in metallo: un tocco di stile che rende LG Q6 leggero e robusto al tempo stesso, pratico da usare anche con una mano sola. Ha anche una fotocamera anteriore con grandangolo di 100 gradi, che permette di includere facilmente in uno scatto un ampio gruppo di persone. www.lg.com



IL NUOVO SPORT UTILITY

PICCOLA GRANDE JAGUAR

La E-Pace è la sorellina della F-Pace. Elegante, ben realizzata, arriva a inizio 2018 con motori Ingenium

Se l'F-Pace, lungo 4,73 metri, è stato il primo Sport Utility della storia della Casa di Coventry, l'E-Pace è l'alternativa più compatta: è lunga 4,39 metri (34 cm in meno), larga 1,98 e alto 1,64, con un passo di 2,68 metri. Gli spazi interni sono leggermente ridotti e il bagagliaio è meno capace rispetto all'F-Pace: 577 litri contro 650. Però è più proporzionata nelle forme

La versione d'attacco è la ricca First Edition

e, rispetto all'F-Pace, come per molte Jaguar uscite dalla matita di Ian Callum, è accattivante nella sua eleganza e nel suo piglio sportivo. I fari, a Led e sottili posteriormente, richiamano quelli del coupé F-Type, le prese d'aria e il cofano sono aggressivi rispetto a quelli dell'F-Pace, la linea di cintura si alza nella

zona del montante e la carrozzeria appare più muscolosa, grazie anche ai cerchi da 21". L'E-Pace va a inserirsi in una fascia di mercato occupata dalla "cugina" Evoque (lunga 4,37 metri) e dal tris tedesco Audi Q3 (4,39), BMW X1 (4,44) e Mercedes GLA (4,42). Arriverà alla fine dell'anno e sarà seguito, a metà 2018, dall'I-Pace elettrico. Tra i motori troviamo unità a ben-

zina e turbodiesel della famiglia Ingenium: si va dal quattro cilindri turbo-benzina 2.0 nelle varianti da 250 e 300 cv, abbinabili al solo cambio automatico 9M e alla trazione integrale, al turbodiesel sempre di 2 litri con tre livelli di potenza: 150, 180 e 240 cv.

www.jaguar.com

SEAT ARONA

È una Ibiza stile Suv

Realizzato sul pianale MQBO della nuova Ibiza, la Seat Arona ne rappresenta la variante simil SUV con trazione anteriore. Lunga 4,14 metri, riprende l'aspetto compatto pur essendo più lunga di 10 cm. Il family feeling è lo stesso, a partire dal frontale. I motori sono i benzina 1.0 da 95 e 115 cv, il TSI 1.5 da 150 cv e il diesel 1.5 da 95 e 115 cv.

www.seat.com



RENAULT CAPTUR

La francesina fa il bis

Dopo il notevole successo della prima edizione, ecco la seconda Captur della storia Renault. Rinnovata dentro e fuori, ha ora un'immagine più sbarazzina e al passo con i tempi. È disponibile in oltre 30 combinazioni di colori per carrozzeria e interni e con un sistema multimediale R-Link di seconda generazione. I motori: benzina 0.9 e 1.2 da 90 e 120 cv e diesel 1.5 dCi da 110 cv.

www.renault.com

Prezzo da: 16.100 euro



Scopri le nostre nuove imbattibili offerte



Sicily by Car
auto  europa

20.000 autovetture
52 uffici di noleggio
In tutta Italia



Il Presidente Fondatore
Tommaso Dragotto
Tommaso Dragotto

Numero Verde
800 - 334440

091.6390111 - 091.6390301
091.6390302 - 091.6390324

www.sicilybycar.it - sbc@sbc.it





IMPARA L'INGLESE DIVERTENDOTI CON

John Peter Sloan® La Scuola

MIGLIORA IL TUO INGLESE OGNI MESE CON NOI!



TRA IL DIRE E IL FARE...

Ready to be back to work? Pronti al rientro? Avete fatto amicizia con persone interessanti in vacanza? La location vi ha fatto una buona impressione? Se siete andati all'estero, vi siete fatti capire? O l'hotel ha fatto un errore con la vostra prenotazione? Tornati a casa, avete fatto il bucato? E voi studenti, avete fatto i compiti? **As you can see, in Italian it's very common to use the verb "fare". What about English?** In inglese abbiamo la fortuna (o la sfortuna!) di

avere due modi di tradurre il verbo fare, ossia "to do" e "to make" ... solo che non possiamo scegliere noi quando usare l'uno o l'altro! **To make things worse, there are also some expressions with the Italian "fare" that use neither "do" nor "make", for example "fare una domanda" o "fare una visita", which become "ask a question" and "pay a visit". But you will need more journeys on Italo train in the future to find out ;)**

Tornando a "do" e "make", "do" viene usato con mansioni, tipo una faccenda o un compito, quindi **"to do the washing" o "to do the housework"**, fare il bucato o le faccende di casa. "Make" ha più il significato di creare qualcosa che prima non c'era, quindi fabbricare, elaborare, trasformare: **"to make a cake" e "to make money"** (anche se mica facile "fabbricare" i soldi).

Vediamo alcune espressioni molto comuni:

- Con "do": **to do a job** (fare un lavoro), **to do one's duty** (fare il proprio dovere), **to do a favour** (fare un favore), **to do one's best** (fare del proprio meglio), **to do the shopping** (fare la spesa, attenzione, è diverso da "to go shopping"!), **to do an exam** (fare un esame).

- Con "make": **to make a speech** (fare un discorso) **to make a decision** (prendere una decisione), **to make a noise** (fare rumore), **to make a mistake** (fare un errore), **to make a phone call** (fare una telefonata).

Now, how would you translate the questions with "fare" at the beginning of the article? Here are some suggestions, try to decide if they are right or wrong!

- 1) Have you made friends with interesting people on holiday?
- 2) Did the location do you a good impression?
- 3) If you went abroad, did you do yourselves understood?
- 4) Or did the hotel make a mistake with your booking?
- 5) Once back home, did you do the washing?
- 6) And you students, did you make the homework?

1) correct: "to make friends" 2) wrong: "to make a good/bad impression" 3) wrong: "to make oneself understood" 4) correct: "to make a mistake" 5) correct: "to do the washing" 6) wrong: "to do the homework"

IDIOM OF THE MONTH: "TO MAKE A MOUNTAIN OUT OF A MOLEHILL"

"Make" appears in a lot of idioms, like this one! Tradotto letteralmente, significa "fare una montagna dal mucchietto della talpa". **Any ideas? You use it when you overreact to something and you make a slight difficulty seem like a serious problem.** "Farne un dramma", "ingigantire la cosa", persino "farne un affare di stato" o, perché no, il simpatico "Ufficio Complicazioni Affari Semplici"! **Are you that kind of people who love to see things more complicated than they are? You should then learn this motivational idiom that could help you meet the challenge** (to meet the challenge =affrontare la sfida) **when you feel you are in a very hot water** (to be in hot water = essere nei guai): **"When the going gets tough, the tough get going!"** (quando il gioco si fa duro, i duri iniziano a giocare)!

Here are two more reassuring idioms when you tend to make a mountain out of a molehill, due espressioni "rassicuranti". **Can you guess their meaning?**

- A) to look on the bright side
- B) to see the light at the end of the tunnel

Soluzioni: A) Guardare il lato positivo delle cose B) vedere la luce in fondo al tunnel

YOUR TURN

Traduci le seguenti frasi utilizzando i vocaboli e i verbi che trovi in questa pagina!

- 1) "Cosa stai facendo?" "Sto facendo una torta per i miei studenti. Hanno fatto il loro ultimo esame ieri". "Hanno fatto molti errori?" "Diciamo (=let's say) che hanno fatto del loro meglio".
- 2) "Fammi un favore, ho bisogno di fare una telefonata all'estero ma ho paura (=I'm afraid) che non mi farò capire... Puoi fare questo per me?"
- 3) "Non vedo la luce in fondo al tunnel!" "Su dai (=come on), non ingigantire la cosa!"

Soluzioni: 1) "What are you doing?" "I am making a cake for my students. They did their last exam yesterday." "How did it go? Did they make many mistakes?" "Let's say they did their best". 2) "Do me a favour, I need to make a phone call abroad, but I'm afraid I will not make myself understood... Can you do this for me?" 3) "Come on, don't make a mountain out of a molehill!"

www.jpescuola.it
MILANO - 02.2024 2154
info.milano@jpescuola.it
via Boscovich 61 (angolo
c.so Buenos Aires) - MM1 Lima
ROMA - 06.5656 8261
info.roma@jpescuola.it
via Cola di Rienzo 149 -
Metro A Lepanto

ITALOBUS. UN UNICO BIGLIETTO PER TANTE NUOVE DESTINAZIONI.

Da Aprile
anche in
Calabria



Si parte in bus e si prosegue comodamente in treno o viceversa, verso tutta l'Italia.



.italo .italobus

.italo

ACQUISTI: 06.07.08 • ITALOTRENO.IT • AGENZIE DI VIAGGIO • INFO: 89.20.20

SEGUICI SU: [social media icons] SCARICA L'APP: [App Store, Google Play icons]

Una mela al giorno...

Ricca di fibre e sostanze utili all'organismo, riduce - secondo un recente studio - anche il rischio di sviluppare delle malattie



A

l'inizio era la mela, frutto tentatore nelle mani di Eva. Al di là del suo valore mitologico, il frutto del melo, pianta originaria dell'Asia centrale, ma diffusa in tutto il pianeta, ha notevoli qualità nutrizionali. Uno studio recente conferma l'antico proverbio e dimostra che le persone che mangiano almeno una mela al giorno presentano un rischio minore della media di sviluppare malattie e che, la buccia in particolare, ha un elevato potere antiossidante. Le mele, quindi, hanno un effetto positivo sulla linea e sul benessere fisico.

Un frutto al giorno porta un apporto di fibre pari a un quarto del fabbisogno giornaliero, in più il pomo contiene la pectina, una sostanza che agisce come anticolesterolo, utile per normalizzare le funzioni intestinali ed è anche efficace come regolatore dell'appetito. La mela è un ingrediente importante della cucina ed è sempre più utilizzata, grazie al fatto che non conosce praticamente stagionalità, ed è tutto l'anno disponibile sulle nostre tavole. Infatti, i frutti vengono raccolti e poi portati a maturazione in atmosfera controlla-



**SERVIZIO A CURA
DELLA REDAZIONE
DI MELAVERDE MAGAZINE
In edicola il 20 di ogni mese**

LE VARIETÀ PIÙ DIFFUSE

Impossibile ricordare tutte le varietà, nel mondo sono almeno 20 mila. Tra le più comuni troviamo la Red Delicious, con la buccia rosso vivo e la polpa bianca e croccante. La Royal Gala, sempre rossa, ha la polpa fine, succosa, soda e croccante e il gusto è dolce e aromatico. Croccante e succulenta anche la rosa Pink Lady, ottima al forno e molto usata in pasticceria. La varietà più nuova è la Pinova: dalla forma affusolata, ha la buccia giallo-verde con striature rosso vivo; la polpa è compatta e il gusto dolce e asprigno insieme. Inconfondibile per il colore giallo, la Golden Delicious è la varietà più diffusa in Italia e nel mondo. Aromatica, dolce e croccante, è ottima sia cruda sia cotta. Di origine australiana, la Granny Smith ha la buccia verde intenso, brillante e lucida; il gusto dolce e leggermente acidulo la rende perfetta per aromatizzare le insalate. Pregiata per l'aroma spiccato e l'ottima conservabilità, la Renetta è ideale per le cotture al forno, perché il calore la trasforma, rendendola più dolce e succosa; quando è matura, la buccia prende un bel colore giallo-verde e a volte è leggermente ruvida.



ta, un procedimento che riesce bene soprattutto con la qualità Delicious. Lasciata alla natura, invece, la mela matura nel periodo compreso tra agosto e metà ottobre, quindi i prodotti freschi si trovano fino al mese di gennaio. Successivamente, arrivano sul mercato quelli conservati in atmosfera modificata.

Come scegliere una mela? Al momento di acquistarle, osservate la buccia: deve essere liscia, senza segni né macchie. Anche la forma, sferica e regola-

re, è indice che state acquistando un prodotto di buona qualità. In frigorifero si conservano a



Il pomo della mela contiene la pectina, che agisce contro il colesterolo

lungo, anche 6 settimane. Abbiate cura però di sistemarle con il picciolo rivolto verso il basso e lontane dalle verdure con foglie perché, come molti altri frutti, producono etilene, un gas in grado di deteriorarle.

MIB SECURITY & SERVICE

VIGILANZA PRIVATA CON UNITÀ CINOFILA

Un personale altamente specializzato per garantire servizi qualitativamente e tecnologicamente all'avanguardia



Mib Security & Service è la società primaria del più vasto Gruppo AP GLOBAL SECURITY attivo a Roma dal 1990, che ha come scopo la fornitura di servizi di vigilanza privata, investigazioni e sicurezza nel pieno rispetto delle leggi vigenti. L'istituto di vigilanza MIB è riuscito da subito ad imporre la propria leadership. Oggi questo brand tutto italiano di proprietà di Amedeo Pantanella van-

ta tra i propri clienti nomi di spicco, tra Enti pubblici ed aziende private, ai quali è in grado di fornire tutte le risposte più innovative e affidabili nel settore della sicurezza. Un'offerta a 360 gradi ottenuta grazie alla sinergia delle sei diverse divisioni che integrano e supportano l'organizzazione generale del Gruppo AP GLOBAL SECURITY. Per rispondere prontamente alle esigenze della

società moderna e quindi all'aumento della criminalità e della possibilità di attentati, la società ha ampliato la propria offerta e si è specializzata nei servizi di bonifica, sorveglianza e piantonamento con l'ausilio di unità cinofile, specializzate in tecniche di protezione e ricerca esplosivi. La MIB Security è il solo istituto di vigilanza in Italia autorizzato dall'Ente Nazionale per la Cinofilia

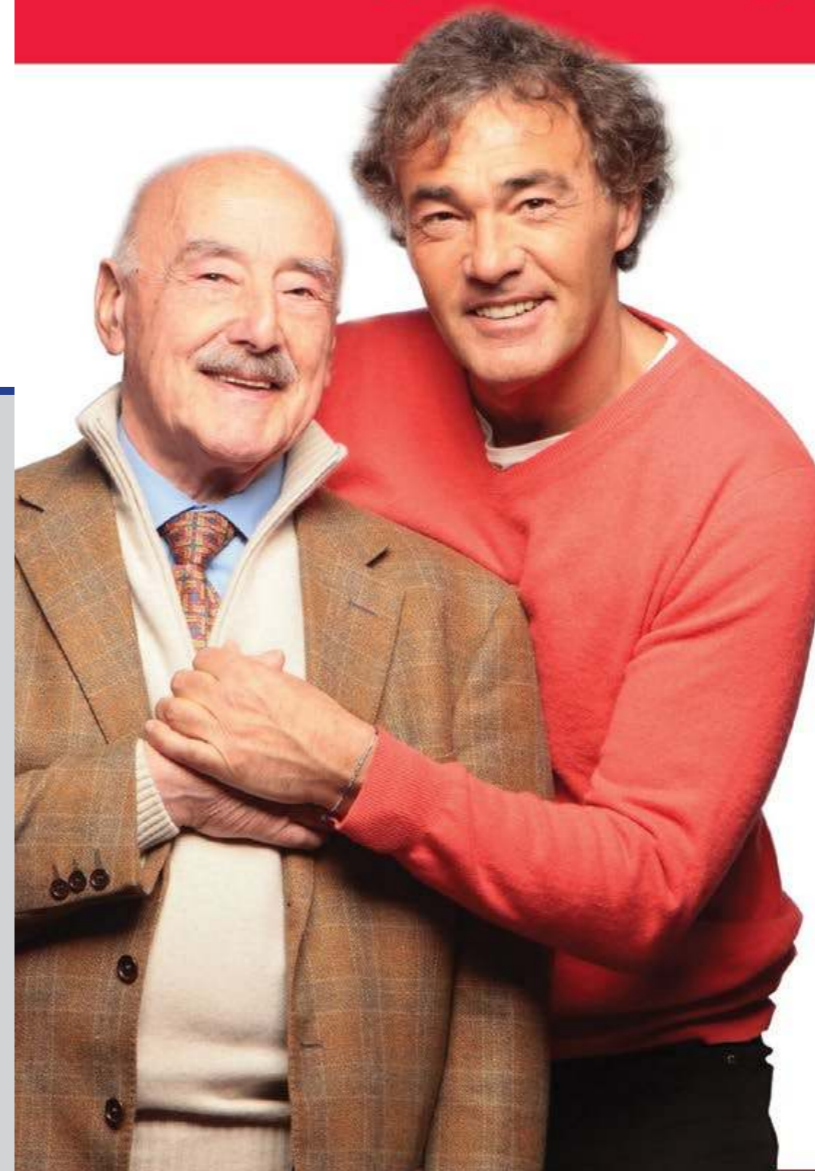
Italiana (ENCI) che certifica i cani per la ricerca e il rilevamento di un'ampia gamma di sostanze esplosive. Le unità cinofile vengono impiegate in tutte le operazioni in cui tale intervento è ritenuto di valido supporto alle attività delle forze dell'ordine, nell'ottica della sicurezza complementare.

Per maggiori info: www.mibsecurity.it info@mibsecurity.it

I.P.

Giletti 1884

*Filati per passione
Calze tecniche per lo sport*



Giletti S.p.A.
Via Provinciale, 51
13835 Ponzzone Biellese (BI)
Tel. +39.015.777041 r.a.
Fax +39.015.777104
E-Mail: giletti@giletti.it

Magazzino di Carpi:
Via dell'Agricoltura, 29
41012 Carpi (MO)
Tel. + 39.059.645197
Fax + 39.059.6229046

TUTTI I PRODOTTI
SONO DISPONIBILI
ONLINE SUL SITO
www.giletti.it

MADE IN ITALY

facebook.com/gilettispa



Arista di maiale alle mele

Ecco un secondo piatto particolare e abbastanza semplice da preparare: vi spieghiamo come farlo

In una casseruola versate un filo d'olio, poi unite la carota, la cipolla e 2 mele tagliate a pezzetti, coprite e lasciate cuocere a fuoco dolce. Nel frattempo, tagliate la mela restante a dadini piccoli: la aggiungerete alla salsa finita. Poi, pulite e sgrassate leggermente l'arista. Mettete l'arista in una padella antiaderente e rosolatela da ogni lato con poco olio. Quindi, sfumate con il vino e poi trasferitela nella

casseruola con le verdure. Coprite con il latte e fate cuocere per 40 minuti a fuoco basso, avendo cura di girare spesso la carne. A cottura ultimata togliete l'arista dalla casseruola e lasciatela raffreddare: in questo modo sarà più facile tagliarla. Quindi, fate restringere il sugo di cottura sul fuoco, frullatelo con il mixer, regolate di sale e poi unite i dadini di mela. Per servire, affettate la carne e copritela con il suo sugo.

LA RICETTA

Ingredienti

Arista di maiale **1,2 kg**
 Cipolla **1 media**
 Carota **1 media**
 Mele pink lady **3 medie**
 Vino bianco **mezzo bicchiere**
 Latte intero **1 litro**
 Rosmarino **1 rametto**
 Sale



RICETTA A CURA DELLA REDAZIONE
 DI COTTO E MANGIATO MAGAZINE
 In edicola ogni primo del mese

GUSTO LOCALI



ROMA

ALTROVE, IL MONDO A TAVOLA

Il ristorante, nato da un progetto del Cies, spalanca le porte a un viaggio alla scoperta di sapori ed esperienze interculturali

Il progetto Altrove nasce dall'attenta unione delle tante realtà multiculturali che gravitano intorno a questo luogo: non una semplice cucina fusion, ma una vera e propria reinterpretazione di materie prime, a creare piatti golosi dai sapori ricercati, per un menù ricco di suggestioni provenienti da tutto il mondo. Una proposta gastronomica ampia e variegata quella pensata dagli chef Lorenzo Leonetti e Claudia Masara, in grado di soddisfare ogni esigenza. Da provare la caponata di melanzane con uva cilena in crosta d'avena e spuma alle mandorle e la Ceviche (pescato

del giorno marinato alla mela verde e peperoncino con misti-canza e sesamo). Il viaggio tra i sapori del mondo prosegue con il polpo rosticcato in panure al limone, servito con melanzane arrosto e humus di ceci e rosmarino o le polpette speziate di pecora, con misto di radici al forno e salsa piccante di feta e pistacchi. E per finire un'imperdibile creazione di Valerio Parisi: la "Tarte citron", un sablé alla vaniglia con cremoso al limone, meringa italiana bruciata e salsa al passion fruit.

Via Benconi, 34 - Roma
Tel. 06 5746576
www.altroveristorante.it

NAPOLI

Un viaggio nel gusto con Il Comandante

Il Comandante, ristorante stellato del Romeo Hotel, si trova dove un tempo era la sede della Flotta Lauro: da qui "il Comandante" Achille dominava il Golfo di Napoli, mentre oggi lo chef Salvatore Bianco propone una cucina elaborata, che associa ingredienti del territorio a influenze cosmopolite. Da provare l'uovo 65° con mozzarella affumicata, soffice di patate e tartufo e la linguina di Gragnano con anguilla affumicata, pomodori secchi e polvere di alloro.

Via Cristoforo Colombo, 45 - Napoli
Tel: 081 6041580
www.romeohotel.it



MODENA

Da Antica Moka i sapori dell'Emilia

In questo elegante locale della Via Emilia, le proposte, tutte di impronta fortemente emiliana, stupiscono per carattere e originalità. La chef Anna Maria Barbieri, da oltre 40 anni, sorprende con piatti che esaltano gli antichi sapori e la qualità di materie prime strettamente legate al territorio. Il pregio e la rarità del ristorante consistono in un perfetto mix tra l'alto livello della proposta gastronomica e il radicamento nella tradizione culinaria popolare.

Via Emilia Est, 1496 - Modena
Tel: 059 284008
www.anticamoka.it



GABRIO TOMELLERI

TORINO

Magorabin: i maghi dell'alta ristorazione

Materie prime di altissima qualità e un profondo legame con la tradizione gastronomica torinese sono gli elementi che caratterizzano la cucina dello chef stellato Marcello Trentini e del suo Magorabin. Un panorama agroalimentare unico al mondo e la tradizione vista come punto di partenza e non con nostalgia... ecco gli ingredienti che stanno portando l'Italia nell'élite della gastronomia mondiale. E con essa c'è anche il Magorabin.

Corso San Maurizio, 61/B - Torino - Tel. 011 8126808 - www.magorabin.eu



PESARO

Ristorante Nostrano

Tecniche moderne e procedimenti casalinghi si fondono nella cucina stellata dello chef Stefano Ciotti. Nel suo Ristorante Nostrano le materie prime sono gambero rosso di Sicilia, calamaro borsotto, lonzino dell'Alta Valmetauro, pecorino di fossa, tartufo marchigiano e zafferano sardo. Da provare un classico del menù come gli spaghetti (del pastificio Mancini) ai ricci di mare e fonduta di pecorino di fossa.

Piazzale della Libertà, 7 - Pesaro - Tel. 0721 639813 - www.nostranoristorante.it

MILANO

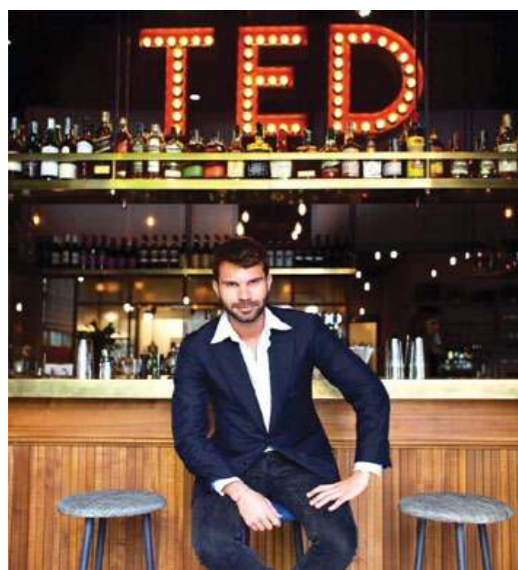
Il Manna: originale ma con gusto

Executive Chef del Manna è Matteo Fronduti che, assieme alla sua giovane brigata, propone piatti regionali rivisitati con passione e creatività: le proposte gastronomiche si fondono sul grande rispetto per le materie prime, anche le più semplici, combinate in maniera originale. In un ambiente semplice ma raffinato, che conta circa 40 coperti, Fronduti propone menù sempre innovativi e dai sorprendenti accostamenti, come dimostra l'animella di vitello, gamberi rossi, cacio e pepe o l'anguria con cozze, peperoncino, menta e prosciutto crudo. Ben fornita la carta dei vini: circa 80 le etichette scelte fra il meglio della produzione nostrana.

P.le Governo Provvisorio, 6 - Milano
Tel. 02 26809153

www.mannamilano.it





TED - ROMA

JE SUIS DANDY

Asceta del lusso, esponente di un'eleganza personale, che si rivede anche nel primo lobster bar d'Italia

Dandy, chi era (e chi è) costui? La domanda è lecita se si pensa a quanto questa figura si sia modificata nei secoli, rimanendo però sempre fedele a se stessa. Quando si tocca l'argomento, non si può non citare subito George Bryan Brummel, capostipite dell'eccentrica categoria. Siamo in Inghilterra, a cavallo tra il XVIII e il XIX secolo, e negli uomini europei si affaccia una nuova sensibilità nel vestire e nell'atteggiarsi. Per Brummel è il dettaglio curato, colorato e démodé l'elemento essenziale per distinguersi. Dopo di lui Oscar Wilde, il più famoso, con il girasole all'occhiello, Lord Byron in costume balcanico, Balzac e la sua mazza da passeggio, per citarne solo alcuni. Si arriva così al terzo millennio. Nel 2017, il dandy possiamo definirlo ancora come colui che gioca con il fashion, trovandovi un particolare per differenziarsi dalla moltitudi-

ne. Lo scorso luglio ad Arezzo, in occasione della Fiera Antiquaria, si è tenuto il primo raduno nazionale di questi distinti personaggi. La cittadina toscana è stata invasa da monocoli, baffi all'insù e giacche e pantaloni sartoriali da cui facevano capolino sneakers e tatuaggi, questi ultimi vezzi delle chic generations contemporanee. Anticonformista nel Dna, il dandy si differenzia comunque dallo snob. «L'essere capaci di far sentire gli altri a proprio agio, e non a disagio, è una prerogativa del primo rispetto al secondo. Non è un'etichetta ma un'attitudine», afferma Stefano Aprile, amministratore delegato di Ted Lobster and Burgers, locale a Roma dal mood internazionale, primo lobster bar d'Italia, meta di charmant capitoli e stranieri.

Via Terenzio, 12/14/16 - Roma
Tel. 06 94517168
www.tedlobsterburger.it

INNOCENTI EVASIONI - MILANO

Emozioni nel piatto

È un menù nuovo, ricco di materie prime di qualità ma poco lavorate, che parlano da sole al palato, quello proposto da Innocenti Evasioni, una stella Michelin. Un'alternanza di accostamenti che evocano il profumo dei paesaggi della macchia mediterranea e il fresco del mare con tante proposte di pesce, i colori della frutta e della verdura di stagione. Quella degli chef Tommaso Arrigoni e Eros Picco è una cucina innovativa, ma che si ispira ai grandi piatti della tradizione italiana.

Via Privata della Bindellina - Milano
Tel. 02 33001882

www.innocentievazioni.com



LE PARÙLE - ERCOLANO

La pizza con vista mozzafiato sul golfo

Nella bella stagione, dall'ampia terrazza giardino de Le Parùle, si può godere di una vista mozzafiato sul golfo di Napoli. Ma qui, tutto l'anno, la vera goduria sono le pizze di Giuseppe Pignalosa, preparate grazie agli straordinari prodotti della terra vulcanica del Vesuvio: i pomodori San Marzano DOP, il Pomodorino del Piennolo del Vesuvio DOP e il Corbarino, il fior di latte dei Monti Lattari della penisola sorrentina.

Via B. Cozzolino, 70 - Ercolano (Napoli)
Tel: 081 7396494

www.leparule.it



FALKENSTEINER

Resort Capo Boi *****

PREMIUM COLLECTION

20 17



DALL'8 AL 10 SETTEMBRE
Il magico weekend con le Winx

SETTEMBRE ED OTTOBRE NELL'ISOLA DEL SOLE

In una baia esclusiva e cristallina, il profumo del mirto e del mare: qui sorge il primo Falkensteiner Family Premium Resort a 5 stelle.

Con il suo programma di animazione e le diverse escursioni, la magia di un ambiente dal sapore mediterraneo, le offerte culinarie d'eccellenza, la Spa, la fattoria didattica e il giardino di aloe, il Falky Land e tanto altro, il Resort è una meta fantastica per le famiglie più attente all'esclusività e al divertimento. Sorge in un'area marina protetta con spiaggia privata.

3 NOTTI DA € 894,- a camera

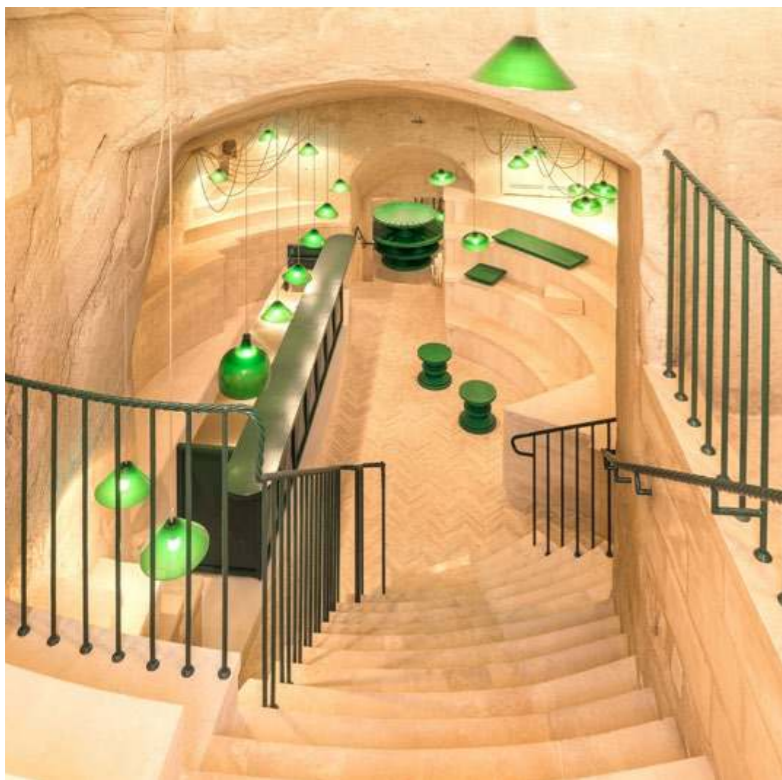
capoboi.falkensteiner.com

INFO & PRENOTAZIONE: Falkensteiner Resort Capo Boi *****

Loc. Piscadeddus strada provinciale 17 · IT-09049 Villasimius · Tel. +39 0472 975657
reservations.capoboi@falkensteiner.com · www.falkensteiner.com

Partner of
Miles & More
Lufthansa

Numero Verde
800 832 815



MATERA

DAI TOSI, L'ENOTECA NEL SASSO

Gian Paolo Buziol porta un po' di Veneto in Basilicata con l'apertura del suo nuovo locale

Un'enoteca su tre livelli all'interno di uno degli storici Sassi di Matera, il cui nome "dai Tosi" è un chiaro richiamo alle origini venete del promotore. Il progetto è nato da un concorso al quale hanno partecipato diversi studi di architettura di tutta Europa. Premiato come migliore è stato il lavoro dei belgi dell'Architecten de vylder vinck taillieu, con un progetto che si inserisce perfettamente nella storia della città unendo in maniera armoniosa l'elemento naturale della grotta con l'ambiente costruito per il

bisogno dell'uomo. L'enoteca "dai Tosi" si propone come spazio ideale e fisico in cui unire la bellezza senza età della città lucana, la storia del vino e la ricerca di design. Un luogo di ritrovo dove assaporare le storie di una accurata selezione regionale di vini italiani, ma anche un posto in cui scoprire la storia del vino al di sopra del prodotto stesso, accogliente, conviviale, dal design accattivante e senza tempo.

Via Bruno Buozzi 12, - Matera
Tel. 0835 314029
www.enotecadaitosi.it

ROMA

Dal nuovo Pianostrada street food e non solo

Sulla scia della fortunata esperienza in vicolo del Cedro, le quattro signore della ristorazione romana, Paola Colucci, le figlie Flaminia, Alice e Chiara Magliocchetti, hanno deciso di portare la loro esperienza a un livello più alto: nel nuovo Pianostrada, in Via delle Zoccolette, si possono gustare primi e secondi che variano tenendo conto della stagionalità dei prodotti e dell'estro creativo di Chiara Magliocchetti.

Via delle Zoccolette, 22 - Roma
Tel. 06 89572296



PALERMO

Gagini Social Restaurant

Gli spazi raccolti del Gagini Restaurant conservano tutto il fascino dell'edificio del XVI secolo in cui lo scultore Antonio Gagini creava le sue opere. Qui il food è un raffinato piacere, ma anche cultura del gusto e delle tradizioni. Una cucina che privilegia i Presidi Slow food della Sicilia, con prodotti a km 0. Al Gagini Social Restaurant pane e pasta sono preparati a mano ogni giorno seguendo le ricette della tradizione.

Via dei Cassari, 35 - Palermo
Tel. 091 589918
www.gaginirestaurant.com



MILANO

GREEN STATION: UN'OASI BIO

Aprire nella centralissima Via Spadari il primo locale "Fast casual" per un break piacevole e gustoso

Green Station è uno spazio completamente meat free, animal e planet friendly, situato nel cuore di Milano, e rappresenta un nuovo modo di fare ristorazione all'insegna della sostenibilità. Protagonisti indiscussi del menù sono i cereali, i legumi e i semi dell'azienda vicentina Pedon, leader mondiale di distribuzione del settore, che, con Green Station, entra nel mondo della ristorazione utilizzando Milano come pri-

ma tappa per questo concept già pronto ad essere esportato nella grandi metropoli estere. Il locale offre un'esperienza all'insegna di un'alimentazione sana con prodotti 100% naturali e NO OGM, un menù vegano e vegetariano per chi ama variare la propria dieta, concedendosi un break in compagnia di colleghi o amici.

Via Spadari angolo Via Victor Hugo
Milano - Tel. 02 83530189
www.greenstation.life



MERCATO SAN SEVERINO (SALERNO)

A Casa del nonno 13

Tutto inizia con il ristorante nel palazzo di famiglia a Mercato San Severino: mura antiche e pregne di storia, un'antica, suggestiva bottaia e la voglia di una cucina che raccontasse il territorio. Casa del nonno 13 è il racconto di una famiglia, la famiglia Angrisani, e il suo ristorante è il "tassello finale di un mosaico" perfetto. Da dicembre 2016 in cucina c'è

FIRENZE

Le follie di Romualdo

Aprire a Firenze la nuova pizzeria napoletana di Romualdo Rizzuti, che, dopo la positiva esperienza del Mercato Centrale, con la quale ha guadagnato i Tre Spicchi sulla guida Gambero Rosso, ha deciso di intraprendere un progetto completamente suo. Il menù sarà ovviamente legato alla tradizione campana, senza però trascurare sperimentazioni e tecniche di cucina avanzate. La proposta prevede circa dieci pizze stagionali tradizionali e la famosa Marinara "di mare", con friarelli e salsiccia, calzoni e panuozzi ripieni, ma anche una linea di cucina ovviamente partenopea che spazia dagli gnocchi alla Sorrentina alla pasta al ragù.

Viale Europa, 4-6 - Firenze
Tel. 055 6802482



TATTO
BACK TO SCHOOL

Sui banchi di scuola

Inizia un nuovo anno di studio. Un "bigino" per scegliere capi e accessori colorati e divertenti, zaini, astucci e tutto quello che serve per un look perfetto, a prova di prof

DI VALERIA ONETO



Ora esatta
HIP HOP
Orologio con cinturino in gomma intercambiabile.
www.hiphopwatches.it



Dino-mania
PAUL SMITH JUNIOR
Giacca antivento in tessuto tecnico, con zip e cappuccio.
www.paulsmith.com



Mimetico
RIPLAST
Astuccio porta-penne in tessuto camo con zip.
www.riplast.com



Peace&Love
KENZO KIDS
Zaino in tessuto a fantasia con tasca davanti.
www.kenzo.com

Multicolor
GUCCI
Parole d'ordine allegria per l'outfit a doppia GG con protagonisti gatti spaziali.
www.gucci.com



Lettering
PRIMARK
Felpa in cotone girocollo con scritta sul davanti.
www.primark.com



A tutto volume
JAMO
Speaker portatile da attaccare allo zaino.
www.jamo.com

Sneaker
RUCO LINE
Modello basket, alte alla caviglia in pelle con suola in tinta.
www.rucline.it



TATTO BACK TO SCHOOL

STILE COLLEGE

Bomber in pelle, camicie check e anfi. La scuola è di moda



A quadri
MISS BLUMARINE
Camicia in flanella
con rouches davanti.
www.blumarine.com

Stelline
MANGO KIDS
Minigonna in denim
con piccole applicazioni
in metallo.
www.mango.com



Gym
GOLDEN GOOSE
Sneaker ispirazione
Seventies con stella-logo.
www.goldengoosedeluxebrand.com



Come in una band
RICHMOND

La collezione ha un gusto
gusto glam/rock fatto
di bomber, giacche
in pelle felpa e jeans.
www.johnrichmond.com



Rossa
FABER-CASTELL
Penna a sfera Grip 2010
con forma ergonomica.
www.faber-castell.it



Scrivendo
FABER-CASTELL
Quaderno
con spirale laterale.
www.faber-castell.it



Bomber
H&M
Giacca in pelle sintetica
e panno di lana
con patch.
www2.hm.com



Blackboard
LEGNOLAND
Lavagna magnetica
3in1 ripiegabile con gessetti
e cancellino.
www.globo.it

Paninara
PEPE JEANS
LONDON
Jeans in denim con
patch colorati applicati.
www.pepejeans.com



Sbrilluccicanti
GALLUCCI SHOES
Anfi in lurex con
impunture a contrasto.
www.galluccishoes.it



TATTO BACK TO SCHOOL

DA TEENAGER

Felpa, jeans e cappellino da baseball. Ispirazione street per iniziare l'anno col piede giusto.



Evergreen
LEVI'S KIDS

Il giubbotto in denim è un classico che non passa mai di moda. Con t-shirt stampata e jeans, perfetto per la scuola.
www.levi.com



NY Yankees
NEW ERA

Cappellino da baseball con ricamo a contrasto.
www.neweracap.eu

Musica musica

SENNHEISER

Cuffie Momentum per ascoltare la musica.
en-us.sennheiser.com



Writers
BAD DEAL

Felpe in cotone con stampa colorata sul davanti e sulle maniche.
www.baddeal.eu



Le più cool
VANS

Sneaker da skater con gomma a contrasto.
www.vans.it



Must Have
THE NORTH FACE

Zaino in tessuto tecnico venduto da AW-Lab.
www.aw-lab.com

Anni '80
DIESEL KIDS EYEWEAR

Occhiali da sole con montatura squadrata in acetato.
it.diesel.com





LIU JO UOMO

UN GENTLEMAN UN PO' ROCK

Desideratissimo, e come potrebbe essere altrimenti? Francisco Lachowski è ancora una volta il volto di Liu Jo Uomo

Sfrontato e sexy, eppure con la faccia da bravo ragazzo. Modello richiestissimo dalle griffe che ad ogni settimana della moda fanno a gara per aggiudicarselo, - è stato Model of the Year 2016 - influencer con 1,7 milioni di follower su Instagram, papà e marito premuroso, amante dello sport e della vita all'aria aperta. E ancora una volta, dopo la passata stagione estiva,

è ambasciatore di Liu Jo Uomo. Nella campagna autunno/inverno 2017-18 scattata a Milano dal fotografo Byron Mollinedo Winkler, è un po' guascone francese e un po' intellettuale esistenzialista. Sicuramente un gentleman, ma anche un dandy aggiornato. Con quel taste urban, metropolitano, anche rock a tratti. In una parola, unico.
www.liujouomo.it

Giochi di ruolo

Brooksfield

Raccontare la suprema arte dell'artigianalità Made in Italy. Questa la mission di Vincent Lacrocq, che per la nuova campagna di Brooksfield scende in campo in doppia veste: modello e protagonista, ma anche regista. Insieme alla moglie e art director Kristelle Chenut firma il fashion film del brand, che lo vede impegnato in un dialogo con un sarto che svela i segreti del suo lavoro. www.brooksfield.com



La parola al rapper

Reebok Classic

I rapper sono ormai testimonial prediletti: Reebok Classic cavalca l'onda e sceglie il giovane rapper, producer e attore Machine Gun Kelly, in tour con il suo terzo album, come nuovo volto protagonista della campagna che celebra l'iconica Club C, nata nel lontano 1985 sui campi da tennis e icona indiscussa del brand. www.reebok.it



A|X ARMANI EXCHANGE

LA NEW GENERATION

Icone del nostro tempo, fuori dagli schemi

È rivolto ad un pubblico giovane, dal carattere dirompente, che osa, si diverte, con un'attitudine street e active e un'anima urban. E rappresenta lo streetwear italiano. Stiamo parlando di A|X Armani Exchange, che per la nuova stagione invernale chiama all'appello tre personalità seguitissime dai più giovani: la top model Cara Delevingne, il dj Martin Garrix e il cantante e attore cinese Li Yifeng. In comune, la forte personalità, irriverente e piena di energia. Per affrontare con grinta il futuro ed essere protagonisti del presente.
www.armaniexchange.com



A volte ritornano

Levi's

Chi non ha avuto un paio di 501, il modello storico di jeans amato da molte generazioni? Ora torna in auge nella nuova collezione Levi's ALTERED, decostruito e con un'anima vintage. www.levi.com



Spirito ruggente

Kenzo

È la tigre, aggressiva e potente, simbolo di forza, la protagonista assoluta della nuova sneaker Kenzo Move della Collection Memento N° 1 di Kenzo, che rivisita pezzi d'archivio creati dal fondatore Kenzo Takada. Rigorosamente unisex, da metà settembre in tutte le boutique della griffe, sull'e-commerce e in selezionati multi brand. www.kenzo.com





ELISABETTA FRANCHI

FITNESS DA PASSERELLA

Prendersi cura del proprio corpo con l'attività fisica quotidiana è più di un must. Senza rinunciare a stile e femminilità

Per il fitness, ma anche per il tempo libero, nulla viene lasciato al caso. Impossibile non innamorarsi della capsule collection "Moves" di Elisabetta Franchi, una linea activewear composta di capi tecnici e accessori interpretati in chiave glamour grazie a dettagli come le frange in ecopelle laminata, asimmetrie e giochi di trasparenze con l'uso di tulle e rete. La stampa oro disegna stelle su body fascianti, T-shirt e felpe over.

Ma anche leggings, jumpsuit, top stretch e pantaloni da jogging. Ai piedi, sneakers running, slip on e boxer in rete, neoprene e nylon dall'effetto raso. Pratiche e comode come la sacca palestra, lo zaino-secchiello e la maxi shopping bag. E per completare il look, polsini, fascia per capelli e auricolari. I colori? Delicati come il rosa, il grigio e l'avorio, ma anche decisi come il nero e il corallo fluo. E un tocco gold. www.elisabettafranchi.com

Con le ali ai piedi

Superga Sport

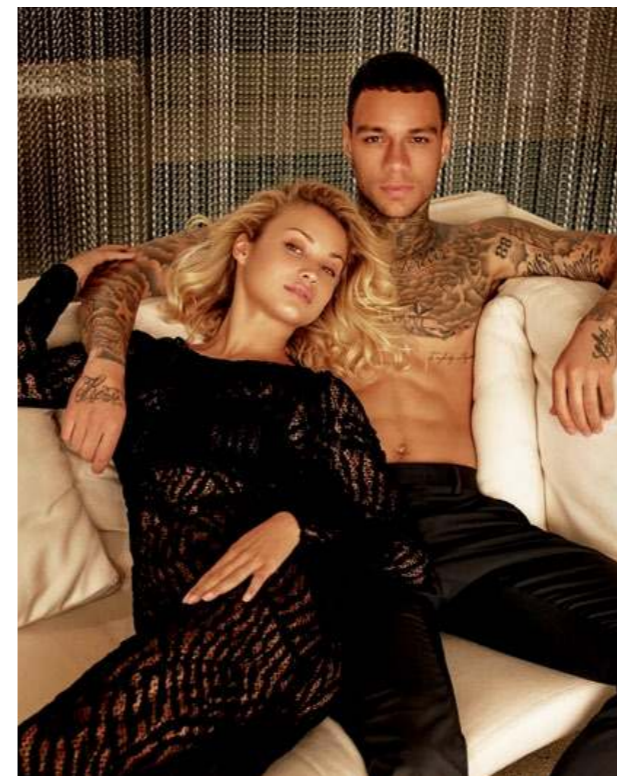
È stata ai piedi di un grande campione di tennis come Ivan Lendl, e lo ha accompagnato in molte vittorie, prendendone oggi il nome. La sneaker Sport Lendl di Superga ha la tomaia in eco-pelle, la firma del campione sul retro, il logo coda di rondine traforato e la suola in gomma naturale stampata. Per volare in campo e non solo. www.superga.com



Arrendersi mai

Jaked

Federica Pellegrini, 29 anni, oro nei 200 stile libero ai Mondiali di nuoto di Budapest, entra nella storia vincendo sette medaglie in sette mondiali. E insieme al collega Frédérick Bousquet è la protagonista del video spot di Jaked: la vediamo durante il suo allenamento quotidiano, impegnata in sessioni di yoga e running. Naturalmente con i capi del marchio. www.jaked.com



MARCIANO LOS ANGELES

ROMANTICA SENSUALITÀ

Belli, bellissimi. Lei modella, lui calciatore. Una coppia felice e ultra glamour, nella vita e anche sul set

Una location da sogno, una casa ultra moderna dal design mozzafiato nelle Hollywood Hills, dove si intravede l'acqua dell'oceano color zaffiro in lontananza. Questa l'ambientazione perfetta per gli scatti della nuova collezione autunno/inverno 2017-18 di Marciano Los Angeles, dove protagonisti sono la modella belga Rose Bertram e il suo fidanzato, il calciatore olandese Gregory van der

Wiel, difensore della squadra turca del Fenerbahçe, chiamati ad interpretare i capi della collezione: vestiti da sera, tute, blazer e abiti da cocktail per lei, blazer bianchi con collo a revers abbinati a pantaloni strutturati, dolcevita semplici e raffinati, blazer neri e pantaloni eleganti, e una giacca dal taglio classico in lana strutturata per lui. Perché l'eleganza è di coppia. marciano.guess.eu

Cocktail time

Pandora

Lo ha reso must l'indiscussa fashion icon Sarah Jessica Parker nella celebre serie Sex & The City, e rimane il preferito di molte. Ma c'è un modo per non attentare alla linea: indossarlo! Irresistibile il pendente smaltato, in Argento Sterling 925 di Pandora a forma di Cosmopolitan. Vi ricorderà la gioia di una serata fuori con le amiche stile Carrie Bradshaw. www.pandora.net



Fall in love with fall

Patrizia Pepe

Secondo capitolo della collezione No One Like You di Patrizia Pepe. La particolarità? Si può personalizzare con originali patch. Spazio alla fantasia quindi, per rendere unici capi city-chic assolutamente da avere: la T-shirt bianca, l'abito di tulle, il chiodo multiuso e il blazer maschile. Con dettagli maliziosi: ricami artigianali, strass, paillettes e perline, bagliori metallici, ma anche petali, foglie 3D e messaggi rock-style. patriziapepe.com



OLFATTO

SUPER TRATTAMENTI

Dissetare la pelle

È il momento del rientro e la pelle del viso appare secca e segnata? È ora di agire, se non lo si è fatto durante le vacanze, con una super idratazione

DI MARZIA CICCOLA

L

a parola d'ordine del momento è: idratazione. Soprattutto nella stagione calda e per supplire alla perdita di acqua nei tessuti a causa del sudore, dei raggi solari, del vento, o della salsedine se si è stati al mare. La raccomandazione dei medici "bere tanta acqua" è da interpretare anche in relazione alla pelle: mai come in questo periodo ha bisogno di essere dissetata. Lo conferma Erika Abitelli, Training Manager Laboratoires Filorga Italia, che raccomanda come «ci si dovrebbe prendere cura di sé durante tutto il periodo estivo, non solo una volta finite le vacanze. La massiccia esposizione ai raggi solari incide sui segni dell'invecchiamento cutaneo. Purtroppo, succede l'esatto opposto». "Non metto la crema perché



Filorga
HYDRA-FILLER MASK
Alta concentrazione di acido ialuronico a basso peso molecolare ultra frazionato, che disseta la pelle in modo straordinario, con effetto rimpolpante e idratante istantaneo (9,90 euro in farmacia e parafarmacia).

Filorga
HYDRA-FILLER MAT
E HYDRA-HYAL
Idratazione e zero difetti per le pelli grasse: crema e siero per un risultato al di là delle aspettative (52 euro ognuna, in farmacia e parafarmacia)
www.filorga.com

IN QUESTA PAGINA
E NELLA SUCCESSIVA
LA COLLEZIONE LINGERIE
2017/18 DI OYSHO



Clarisonic
SMART PROFILE UPLIFT
Pulizia e massaggio rassodante in un unico sistema avanzato (2 in 1) per migliorare 15 segni del tempo su viso, collo e décolleté. Combina l'iconico sistema di detersione di Clarisonic, che offre una pulizia 6 volte più efficace rispetto alla sola pulizia manuale, con il massaggio prodotto da 27.000 micromassaggi tonificanti, per 3 minuti (349 euro).
www.clarisonic.it

fa sudare" è l'esclamazione più frequente appena la temperatura supera i 27°C! Come risultato, tornando dalle vacanze la pelle è secca e segnata.

«L'idratazione è una questione che va affrontata anche dalle più giovani e da chi ha una pelle grassa. È fondamentale per combattere invecchiamento precoce ed effetto rebound di produzione di ulteriore sebo». È quindi il momento di utilizzare creme idratanti, dalla texture leggera o gel se si preferisce, sieri e maschere. L'acido ialuronico la fa da padrone, Filorga, per esempio, ha messo a punto trattamenti specifici che lo sfruttano appieno: il siero Hydra-Hyal, i trattamenti idratanti Hydra Filler e Hydra Filler Mask, una maschera in tessuto pre-imbibito. «Un siero

come Hydra-Hyal – soprannominato "il siero dell'estate" quando è stato presentato - agisce con 4 tipi di acido ialuronico e quindi pesi diversi che penetrano gli strati della pelle, dal più superficiale al più profondo. Bastano due gocce per trattare viso, collo e décolleté». Come tutti i sieri si usa prima del trattamento idratante e per ottenere il massimo in 15 minuti si può applicare sotto la maschera monodose Hydra Filler Mask. Infine, scrub e peeling: non tolgono l'abbronzatura, al contrario, l'esposizione solare provoca un ispessimento dello strato corneo che la pelle usa per proteggersi, e togliere le cellule morte rende l'abbronzatura più luminosa e meno grigia tornati dalle vacanze. Allora, pronte per rientrare?



L'Oreal Paris
HYALUROMASK
Nuova maschera notte con sfere rimpolpanti che infondono in modo continuo per 8 ore un'elevata concentrazione di acido ialuronico (da settembre 19,99 euro).
www.loreal-paris.it



Elizabeth Arden
EIGHT HOUR MIRACLE HYDRATING MIST
Spray idratante ultrafine per il viso che idrata, lenisce e rinfresca la pelle (25 euro).
www.elizabetharden.com



Caudalie
MASQUE CRÈME HYDRATANT
Per pelli secche e disidratate, naturale all'85,5%, rende la pelle morbida, elastica e intensamente rassodata (22,70 euro).
www.caudalie.com

L'Occitane en Provence
DIVINE PROGRAMMA INTENSIVO
Programma di 4 settimane con una combinazione di oli essenziali per idratare in profondità (95 euro).
it.loccitane.com



Fountain
THE HYALURONIC MOLECULE
Integratore alimentare di bellezza concentrato a base di acido ialuronico, per agire dall'interno (40 euro).
fountain.co



Methode Jeanne Piaubert
HYDRO LAGON
Bagno d'idratazione sublimatore per il corpo con formulazione bifase. Ultrasensoriale, combina olio di passiflora e Solina. In spray (43 euro).
www.jeannepiaubert.com



FRAREG

PROFESSIONALITÀ ED ESPERIENZA AL SERVIZIO DEI CLIENTI

La società è leader nella consulenza e nella formazione sulla sicurezza sul lavoro

Un gruppo affidabile e coeso; una efficacia organizzativa rivolta alla massimizzazione della customer care; notevoli investimenti in tecnologia e innovazione e una grandissima passione per il lavoro svolto. Sono questi i tratti distintivi della Frareg, società specializzata nel fornire alle aziende servizi di consulenza e formazione sulla sicurezza sul lavoro, sulla medicina del lavoro, sulle



certificazioni di qualità, sull'ambiente e sulla privacy. A raccontarci la storia dell'azienda è la Dott.ssa Alessandra Di Pietto, direttore operativo.

Qual è la mission della Frareg?
«Frareg offre un servizio a 360 gradi sia per l'adeguamento alle normative in materia di sicurezza sul lavoro che quelle in materia di privacy, sia per il raggiungimento di standard organizzativi e qualitativi. Per quanto concerne l'attività formativa, la nostra società garantisce ad ogni cliente un'offerta didattica specifica e puntuale grazie alla profes-

ionalità di un corpo docente altamente qualificato, che opera anche attraverso l'e-learning». **Quali sono in punti di forza della società?**
«La passione, la competenza e la determinazione delle persone sono tutti ingredienti che si traducono in un inestimabile valore aggiunto al servizio reso ai clienti». **Per maggiori info:**
www.frareg.com
a.dipietto@frareg.com

OLFATTO BEAUTY UOMO



BULLFROG

L'ARTE DEI CAPELLI

La stagione è perfetta per prolungare le vacanze, magari con qualche weekend selvaggio su due ruote. Ma anche in città, se si gira in scooter, il problema si ripresenta: il casco appiattisce i capelli che perdono definizione, forma ma anche lucentezza. Dall'esperienza Bullfrog due prodotti ad hoc risolvono la questione. Un To-

nico Disciplinante ideale per ridurre l'effetto crespo e definire lo styling e il Tónico Fissante, perfetto come gesto di finishing per un look a lunga durata, da utilizzare anche in combinazione con le brillantine, tanto usate per i tagli maschili anni Cinquanta che vanno di moda ora. Le profumazioni richiamano quelle classiche del barbiere. www.womostore.com

Head&Shoulders

La prima linea haircare

Il marchio americano decide di dedicare una linea di shampoo alle esigenze dell'uomo, forte di uno studio Euromonitor Report per cui le aspettative maschili per prodotti specifici sono in aumento. Ispirata alla condizione di stress che i capelli subiscono per la linea Men Ultra sono stati scelti come ambasciatori degli sportivi, nello specifico tre calciatori: Gigi Buffon, Manuel Neuer e Antoine Griezman. www.headandshoulders.it



Hugo Iced

Your Time is Now

Creato per i Millennials, invita a seguire le passioni e a vivere ogni giorno al massimo. Il nuovo Iced si apre con la menta ghiacciata che risveglia corpo e anima, mentre il tè selvatico trasmette un'ulteriore carica di fiducia, chiuse dal virile vetiver (75 ml 57 euro). www.hugoboss.com



Biotherm Homme

Idratare la pelle

Durante e dopo le giornate tra sole e vento la pelle va super idratata. Anche quella dell'uomo. Meglio con texture in gel, nutrienti ma fresche, come quella di Aquapower Fresh Water-Gel, oggi ancora più leggero grazie alla tecnologia water break (42 euro). Azione duratura. www.biotherm.com



OLFATTO BEAUTY DONNA



EMILIA CLARKE

DONNA DI SPADE

È lei la protagonista del nuovo The One Eau de Toilette, in un film girato da Matteo Garrone

Emilia incarna perfettamente la donna Dolce&Gabbana. È radiosa e brillante. La sua personalità e naturale bellezza catturano l'essenza della nuova campagna: gioiosa, spontanea e piena di vita. Lei è The One!. Così secondo Domenico Dolce e Stefano Gabbana che hanno scelto l'attrice del "Trono

di Spade" come volto di The One Eau de Toilette, la nuova fragranza femminile, avvolgente ed elegante che esalta la delicatezza delle note del giglio bianco. Il film della campagna pubblicitaria si svolge inspettatamente tra le strade di Napoli ed è stato affidato alla regia di Matteo Garrone. www.dolcegabbana.it

Collistar e Illy Caffé

Ti amo Italia

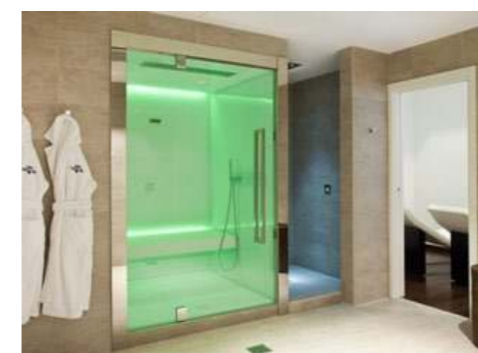
Continua il progetto di contaminazione tra la casa cosmetica e le eccellenze italiane. Da settembre in vendita la capsule Collezione Caffé. www.collistar.it - www.illy.com



La mia Perla

La forza delle donne

Tributo alle donne, ne simboleggia la sensualità particolare di ognuna. La fragranza è un omaggio alla visione di Ada Masotti, che creò il brand di lingerie nel '54. www.laperla.com



HOTEL MAGNA PARS SUITES MILANO

Dolci Evasioni

Un angolo di intimità nel cuore di Milano che si può rivelare anche a chi non ne sia ospite. Dall'estate infatti l'hotel si è aperto a chi desidera rigenerarsi e riacquistare energia fisica e mentale senza lasciare la città. Coinvolgendo i sensi a 360

gradi con massaggi ayurvedici, lezioni di yoga, una raffinata gym e un incantevole giardino dove gustare i Lab Raw Juices, fresche e rigeneranti centrifughe. Ma soprattutto inebriandosi di profumi al Perfume Laboratory Labsolue. www.magnapars.it



RENEGADE RSS

Proteggi il tuo business

Scopri Renegade RSS, lo zaino Ogio che risponde perfettamente alle esigenze di ogni business man nei suoi viaggi d'affari.

- Tecnologia RSS (Reactive Suspension System) per offrire maggior protezione al PC in caso di urti
- Compartimento per PC fino a 17"
- Bretelle regolabili ed ergonomiche
- Molteplici tasche per un'organizzazione ottimale dello spazio

.italo

I PIACERI DEL VIAGGIO



GRANDI NOVITÀ DA ITALO

È ONLINE IL NUOVO SITO CORPORATE NTV



108 News
Ecco il nuovo sito istituzionale NTV

110 Il network
Potenziati i collegamenti per le città d'arte

112 Gli ambienti di viaggio
Il piacere di viaggiare con Italo

114 I servizi di Italo
Proposte e vantaggi per tutti

115 Italo Live
L'intrattenimento sul portale di bordo

118 Il grande cinema a bordo
Viaggia in compagnia dei migliori film

Le novità di Italo a portata di click: è online il nuovo sito corporate NTV!

Dinamico, intuitivo e ricco di contenuti, il nuovo sito istituzionale NTV è online con una veste grafica completamente rinnovata e ispirata all'evento più importante del 2017 di Italo, l'ingresso in flotta del nuovo Pendolino previsto per il prossimo dicembre

Il nuovo sito presenta un layout grafico innovativo che lascia spazio a immagini di grande impatto e offre una navigabilità semplice e immediata anche da mobile. I contenuti "esplodono" in homepage offrendo una panoramica completa e aggiornata sia sulle news di Italo, in continuo aggiornamento, sia sulle informazioni istituzionali.

La storia dell'azienda, i traguardi raggiunti e gli obiettivi futuri, il network interattivo delle destinazioni di Italo e di ItaloBus, la presentazione della flotta ma anche i comunicati stampa, la possibilità di scaricare ogni mese il pdf del magazine di bordo e, soprattutto, un'aggiornatissima gallery multimediale ricca di foto e video per far conoscere ancora più da vicino la realtà di Italo a chi visiterà il sito: tutto questo (e ancora di più) è disponibile su www.ntvspa.it!

Le persone di NTV sono alla base del successo di Italo e proprio a loro è dedicata una nuova sezione con video appositamente realizzati con le interviste ad alcuni colleghi che, raccontando la loro storia in Italo, raccontano un po' anche la storia dell'azienda.

Una sezione è poi riservata ai sempre più numerosi progetti di Corporate Social Responsibility, in cui viene dato spazio a quanto fatto fino ad oggi per le nostre persone, per l'arte e per l'ambiente. Il restyling del sito di NTV è stato curato da Engitel, web agency indipendente che ha realizzato il progetto in tutti i suoi aspetti, dalla progettazione grafica all'implementazione tecnica.



Layout grafico innovativo



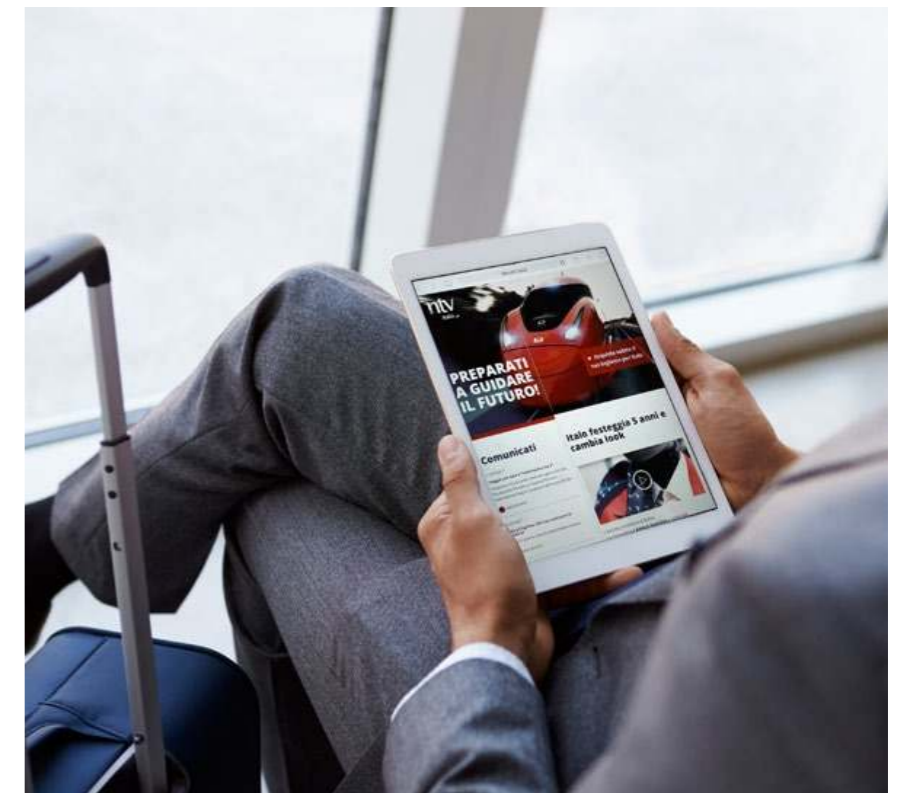
Homepage aggiornata con tutte le news



Facilmente consultabile da qualsiasi dispositivo



Navigabilità semplice e immediata



ItaloTreno: l'Italia è sempre più vicina

Roma e Milano sempre al centro del network di Italo! Dalla Capitale raggiungi facilmente anche Torino, Verona e Brescia. Numerosi i collegamenti tra Napoli e Firenze

ROMA-MILANO

■ 40 collegamenti al giorno tra le due città di cui 15 con treni NOSTOP

Primo NOSTOP da Roma Termini alle 7.10 con arrivo a Milano Centrale alle 10.09. Ultimo NOSTOP da Milano Centrale in partenza alle 18.15 con arrivo a Roma Termini alle 21.14

ROMA-TORINO

■ 16 collegamenti al giorno tra le due città

Primo treno da Roma la mattina alle 5.45 con arrivo a Torino alle 10.25. Ultimo treno in partenza alle 18.45 con arrivo a Torino alle 23.25. Da Torino per Roma due treni NOSTOP in partenza alle 6.05 e alle 17 con arrivo alle 10.14 e 21.14

NAPOLI-FIRENZE

■ 27 collegamenti al giorno tra le due città, con tempo di percorrenza inferiore a 3 ore.

Primo treno da Napoli in partenza la mattina alle 5.55 con arrivo a Firenze SMN alle 8.46. Da Firenze SMN ultimo treno in partenza alle 21.13 con arrivo a Napoli alle 00.05

ROMA-VERONA

■ 8 collegamenti tra le due città di cui 6 con estensione da/per Brescia.

Due partenze da Verona alle 7.17 e alle 8.17 con arrivo a Roma Termini alle 10.25 e 11.25. Ultimo collegamento la sera da Roma Termini alle 19.15 con arrivo a Verona alle 22.23



Italobus, l'alta velocità è anche su strada

Arrivare nella tua città è ancora più facile: con un unico biglietto parti in treno e prosegui comodamente in bus. Scopri tutte le destinazioni!



Italobus è il servizio che porta l'Alta Velocità nella tua città con la praticità e convenienza di un solo biglietto: si parte in treno e si prosegue comodamente in bus. L'autobus targato Italo collega le stazioni di Reggio Emilia, Milano Rogoredo, Verona e Salerno con nuove destinazioni.

I COLLEGAMENTI

DA REGGIO EMILIA - La stazione di Reggio Emilia è collegata da nord (Milano e Torino) e da sud (Bologna, Firenze, Roma, Napoli, Salerno) alle stazioni di Mantova, Parma, Cremona e Modena.

DA MILANO ROGOREDO - Italobus collega la stazione di Milano Rogoredo alla città di Bergamo, effettuando anche le fermate intermedie di Capriate (fermata autostradale A4 Milano-Venezia) e Orio al Serio aeroporto (fermata all'interno del parcheggio P3 Smart dell'aeroporto)

DA SALERNO - Italobus arriva anche al Sud collegando le località di Potenza, Matera, Taranto, Ferrandina, Picerno, Sala Consilina, Lauria, Frascineto/Castrovillari e Cosenza al mercato dell'Alta Velocità, dalla stazione di Salerno. Dal 15 giugno al 15 Settembre sempre da Salerno, Italobus collegherà al network dell'alta velocità anche alcune tra le più belle località del Cilento e del Vallo di Diano: Paestum, Agropoli, Castellabate, Acciaroli, Vallo Scalo/Ascea/ Casalvelino, Palinuro, Marina di Camerota, Contursi Terme, Polla-Pertosa, Padula-Teggiano, Policastro, Vibonati/Villammare, Sapri.

DA VERONA PORTA NUOVA - Italobus collega le località di Trento e Rovereto al network dell'alta velocità dalla stazione di Verona Porta Nuova



È arrivato il nuovo Italo Più

Il programma fedeltà di Italo che ti premia quando viaggi ad alta velocità!



Italo Più è il programma fedeltà di Italo che ti premia quando viaggi e ti consenti di richiedere **biglietti premio gratuiti** a partire da soli **1.800 punti!** Da oggi è infatti più **semplice e veloce** raggiungere le soglie di punti per richiedere i **biglietti premio** grazie al nuovo sistema di raccolta che ti permette di accumulare punti in base alla tratta, all'ambiente di viaggio e all'offerta commerciale acquistata: puoi richiedere **un biglietto gratuito** dopo solo **5 viaggi in Ambiente Prima o Club*** e dopo solo **7 viaggi in Smart e Comfort**.** In più con solo 15.000 punti si accede allo status **Privilege**, lo status riservato ai migliori clienti Italo, che garantisce per se stessi e per un accompagnatore l'accesso alle esclusive Lounge Italo Club e 5 upgrade di ambiente all'anno per viaggiare sempre più comodi a bordo di

Italo. Inoltre a tutti gli iscritti sono riservate **promozioni speciali dedicate** come l'offerta **2 poltrone per 1** che permette di andare al cinema in due acquistando un solo biglietto, accumulo di **punti extra** tramite i servizi offerti dai partner come Hertz, **voucher** treno prenotando hotel e soggiorni con Booking.com.

Iscriverti al nuovo **Italo Più** garantisce:

- **acquisti semplici e veloci** con la carta registrata
- **accesso ad internet rapido** a bordo tramite il portale Italo Live
- **riconoscimento immediato** sul sito italoTreno.it e al Contact Center.

Iscriviti subito al programma fedeltà e scopri tutti i dettagli sul sito ItaloTreno.it!

* acquistando 5 biglietti in Flex, sulla medesima tipologia di Tratta (Tratte Brevi o Tratte Lunghe). ** acquistando 7 biglietti in Flex, sulla medesima tipologia di Tratta (Tratte Brevi o Tratte Lunghe).

Club Executive: piacere esclusivo

L'ambiente dedicato a chi vuole viaggiare al top

La Club Executive è l'ambiente più esclusivo di Italo, l'ideale per chi in viaggio cerca un mix di comodità e tranquillità perché composto da 19 spaziose sedute: agli 11 posti in un'area "open space" si aggiungono 2 salotti ognuno da 4 posti, dedicati a coloro che vogliono maggiore privacy. Comfort, tecnologia e servizi completamente personalizzati rendono il viaggio in Club Executive un'esperienza unica.



Nuovi monitor

Nuovissimi touch screen 9 pollici appena installati nel bracciolo della vostra poltrona per offrirvi più di 130 film, web series, ore di musica in esclusiva, informazione in tempo reale, corsi di inglese e tanto altro ancora.



Lounge Italo Club

Prima di partire, rilassatevi nelle nostre vip lounge di Roma, Milano, Firenze e Napoli. Una pausa elegante e confortevole per un drink e uno snack, informandosi e connettendosi col mondo.



Vyta Santa Margherita

Ogni giorno per voi, direttamente dalle boulangerie di Vyta Santa Margherita, un gentile omaggio appena sfornato: cornetti di pasticceria per allietare la vostra colazione e panini gourmet per un lunch leggero o un apericena sfizioso vi attendono sia nelle nostre lounge che a bordo treno.



Quotidiani e riviste

A disposizione per voi a bordo i principali quotidiani tra cui La Repubblica, Milano Finanza, Il Messaggero, Il Mattino, Il Gazzettino, Il Tempo e Libero a cui si aggiungono alcune tra le più belle riviste di tendenza come AD, Vogue, GQ, Glamour, Traveller, Italia Oggi, Capital, Class, Gentleman e Case Country.



Servizio al posto

Vi accogliamo con caffè espresso o americano caldo, the caldo e freddo, spumante e birra ghiacciati. E poi, per intrattenervi durante il viaggio, ogni genere di long drink: acqua, Coca Cola, succhi di frutta e snack dolci e salati.

GLI ALTRI AMBIENTI DI ITALO

LA PRIMA

L'ambiente Prima è dedicato a chi, in viaggio, cerca comodità e un servizio curato e attento. A disposizione dei viaggiatori poltrone reclinabili, selezioni di quotidiani e servizio di benvenuto comprendente snack e bevande.

LA COMFORT

L'ambiente Comfort è il mix perfetto tra la convenienza della Smart e la comodità della Prima, grazie alle comode sedute e agli ampi spazi individuali pensati per questo ambiente.



LA SMART

Economicità e praticità senza levare nulla al comfort di viaggio: è lo stile dell'ambiente Smart di Italo che offre ai viaggiatori, come per gli altri ambienti, la copertura Wi-Fi e l'accesso ai contenuti del portale di bordo Italo Live, entrambi gratuiti.



Viaggia senza pensieri con Italo Go

In collaborazione con partner specializzati, le soluzioni per agevolare il proprio soggiorno

Italo lancia Italo Go, una serie di servizi ideati per agevolare gli spostamenti e i soggiorni di chi sceglie Italo per viaggiare attraverso l'Italia. Coloro che sceglieranno di viaggiare con Italo avranno d'ora in poi la possibilità di completare il proprio viaggio prenotando i servizi di Italo Go offerti in collaborazione con partner specializzati come **Hertz**, **Booking.com**, **Goopti**, **Autostradale**, **Parcel Scout**, **Get your Guide** e **Travelmar**.



La partnership con **Hertz** offre il servizio di autonoleggio a prezzi vantaggiosi per tutti gli iscritti al programma **Italo Più**, con possibilità di accumulare punti extra. In questo modo **Italo** premia i suoi viaggiatori più affezionati offrendo la possibilità di avere un'auto a disposizione a prezzi convenienti direttamente in stazione.

Italo Go prevede vantaggi anche per chi sceglie una struttura su **Booking.com** prenotando tramite il sito hotel.italotreno.it. Booking.com regala infatti due voucher del valore di 20 euro ciascuno per l'acquisto di biglietti Italo, ogni 1.000 euro per soggiorni in hotel e strutture prenotate dal portale. L'offerta è riservata ai clienti Italo Più che, in fase di prenotazione, dovranno inserire il proprio codice cliente.



Con Italo Go è facile organizzare anche i propri spostamenti dalla stazione all'aeroporto. Grazie alla partnership con la società **Autostradale**, i viaggiatori di Italo potranno prenotare il proprio trasferimento semplicemente con un click utilizzando il servizio Airport Bus Express, disponibile dalla stazione di Milano Centrale verso gli aeroporti di Milano e dalla stazione di Firenze Santa Maria Novella verso l'aeroporto di Pisa.

Per agevolare gli spostamenti dei viaggiatori, Italo Go dà la possibilità di prenotare anche i trasferimenti con **GoOpti**, il servizio



di transfer attivo 7 giorni su 7 che permette di giungere direttamente in stazione partendo da casa, dall'ufficio o da un qualsiasi altro luogo a scelta del viaggiatore. Oltre al classico servizio di transfer individuale, con GoOpti puoi scegliere di condividere il tuo viaggio con altre persone a tariffe estremamente convenienti.

Per i viaggiatori di Italo sarà ora più facile scegliere e prenotare le visite turistiche grazie alla partnership con **Get Your Guide**, la piattaforma online più grande al mondo su cui prenotare tour, attività e attrazioni nelle città scelte come meta dei propri viaggi. Dal "salta la coda" ai musei Vaticani al giro in gondola a Venezia, numerose sono le attività prenotabili dalla piattaforma. Italo Go ti permette di partire senza pensieri, grazie alla partnership con **Parcel Scout**, il servizio online di spedizione bagagli che libera il viaggiatore da ogni peso assicurando prezzi convenienti e soluzioni personalizzate con consegna del proprio bagaglio a destinazione entro 48 ore. Italo Go agevola anche la prenotazione degli spostamenti via mare verso la Costiera Amalfitana grazie alla collaborazione con **Tra.Vel.Mar.**, la compagnia di navigazione che con le sue imbarcazioni accompagna i turisti nel cuore dei centri della Costiera: Cetara, Maiori, Minori, Amalfi e Positano. Questa soluzione vi permette di evitare il traffico stradale e di raggiungere la destinazione prescelta nel modo più rapido e comodo.



Prenotare i servizi di **Italo Go** è facilissimo: dopo aver effettuato l'acquisto del biglietto, nella pagina "Conferma Acquisto" è presente l'area dedicata a **Italo Go**, cliccando sul servizio desiderato si viene indirizzati automaticamente sul sito del Partner per poter finalizzare la prenotazione. In questo modo **Italo** mette a disposizione un ventaglio di servizi per garantire ai suoi viaggiatori un'esperienza di viaggio completa e soddisfacente.



Accomodatevi! Ecco il portale Italo Live Con l'intrattenimento di bordo il viaggio non sarà più lo stesso

- **Cinema**
oltre 130 film
- **Cartoni animati**
con le avventure di Geronimo Stilton
- **Musica**
4 stazioni di grande musica
- **Edicola e Libri**
i migliori quotidiani e libri digitali
- **L'inglese divertendoti**
con la scuola di John Peter Sloan
- **Live News e Meteo**
per essere sempre informati con aggiornamenti in tempo reale

Scegli tra più di 130 film a disposizione

Goditi un bel film a bordo di Italo scegliendo tra quelli disponibili sul portale Italo Live e targati **Medusa!** Puoi spaziare fra diversi generi, l'offerta è adatta al pubblico di ogni età, per garantire massimo intrattenimento durante il viaggio e far sì che questo sia sempre più piacevole. Di seguito una serie di pellicole scelte per voi

Sentimentale



As you like it – 127'
di Kenneth Branagh
USA, Gran Bretagna 2006



Un piano perfetto – 104'
di Pascal Chaumeil
Francia 2012



Amore 14 – 95'
di Federico Moccia
Italia 2009



Midnight in Paris – 94'
di Woody Allen
Usa, Spagna 2011

Per tutta la famiglia



Buongiorno Papà – 109'
di Edoardo Galea
Italia 2013



Una Famiglia perfetta – 120'
di Paolo Genovese
Italia 2012



Il 7 e l'8 – 90'
di Ficarra, Picone, Avellino
Italia 2007



Cado dalle nubi – 95'
di Gennaro Nunziante
Italia 2009

Thriller



Bordertown – 112'
di Gregory Nava
USA 2006



L'ultima missione – 125'
di Oliver Marchal
Francia 2008



Agents secret – 109'
di Frédéric Schoendoerffer
Francia, Italia, Spagna 2004



Red – 111'
di Robert Schwentke
USA, Canada 2010

Fantascienza



Il ritorno del re – 201'
di Peter Jackson
Nuova Zelanda, USA 2003



Immortal – 98'
di Enki Bikal
Francia 2004



Next – 96'
di Lee Tamahori
USA 2007



L'ultimo dei templari – 95'
di Dominic Sena
USA 2001

Per accedere a Italo Live collega il tuo dispositivo alla rete Wi-Fi ".italo". Apri il browser e attendi la comparsa automatica dell'Home Page del portale. Se non visualizzi la home page puoi accedere dall'indirizzo <https://portal.italolive.it> oppure digitando **italolive.it** direttamente nel browser

Con Italo viaggi al ritmo dei Rolling Stones

In occasione dell'unica data italiana di "Stones no Filter", che vedrà la storica band esibirsi il 23 settembre a Lucca, il portale di bordo Italo Live offre una speciale selezione dei brani più famosi di Mick Jagger e compagni da ascoltare ad alta velocità



Abbiamo incontrato per voi Ringo, direttore creativo di Virgin Radio che ci racconta i "suoi" Rolling Stones e l'estate dei concerti più rock di sempre che si concluderà il 23 settembre con il mega concerto della band britannica nella meravigliosa cornice medievale della città di Lucca.



Ringo, sarà davvero, come si sostiene da un po' di tempo, il loro ultimo tour?

«Non sarà mai l'ultimo: i Rolling Stones sono come Elvis e Jim Morrison, immortali. Anzi, prima o poi li raggiungeranno sulla famosa isola...».

Cosa rappresentano per te Mick Jagger e soci?

«Per loro ho sempre nutrito un enorme rispetto, pur essendo cresciuto "tifando" per i Beatles. Sai, sono le due facce della stessa medaglia, quella del rock; un po' come i Ramones e i Sex Pistols nel punk. Però vedere sui manifesti la stella di Virgin Radio di fianco alla linguaccia degli Stones mi dà una felicità difficile da spiegare».

Li hai mai incontrati?

«Ho avuto il piacere di incrociare un paio di volte Jagger e Richards durante feste super esclusive in discoteca e sono proprio come tutti li immaginiamo, con quell'attitudine meravigliosamente sesso, droga e rock'n'roll! Ma il ri-

cordo più divertente che conservo è l'incontro a Sanremo con Bill Wyman, lo storico bassista che ora non suona più. Il mio regista Toky e io gli abbiamo insegnato a giocare a tressette».

Oggi cosa chiederesti loro?

«Cercherei di rubare il segreto per rimanere così magri (ride). Scherzo, ma nemmeno troppo: Mick Jagger, Keith Richards, Charlie Watts e Ronnie Wood sono i Peter Pan del rock'n'roll, sotto tutti i punti di vista».

La tua Virgin Radio ha da poco compiuto 10 anni. Avete festeggiato?

«Certo! L'abbiamo fatto con una programmazione speciale il 12 luglio, ma soprattutto incontrando di persona i nostri ascoltatori ai concerti dell'estate più rock di sempre: abbiamo cominciato il 10 giugno con i Guns n' Roses a Imola e da lì non ci siamo più fermati. Green Day, Radiohead, Linkin Park, Blink-182, Aerosmith, Placebo, Eddie Vedder, System of a Down, Red Hot Chili Peppers. Il 23 settembre toccherà alle leggende».



Il cinema a bordo di Italo, lo spettacolo è assicurato!

Goditi il viaggio a bordo di Italo in compagnia di un buon film! Animazione, thriller, commedia, ce n'è per tutti i gusti!

L'uomo che fissava le capre



Il giornalista Bob Wilton è in cerca di uno scoop quando incontra Lyn Cassidy, una figura ambigua che sostiene di appartenere a un'unità sperimentale dell'esercito americano. Secondo Cassidy, il New Earth Army sta cambiando la maniera di combattere le guerre: una legione di Monaci guerrieri con poteri mentali senza precedenti è in grado di leggere il pensiero del nemico, attraversare i muri, e addirittura uccidere una capra semplicemente guardandola. Ora, il fondatore del programma, Bill Django, è scomparso e la missione di Cassidy è ritrovarlo.

ALATRISTE
Il destino di un guerriero



Ispirato alla serie di romanzi storici scritti da Arturo Pérez-Reverte, il film racconta le vicende di Diego Alatriste, coraggioso soldato a servizio del re nella Spagna imperiale del XVII secolo, impegnato in guerra nelle fredde Fiandre. Durante un agguato, il suo amico e compagno d'armi, il conte Balboa, viene ferito gravemente e, prima di spirare, sussurrerà all'orecchio dell'amico Alatriste il suo ultimo desiderio: dovrà prendersi cura di suo figlio, Inigo, e impedirgli di diventare un soldato. Alatriste torna a Madrid e trova un impero ormai in declino.

Dall'1 al 30 settembre * Il film inizia poco dopo la partenza da Milano, Padova o Verona. ** Il film inizia poco dopo la partenza da Roma.

Tratta Nord-Sud*

DALL'1 AL 6 SETTEMBRE



CATTIVISSIMO ME 2
di P. Coffin e C. Renaud
Con (voci di): Max Giusti, Anisa, Neri Marcoré, Nanni Baldini

Durata: 98'
Genere: Animazione
Lingua: ITA



DAL 7 AL 13 SETTEMBRE



LA SOLITUDINE DEI NUMERI PRIMI
di Saverio Costanzo
Con Alba Rohrwacher, Luca Marinelli

Durata: 118'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA



DAL 14 AL 20 SETTEMBRE



L'UOMO CHE FISSAVA LE CAPRE
di Grant Heslov
Con G. Clooney, E. McGregor, J. Bridges

Durata: 93'
Genere: Commedia
Lingua: ITA/ENG



DAL 21 AL 27 SETTEMBRE



NON TI MUOVERE
di Sergio Castellitto
Con S. Castellitto, P. Cruz, C. Gerini, A. Finocchiaro

Durata: 125'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA



DAL 28 AL 30 SETTEMBRE



LA VERSIONE DI BARNEY
di Richard J. Lewis
Con P. Giamatti, D. Hoffman, M. Driver, R. Pike

Durata: 132'
Genere: Commedia
Lingua: ITA



Tratta Sud-Nord**



CATTIVISSIMO ME
di P. Coffin e C. Renaud
Con (voci di): Max Giusti, Nanni Baldini, Edoardo Stoppacciaro

Durata: 95'
Genere: Animazione
Lingua: ITA



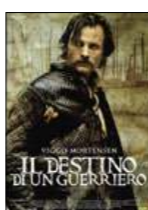
NEXT
di Lee Tamahori
Con Nicolas Cage, Jessica Biel, Julianne Moore

Durata: 96'
Genere: Azione
Lingua: ITA/ENG



I GIORNI DELL'ABBANDONO
di Roberto Faenza
Con Margherita Buy, Luca Zingaretti, Goran Bregovic

Durata: 96'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA



IL DESTINO DI UN GUERRIERO
di Augustine Diaz Yanes
Con Viggo Mortensen, Elena Anaya, E. Noriega

Durata: 147'
Genere: Azione
Lingua: ITA



QUALCUNO CON CUI CORRERE
di Oded Davidoff
Con Bar Belfer, Yonatan Bar-On

Durata: 118'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA



LEGENDA

Contenuto adatto a tutti

Contenuto adatto a bambini con adulti a fianco

Nessun film in programmazione è vietato ai minori

Guida utile alle tempistiche del viaggio in treno

Italo cura con particolare attenzione la puntualità dei propri treni. Il 98% dei treni Italo è infatti in orario e questo fa della puntualità uno dei punti di forza del servizio che ogni giorno Italo offre ai suoi viaggiatori. Solo 2 treni Italo su 100 tardano il loro arrivo a destinazione a causa di problemi al treno stesso. Esistono poi diverse altre cause, non imputabili a Italo, che concorrono a generare un ritardo sulla linea ferroviaria. Di seguito una piccola guida per comprendere quelle più comuni.



PROBLEMA TECNICO AI SISTEMI DI CIRCOLAZIONE FERROVIARIA

Si è verificato un guasto tecnico ad uno o più componenti dell'infrastruttura: i binari, la linea aerea (che fornisce al treno la corrente necessaria), il segnalamento. Le cause tecniche possono essere molteplici (rottura di un componente, danni causati da neve e ghiaccio) e a volte indotte da atti di vandalismo: basti pensare alla pratica purtroppo diffusa del furto di rame dai binari.



TRAFFICO SULLA LINEA FERROVIARIA O IN INGRESSO/USCITA DA STAZIONE

Dato il numero elevato di treni circolanti sulla linea e nell'ambito dei principali snodi e stazioni, possono verificarsi situazioni di traffico congestionato, che si concretizzano in brevi attese in linea o nei pressi delle stazioni più trafficate.



PROBLEMA TECNICO AL TRENO DI UN'ALTRA IMPRESA

Il guasto a un treno che ci precede sui binari può causare considerevoli ritardi nella circolazione, che possono avere conseguenze anche a molti km e a molte ore di distanza.



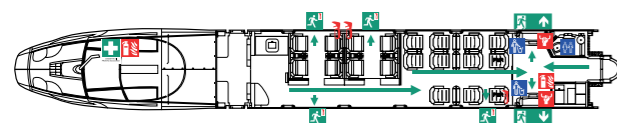
EVENTI STRAORDINARI

Sciopero, manifestazioni, interventi delle autorità e dei soccorsi in caso di calamità possono avere ripercussioni sulla regolarità e puntualità dei servizi.

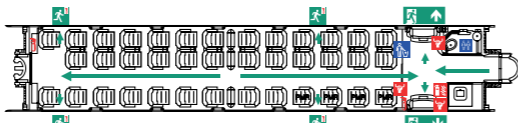
Sicurezza a bordo/on-board safety instructions

La mappa a bordo treno / On-board train map

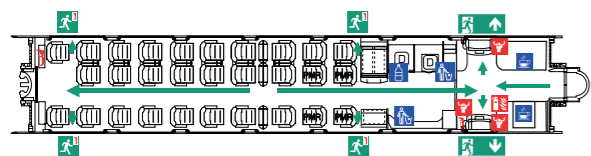
Carrozza / Coach: 1



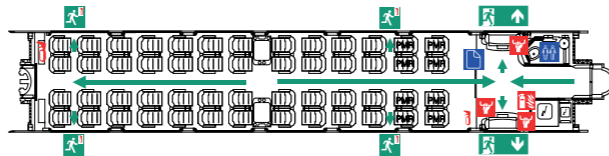
Carrozza / Coach: 2, 4, 5



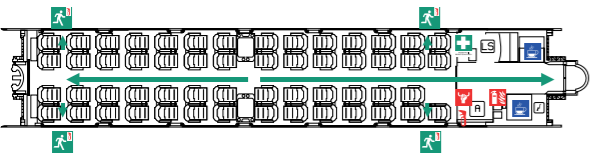
Carrozza / Coach: 3



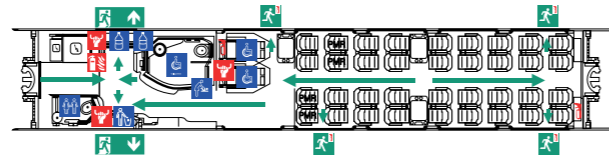
Carrozza / Coach: 6



Carrozza / Coach: 7



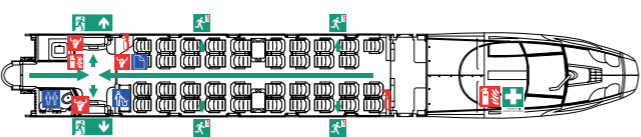
Carrozza / Coach: 8



Carrozza / Coach: 9, 10



Carrozza / Coach: 11



Legenda / Legend

	Uscita di emergenza Emergency exit		Cassetta di pronto soccorso First aid kit		Posti per sedia a rotelle Wheelchair spaces
	Finestrino di emergenza Emergency window		Fasciatoio Diaper change pad		Toilette handicap Disabled toilet
	Via di fuga Escape route		Distributore Automatic vending machine		Cestini carta Paper baskets
	Estintore Fire extinguisher		Persona a mobilità ridotta Person with reduced mobility		Cestini plastica Plastic baskets
	Martello frangivetro Hammer for breaking glass		Toilette Toilet		Cestini indifferenziata Other waste baskets
	Maniglia allarme passeggeri Handle passenger alarm				

Come comportarsi in caso d'emergenza What to do in an emergency

Nella condizione ordinaria di marcia in sicurezza, i passeggeri devono occupare esclusivamente gli spazi idonei al loro trasporto in modo da non ostacolare il personale di bordo nell'espletamento delle attività connesse con la sicurezza e eventuali operazioni di evacuazione del treno in emergenza. In caso di evacuazione del treno in emergenza è necessario attenersi alle istruzioni del personale di bordo prestando attenzione al rispetto delle seguenti istruzioni di carattere generale:

- Abbandonare il treno senza indugi, in maniera ordinata e con calma;
- Aiutare chi si trovi in difficoltà, con priorità a soggetti "sensibili" (bambini, donne in stato di gravidanza, portatori di handicap, ecc.);
- Abbandonare i bagagli e non tornare indietro per nessun motivo;
- In presenza di fumo o fiamme camminare chini.

In ordinary condition of safe running, travellers must remain in their assigned seats so that they do not prevent the work of on-board staff performing safety-related tasks or interfere with train evacuation in the event of an emergency. In the event of an emergency evacuation, follow the instructions of the on-board staff and the following general safety information:

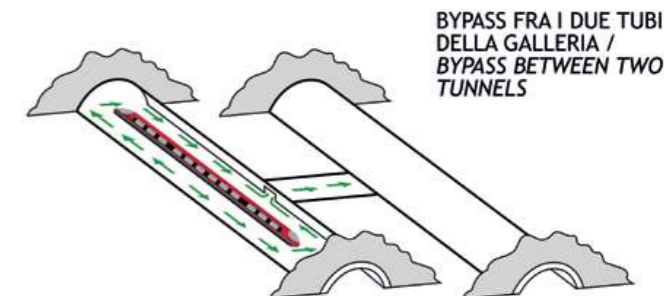
- Evacuate the train quickly, calmly and in an orderly fashion;
- Help passengers requiring assistance, giving priority to children, pregnant women, the disabled;
- Leave your luggage behind, and do not re-enter the train for any reason;
- Walk bending down if there is smoke or flame.

Esodo galleria linea AV/AC Firenze-Bologna Tunnel AV/AC evacuation Florence-Bologna

Per un ordinato e rapido esodo dalla galleria è necessario attenersi alle istruzioni fornite dal personale ferroviario direttamente o mediante gli impianti di diffusione sonora, prestando comunque osservanza alle seguenti indicazioni di carattere generale:

1. Una volta discesi dal treno occorre dirigersi verso la direzione più opportuna per l'esodo seguendo i cartelli segnaletici affissi sulla parete della galleria e/o le indicazioni fornite dal personale ferroviario;
2. La galleria dovrà essere percorsa camminando esclusivamente sul marciapiede laterale della stessa evitando di invadere i binari;
3. L'attraversamento dei binari, se necessario per raggiungere l'uscita, deve essere preventivamente autorizzato dal personale ferroviario;
4. Durante l'esodo occorre mantenere la calma, non spingere o accalcarsi con le persone che precedono, non creare allarmismo;
5. Aiutare, per quanto possibile, le persone a mobilità ridotta;
6. Una volta raggiunta l'uscita occorre non disperdersi e seguire le istruzioni impartite dalle squadre di soccorso.

1. ...are, the signs on the tunnel walls;
2. While in the tunnel, walk along the side pavement only and be sure to avoid encroaching on the tracks;
3. Crossing of the tracks, if required in order to reach the exit, must be authorized in advance by the train personnel;
4. During the evacuation you must keep calm all the time. Avoid pushing or crowding the people in front and do not panic;
5. People with reduced mobility should be helped as much as possible;
6. On reaching the exit, remain in the area and follow the instructions provided by rescue teams.



For an orderly and efficient evacuation in a tunnel please follow the instructions provided by the train personnel either or over the train P.A. system, while bearing in mind the following general indications:

1. Once off the train, you must head in the most appropriate direction for evacuation by following the indications of the train personnel and/or, if there

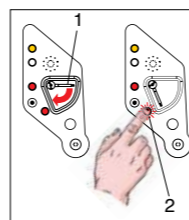


Fig.1

Apertura porte di emergenza Opening the emergency exits

- Per aprire la porta in emergenza:
- girare la maniglia verso il basso (Fig.1- disegno 1)
 - attendere l'accensione del pulsante rosso
 - premere il pulsante rosso ed aprire la porta (Fig.1- disegno 2)

- To open the emergency exits:
- Wait until the red light comes on (Fig.1 - drawing 1)
 - Turn the handle downwards
 - Press the button with the red light on it open the door (Fig.1 - drawing 2)



Fig.2

Finestrini/Windows

Prelevare il martello frangivetro, (Fig.2) colpire il finestrino nel punto indicato sul vetro (Fig.3) e spingere il finestrino.



Fig.3

Pick up the hammer for breaking glass (Fig.2) use it to strike the window at the spot marked (Fig.3) and push the window out.

Ariete

Un rientro dalle vacanze tutto sommato positivo. Gli amori trovano un nuovo equilibrio e i rapporti lavorativi rinnovano lo spirito di squadra e la voglia di fare.



Toro

Dopo mesi di cielo astrale neutro, ecco che settembre vi dà la carica per movimentare un periodo piuttosto piatto. Un po' di peperoncino fa sempre bene. Lavoro e denaro... wow!

Gemelli

Mettete da parte il broncio e provate a elargire sorrisi, gentilezze e, ogni tanto, anche qualche complimento. Seminate il bene attorno a voi: la vostra vita non potrà che giovare.



Cancro

Lo stress accumulato finora vi concede una breve tregua. Giusto il tempo di riprendere in mano la situazione ed elaborare una strategia. In amore, la tregua diventa stabilità.

Leone

Settembre continua sulla scia di un agosto che vi ha travolto con il suo romanticismo e la sua passione. Prima dell'arrivo dell'autunno immergetevi nella natura, vi gioverà.



Vergine

La fortuna sembra essere dalla vostra parte. Approfittatene per ritornare al lavoro con un nuovo slancio, ricchi di proposte su cui puntare per ottenere ciò che volete.

Bilancia

È il momento propizio per dare alla vostra relazione la scossa che attende da tempo. Una convivenza? Un matrimonio? Una dolce attesa? L'importante è svoltare.



Scorpione

Tenete a bada il nervosismo e a freno la lingua: potreste causare rotture di cui vi pentireste. Non è il mese migliore dell'anno, ma l'importante è prevenire disastri diplomatici!

Sagittario

Dopo il meritato riposo, l'inizio del mese è il momento migliore per lasciarsi andare in una relazione. Emozioni e sensazioni vi daranno l'indizio di cui avevate bisogno.



Capricorno

Forse mai come quest'anno avete avuto le tasche bucate. E, che dire, dopo le ferie la situazione non migliora. Ma non lasciatevi prendere dal panico: rimboccatevi le maniche.

Acquario

Tutto sembra concorrere e incastrarsi per portarvi alla realizzazione dei vostri piani sentimentali. Siate affidabili, premurosi e onesti come sempre. La felicità è a portata di... segno!



Pesci

Un cielo un po' ostile vi farà credere che una persona a voi cara si sia allontanata. E forse è così. Difendete il diritto di essere voi stessi e cercate di esserlo fino in fondo.



“In un solo giorno ho ritrovato il sorriso vincente di una volta”

Marco Bernasconi
Manager Aziendale



Affidati alla Qualità italiana

Vieni a scoprire la nostra professionalità. Ti offriamo ospitalità alberghiera gratuita presso:



Chiama ora e prenota il tuo check-up senza impegno.



Sede Clinica Odontobi

I nostri servizi:

Implantologia a Carico Immediato
Chirurgia Guidata 3D
Sedazione Cosciente

TAC Dentale Cone Beam 3D
Faccette Estetiche
Ortodonzia

Sbiancamento
Protesi fisse e mobili
Prevenzione e igiene



Dir. Sanitario - Dott.ssa Emanuela Bianca

ODONTOBI S.r.l.

Via Aronco, 5 - 28053 Castelletto Ticino (No)
Tel. +39 0331 962 405 / 971 413 - Fax +39 0331 971 545
odontobi@odontobi.it - www.odontobi.it



H Italian
Hospitality
Collection

EQUILIBRIUM Dieta Corpo Mente

Scegli un nuovo stile di vita, più sano,
sereno e consapevole con il nostro
nuovo programma su misura per te.

Per informazioni tel. 0578 572333 - italianhospitalitycollection.com



BAGNI DI PISA
TUSCANY



FONTEVERDE
TUSCANY



GROTTA GIUSTI
TUSCANY

A MEMBER OF
H Italian
Hospitality
Collection

italianhospitalitycollection.com